CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VI | BUENOS AIRES, 24 DE OCTUBRE DE 1903 | N.º 264

FLOR DE UN DÍA



Crecer tan rápidamente
más que anhelo fué delirio.
¿Y á qué ese afán inocente,
si ha de ver que fatalmente
dura lo que dura un lirio?



Gran Premio Nacional

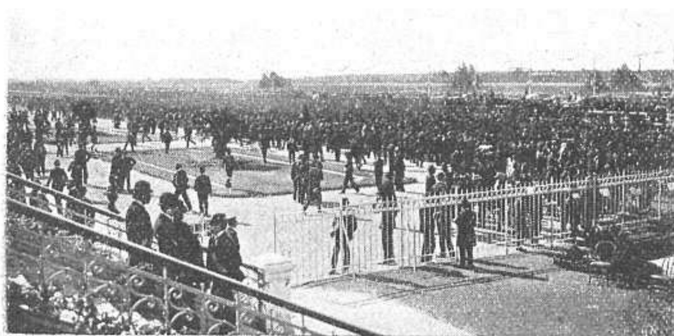
Américo ha confirmado sus condiciones de caballo de fondo, demostrando gran superioridad sobre Olegario y Voltaire, pero el tiempo en que se ha corrido el Premio Nacional, con una pista perfectamente elástica, hace que todavía el público no se anime á clasificarlo *crack* de su generación, hasta que se corra el Gran Premio Internacional, donde serán competidores Alcázar y Roderick Dhu.

Vamos á detallar la prueba:

Orvilina partió en punta con tren violento, seguida por Voltaire, Olegario y Américo. Cambió muy poco la colocación hasta la recta, donde Olegario pasó sin lucha á Orvilina para ocupar la vanguardia corriendo con gran acción, por lo que fueron inmediatamente tendidos Voltaire y Américo. Estos alcanzaron á Olegario al llegar al paddock viejo, corriendo sobre una misma línea sin desprenderse ninguno, hasta que Pérez, sacando partido de la guapeza del hijo de Stiletto, lo castigó enérgicamente: Américo respondió al llamado cortándose del grupo para ganar por un cuerpo y medio á Voltaire; tercero Olegario á medio cuerpo.

Tiempo: 2'43 1/5.


«AMÉRICO», VENCEDOR DEL PREMIO NACIONAL, CONDUCIDO POR SU DUEÑO EL SR. GUILLERMO PAATS

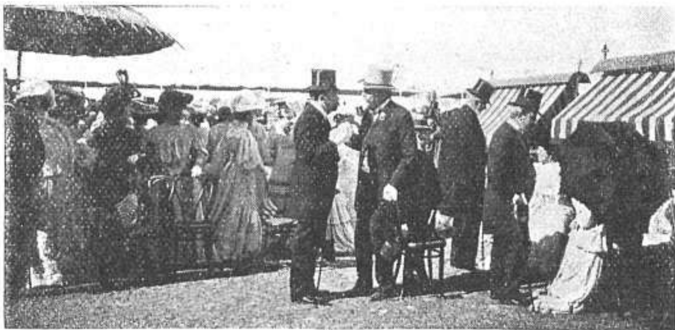

EL PÚBLICO EN LA TRIBUNA POPULAR, VIENDO DESFILAR LOS CABALLOS

APRECIACIONES

En el Premio Selección se encuentra reunido todo el elemento hembra de la actual generación, faltando únicamente Edith, lo que es una lástima, porque sería una prueba de cotejo con Breva, Cimitarra y Encina, que se destacan netamente del resto de los campeones.

Nosotros nos quedamos con Breva, á quien consideramos de más clase que Cimitarra, á pesar de los últimos progresos de ésta, progresos que harán que sea la preferida de la cátedra (que seguirá también á la buena suerte del Stud Don Gonzalo).

La última carrera de Encina es muy recomendable.


EL DR. PELLEGRINI Y LOS SRES. LARTIGAU Y CASARES


GRUPO DE DAMAS EN EL PARTERRE

(Véase el programa en la penúltima hoja.)

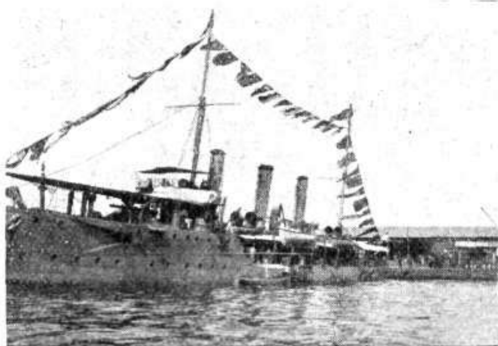
LA VISITA DE LA ESCUADRA INGLESA AL PUERTO DE BARCELONA

La escuadra inglesa que al mando del almirante Domville ha permanecido algunos días en el puerto de Barcelona, se compone de once acorazados, ocho cruceros, dieciocho torpederos, un aviso, un transporte, un barco hospital y otro destinado á las provisiones. En dichas naves figura un contingente de trece mil ochenta y seis hombres.

Los marinos ingleses fueron muy agasajados en la condal ciudad, figurando entre los obsequios que en su honor se organizaron, el banquete que les fué ofrecido por el general Delgado en la capitanía.

El comedor, transformado en un jardín, hallábase rodeado de los escudos de España y algunos de Cataluña. A la derecha del almirante Domville tomaron asiento la esposa del capitán general, gobernador civil, capitán de navío Winsloc, el alcalde de Barcelona, el capitán Prother y el cónsul de Inglaterra, y á su izquierda el contraalmirante Wolkr, el gobernador militar, el capitán Bassen y el comandante de marina Targubar Cradock.

No escasearon los brindis al final de la comida, dedicados á las marinas de Inglaterra y de España, y por los monarcas de ambos países.



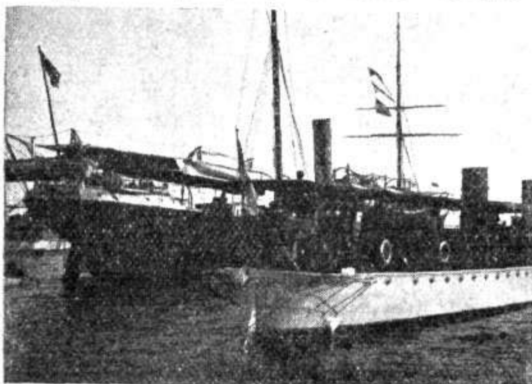
EL «SPLEYD» POR LA PARTE DE PROA

El almirante Domville, retribuyendo el agasajo, ofreció otro banquete á las autoridades barcelonesas. Diversos festejos fueron organizados para celebrar la visita de la escuadra británica, entre los que merece recordarse la comida campestre que ofrecieron los ediles. El día 17 de septiembre, ésta abandonó el puerto de la culta capital catalana.

En el aviso «Surprisse» presenciaron los preparativos de marcha, el capitán general y su familia, y desde el crucero «Spleyd», el gobernador, el alcalde, periodistas y otros invitados.

Un compacto gentío presenció en el muelle la salida de la flota.

El ayuntamiento barcelonés, dirigió por medio del telégrafo de banderas, este afectuoso mensaje de despedida al jefe de la escuadra: «En nombre del alcalde, ayuntamiento y ciudad de Barcelona, deseamos feliz viaje al almirante y á la escuadra á sus órdenes». Desde el buque insignia «Bulwarck», el marino inglés contestó con este otro: «Almirante Domville al alcalde: el almirante en su nombre y en el de la escuadra, da gracias al alcalde, al ayuntamiento y al pueblo de Barcelona, enviándole saludo y deseando muchas prosperidades á esa ciudad».



TORPEDERA «TRAUS» Y BUQUE TRANSPORTE «TYNE»



GRUPO DE TORPEDERAS, CAÑONERAS Y TRANSPORTES DE GUERRA EN EL ANTEPUERTO



CRUCEROS Y GRANDES ACORAZADOS FUERA DEL PUERTO DE BARCELONA

UN MIL DÉCIMOS

100 BILLETES

Lista 1.ª

Números enteros de la lotería del 1.000.000 de 1903, que «La Sin Bombo» destina á pagar los premios de los

IDEALES

1590	2689	6675	9890
1598	2995	6676	9891
1599	2998	6677	9892
1620	2999	6678	9893
1622	3500	6679	9894
2092	3501	6906	9895
2094	3502	6907	9896
2291	3800	6908	9897
2293	3801	6909	9898
2294	3802	7360	9899
2295	3951	7361	10446
2297	4136	7362	11520
2298	4139	7363	11820
2299	4390	7364	12575
2368	4398	7635	12630
2595	4921	7636	13721
2598	4982	7637	14050
2680	4983	7638	14051
2681	6000	7639	14053
2682	6003	7852	14054
2683	6670	8639	15471
2684	6671	9225	15936
2685	6672	9227	15937
2686	6673	9400	16003
2688	6674	9401	16191

Estos billetes han sido adquiridos en la acreditada "CASA VACCARO"

Muerte de la duquesa Teresa Ravaschieri.—Estatua al general Fanti en Carpi.—Inauguración de un camino en la Eritrea

El 10 de septiembre falleció en Nápoles la duquesa Teresa Ravaschieri Fieschi, que desde hacía más de cuarenta años estaba dedicada por completo á las obras de caridad y era llamada la madre de los pobres.

Había nacido en Nápoles el 5 de enero de 1826. A los 21 años se casó con el duque de Roccapimonte y de este matrimonio nació una hija que murió doce años después. Desde entonces, la duquesa comenzó á hacer tantas obras de caridad que pronto su nombre fué célebre en Nápoles y en toda Italia.



LA DUQUESA TERESA RAVASCHIERI CON LOS SOLDADOS DE LA CRUZ ROJA EN NÁPOLES

A su muerte, ha legado importantes sumas para el mantenimiento, de las instituciones benéficas que fundó. El pueblo de Nápoles



ESTATUA ECUESTRE DEL GENERAL FANTI



LA INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO

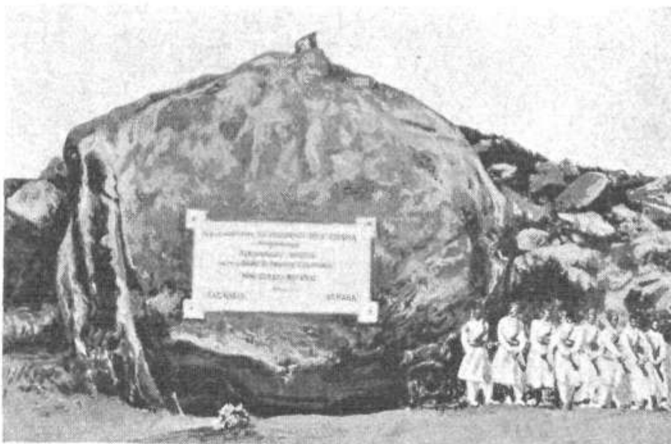
ha hecho manifestaciones conmovedoras en los funerales de esta ilustre dama de tan elevados sentimientos.

—Manfredo Fanti, conspirador con Ciro Menotti en 1831, que luchó en España contra los carlistas en 1835, soldado de la independencia italiana del 1848 al 1860, general, ministro de la guerra y reorganizador del ejército nacional cuando la nación italiana apenas existía, había nacido en Carpi el año 1806 y murió el día 5 de abril de 1865 en Liorna, poco menos que olvidado.

Después de tantos años, el 30 de agosto se le inauguró en la plaza de Carpi una estatua ecuestre, obra del escultor César Zocchi. Esta estatua esperaba desde hacía seis años el momento de la inauguración que por diversas circunstancias se retardaba; primeramente surgieron dificultades sobre la ubicación del monumento, después se suscitó en el asunto la cuestión política, y por unas y otras causas, la estatua se veía en Carpi sobre el pedestal, pero envuelta en telas y con las inscripciones de la base cubiertas por una tabla. Sólo el viento y la intemperie la habían descubierto en parte por su cuenta.

—El gobernador de la colonia Eritrea, Fernando Martini, inauguró con gran solemnidad el 11 de julio el camino de Asmara á Saganeiti, obra debida al esfuerzo de los oficiales y tropas del 3.º batallón indígena, de la 3.ª compañía de cazadores y de los artilleros de Africa. El camino, de más de sesenta kilómetros de longitud, tiene una anchura de 6 metros.

Desde Uocardi, el gobernador fué en carruaje hasta una gran peña cerca de Adi Robtó, donde se ha grabado una inscripción conmemorativa y habló elogiando á las tropas indígenas en presencia del clero y las autoridades.



INSCRIPCIÓN CONMEMORATIVA EN LA PEÑA CERCA DE ADI-ROBTÓ POR LA INAUGURACIÓN DEL CAMINO DE ASMARA Á SAGANETI

LOS REMEDIOS CASEROS DEL **Dr. AYER** conocidos hace medio siglo y vendidos siempre con éxito creciente en todas las farmacias principales del mundo.

La Zarzaparrilla del Dr. Ayer es un tónico maravilloso

Limpia, depura y enriquece la sangre, arroja del sistema todas las impurezas y comunica vigor á los nervios. La sangre es enriquecida, los músculos fortalecidos, los nervios vigorizados y al salud restablecida.

La Zarzaparrilla del Dr. AYER

La Zarzaparrilla es sólo uno de una docena de ingredientes de que está compuesto este maravilloso remedio, cada uno de los cuales está especialmente calculado para cooperar en la gran obra que ha de realizar esta medicina. Esto no puede decirse de otras Zarzaparrillas. Pues sólo es verdad de la Zarparrilla del Dr. Ayer. Pónganse en guardia contra las imitaciones.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS PRINCIPALES

Seguras y eficaces son Las Píldoras del Dr. Ayer.

Seguras, porque están exentas de minerales. Eficaces, porque obran ayudando á la naturaleza.

El estreñimiento causa biliosidad, jaqueca, mal gusto en la boca, lengua saburrosa, dolores sordos en la cabeza y una multitud de otras dolencias. Las Píldoras del Dr. Ayer son una cura positiva para la constipación y pereza del hígado. Estas píldoras tomadas en dosis laxativas todas las noches, obran suavemente y sin dificultad al día siguiente. Curan efectivamente los dolores de cabeza y la dispepsia. Están azucaradas. Son fáciles de tomar.



No hay otras píldoras tan buenas como las Píldoras del Dr. Ayer.

PREPARADAS POR EL DR. J. C. AYER & CO., LOWELL., MASS. U.S.A.

SE ENCUENTRAN EN TODAS LAS FARMACIAS

LA TEMPESTAD EN EL CANAL DE LA MANCHA

Una tempestad de gran violencia se desencadenó de repente en el canal de la Mancha en la noche del 10 al 11 del mes pasado, causando en las costas muy graves perjuicios. Muchos son los puntos del litoral francés que sufrieron, pero donde el temporal ocasionó destrozos mayores fué en Boulogne-sur-Mer, en Dieppe y en el Havre. Los barcos de pesca perdidos fueron numerosos. Las olas se estrellaban con furia contra la escollera del oeste en Boulogne, la que derribaron en parte y poco faltó para que el semáforo con sus dos guardianes, Dessouliers y Delpierre, fuese arrastrado por ellas.



EL VELERO «LE CARBET» VOLCADO POR EL HURACÁN EN EL MUELLE DEL HAVRE

El guardián Dessouliers ha referido los horrores de esa noche en que él y su compañero pasaron seis horas de angustia, creyendo no escapar con vida.

Las embarcaciones que no podían dar con la entrada del canal, iban unas á encallar en la playa y otras se destrozaban contra las rocas; los marineros sostenían una recia lucha, en la que unos se salvaban y otros perecían, á pesar de sus grandes esfuerzos.

Entre los accidentes, llamó la atención uno muy raro ocurrido en el Havre y que muestra la gran violencia del viento. El huracán volcó al «Carbet», un barco de vela que estaba amarrado al muelle y que había traído de la Martinica unos cañones viejos.

El barrio de las Nieves, situado en el límite del Havre, quedó inundado; las olas rompieron la extremidad este del dique San Juan y el mar entrando por la brecha transformó aquella parte de la ciudad en un vasto lago. En la playa del oeste, las olas destruyeron en parte los establecimientos de baños de Frascati y María Cristina.

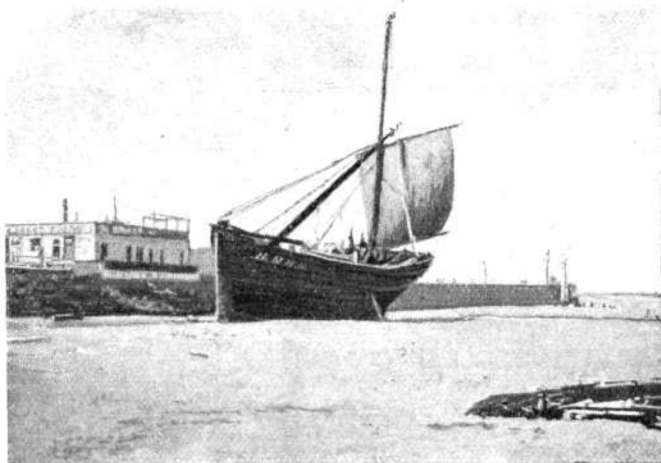
A la derecha de Dieppe, en la pequeña playa de Puys, las aguas se llevaron centenares de metros cúbicos de tierra y del pequeño Casino restaurant no quedó más que el esqueleto.



LA ESCOLLERA DEL OESTE EN BOULOGNE DESTRUIDA POR LA TEMPESTAD



BRECHA ABIERTA POR EL MAR EN LA ESCOLLERA OESTE DE BOULOGNE



EL VELERO 2866 ARROJADO Á LA PLAYA DE BOULOGNE

El príncipe de Gales y su hijo Jorge.—Visita de un notable canadiense.—Perjuicios por el temporal

Encabezamos esta nota con el retrato último del príncipe de Gales



ÚLTIMO RETRATO DEL FUTURO REY DE LA GRAN BRETAÑA

acompañándolo del retrato de su hijo el príncipe Jorge, nacido el 20 de diciembre del año pasado, que aparece aquí en brazos de la reina Alejandra. Ya se han dado bastantes noticias de este príncipe que fué bautizado en la capilla privada del castillo de Windsor siendo sus padrinos el rey, el príncipe Waldemar de Dinamarca y el príncipe Luis de Battenberg, y sus madrinas la reina, la emperatriz de Rusia y la princesa Cristian. El príncipe es conocido oficialmente con el nombre de Jorge, pero recibió otros nombres entre los que figura el de Edmundo, que fué muy usado por los personajes reales en los tiempos anteriores á la conquista normanda, pero que ya había caído en desuso.



IR FEDERICO W. BORDEN, MINISTRO DE LA MILICIA DEL CANADÁ



LA REINA ALEJANDRA Y EL PRÍNCIPE JORGE DE GALES

—Un hombre notable del Canadá, el honorable Sir Federico Borden, ministro de la milicia, hace una visita á Inglaterra con objeto de tratar en el ministerio de las colonias, de asuntos referentes á la milicia del Dominio. Sir F. Borden es médico, militar y político y puede vanagloriarse de haber prestado buenos servicios á su país.

—El temporal que se desencadenó el 10 de Septiembre en el canal de la Mancha, abarcó buena parte del país, causando graves perjuicios. En los árboles de los parques de Londres hizo destrozos el fuerte viento y los agricultores se quejan de las pérdidas que el vendaval les ha ocasionado.



GRÚA DESTROZADA EN BRISTOI



DESTRUCCIÓN DE UN PUENTE EN DOLGELLY (GALES)

En la isla de Alderney cayó un rayo en la fábrica de fulminato de mercurio de Helcke, incendióse un depósito de alcohol y se produjo una explosión terrible. Los trozos de material incendiado que fueron llevados por el viento comunicaron el fuego al pasto amontonado en las cercanías. Las llamas se divisaban desde lejos.



LA FÁBRICA DE HELCKE, EN LA ISLA DE ALDERNEY, DESTRUÍDA POR EL INCENDIO QUE OCASIONÓ UN RAYO

Fallecimiento de un general y un diplomático.—Tedéum por la elección de Pío X


EL GENERAL D. FRANCISCO O. ARCE


EL LIC. ALFONSO LANCASTER JONES

El 10 de agosto falleció un militar muy estimado en la sociedad mejicana, el general don Francisco O. Arce, que había comenzado su carrera el año 1845 concurriendo como cabo á la batalla de Churubusco. Al iniciarse la guerra de la reforma y de la intervención, se mostró partidario decidido de las instituciones liberales y luchó al lado de Comonfort contra los franceses. El año 1867, como jefe de la división segunda, asistió al sitio y toma de Querétaro que determinó la caída del imperio. Al morir, desempeñaba el puesto de presidente de la segunda sala del Tribunal superior militar.

—También ha causado vivo pesar en los círculos sociales y políticos la muerte del licenciado don Alfonso Lancaster Jones que desempeñaba en Inglaterra el cargo de ministro plenipotenciario.

Sintiéndose enfermo el licenciado Lancaster Jones solicitó ser relevado de su puesto y regresó al país dirigiéndose á la ciudad de Cuernavaca. Allí murió, rodeado de su familia. El cadáver fué embalsamado y llevado á Méjico donde se inhumó en el panteón francés.

—Para celebrar la elección del Pontífice Pío X, el cabildo eclesiástico mejicano dispuso que se cantase en la catedral un solemne Tedéum. Llenaba el templo una gran concurrencia en que se veían representadas todas las clases sociales; grandes lienzos de felpa roja cubrían las columnas y los candelabros, los floreros y demás adornos de los altares ofrecían en conjunto, un magnífico golpe de vista.

A uno y otro lado de la crujía se levantaron dos amplias tribunas, una destinada al cuerpo diplomático y otra á las familias de los ministros y á las damas de la mejor sociedad mejicana.

El arzobispo Alarcón apareció en la catedral poco antes de la hora fijada para la ceremonia, y á las 9.30 dió principio la misa, oficiando en ella de pontifical el mismo prelado. Después se entonó el Tedéum y terminó la solemnidad que fué, por la parte musical, la belleza de los adornos y la distinguida concurrencia, más brillante que muchas otras análogas celebradas en aquel templo.


SALIDA DE LA CONCURRENCIA DESPUÉS DEL TEDÉUM CELEBRADO EN LA CATEDRAL POR LA ELECCIÓN DE PÍO X

A LA CIUDAD DE MEXICO

FLORIDA ESQ. CUYO — BUENOS AIRES

ESTACION DE VERANO

Catálogo ilustrado — se manda GRATIS —



N.º 13846

Blusas Tussor de lana, colores lisos, adornada con galón pompadour forrado............ $ 10.50

N.º 13787

Blusas Taffetas de seda, en todos colores, con aplicaciones de encajes, forro algodón........ $ 25

LA TIENDA
A LA CIUDAD DE MEXICO
recibe surtidos nuevos por todos los paquetes



Blusas Nansuk blanco, pliegues doblados y alforzas, transparente rosa y celeste, precio............ $ 4.90

NOVEDADES

CONFECCIONES — VESTIDOS

BLUSAS — SOMBREROS

SOMBRILLAS — GUANTES

BOLSITAS — CARTERAS

CALZADOS — SEDERÍAS

ENCAJES — PASAMANERIAS

GÉNEROS PARA VESTIDOS

ROPA BLANCA — LENCERIA

BONETERIA — ARTÌCULOS de PUNTO

DE TODO EL MUNDO



EL ZAR Y LA ZARINA EN EL LANZAMIENTO DEL «SLAWA»



EL NUEVO CRUCERO RUSO «SLAWA»

Lanzamiento del crucero ruso «Slawa».—Las autoridades navales rusas han dado un excelente ejemplo á las de las otras naciones, presentando un barco para la enseñanza especial de los maquinistas y foguistas. Ese barco es el hermoso crucero «Slawa» lanzado recientemente y cuyo bautizo presidieron el zar y la zarina.

El buque contiene cuatro tipos diferentes de calderas y muchas variedades de bombas de alimentación. Para hacer más completa la enseñanza, se han instalado á bordo máquinas sencillas y compuestas y se ha arreglado todo lo conveniente á fin de que puedan llevarse allí á cabo experimentos sobre las nuevas teorías é invenciones.

El nuevo puente Adolfo en Luxemburgo.—Este puente, al que se ha dado el nombre del gran duque de Luxemburgo, ha sido construído con arreglo á los planos del ingeniero M. Séjourné. La capital del gran ducado tiene así ahora con esta obra una buena vía de comunicación y á la vez una construcción notable desde el punto de vista técnico. El gran arco del puente es en efecto el mayor que se haya construído de piedra. Mide 84 m. 65. El material usado ha sido una piedra arenisca dura del país y el costo total de la construcción se ha elevado á $ 350.000 oro.



NUEVO PUENTE ADOLFO EN LUXEMBURGO, CON EL MAYOR ARCO DE PIEDRA QUE SE HA CONSTRUÍDO

El viaje de la reina Margarita al Cabo Norte.—La reina Margarita, después del aniversario del rey Humberto, partió como es sabido, para Suecia y Noruega, con objeto de hacer el viaje al Cabo Norte, que es tan agradable en el verano. Por todas las ciudades que visitó, la gracia y la bondad de la reina viuda inspiraron demostraciones de respeto y de afectuosa sim-



FIESTA DE BAILES NACIONALES EN STOKOLMO EN HONOR DE LA REINA MARGARITA



VISITA AL JARDÍN ZOOLÓGICO EN STOKOLMO

HECHOS Y VERDADES

¿Qué podemos decir hoy sobre las curas que á diario nos sorprenden, por el tratamiento implantado entre nosotros por el creador del sistema, de resultados tan prodigiosos, como lo es el que nos induce á ocuparnos, al palpar hechos que verdaderamente pasman al imaginarlos?

Nada hay que pueda decirse sobre él, las palabras son pocas para justificar los casos que no necesitan de ello, ni comentarios que hagan resaltar sus bondades, pues la existencia de ellos son la garantía á cualquier duda que pudiera objetarse sobre ésta ó aquella aseveración.

Está probado científicamente que la acción del sistema curativo que usa el señor Joaquín Penadés, hace prodigios en las enfermedades nerviosas, como igualmente que, para hacer maravillas como las que á diario se ven, no necesita drogas, ni aparatos que lo hagan convencer á uno de que es verdadera esa curación. ¿Y la infinidad de casos publicados, y aquellos que no lo son, por solicitarlo así los interesados?



SEÑOR JOAQUÍN PENADÉS

Nadie alcanza á darse cuenta, pero los enfermos que acuden á su consultorio sanan á millares, sólo al influjo del Penadés portentoso.

Lo hemos visto en infinidad de casos. Mujeres, jóvenes, viejos, niños, que desahuciados por las eminencias médicas acuden á sus manos, como último recurso, desesperados, y á los minutos, segundos, quizá, salir sanos, contentos de haber recuperado la salud tan preciada, á costa de tan pequeño sacrificio, como es ir á oir su opinión y usar ese tratamiento que no es nada más que *posar la mano en la parte dolorida* y por sobre los vestidos que cubran aquélla, *todo, todo sin tocar.*

A diario podríamos ocuparnos de cientos de casos, todos ellos garantizados con nombres conocidos en esta sociedad, pero nos abstenemos en obsequio á sus posiciones y haberlo solicitado así al señor Penadés. Como se ve, la publicación no es un obstáculo ni un deber que se impone el que recibe tales bienes, sólo lo hacen los que así lo desean, como el señor Alejandro M. Marigliano, vecino de San Pedro, cuya carta transcribimos:



SEÑOR ALEJANDRO M. MARIGLIANO

San Pedro, agosto 2 de 1903.

Señor Joaquín Penadés.

Buenos Aires.

Mi muy estimado señor:

Sería muy cruel para mí quedarme en silencio ante un asunto de tanta importancia moral y científica, pues quizá usted ya no recordará por otros tantos análogos que habrá pasado, pero es dignísimo que yo, el interesado, el beneficiado, no deje en silencio mis gratos é inolvidables recuerdos hacia mi salvador, porque de otra manera no puedo titular á quien ha salvado mi vida, después de Dios.

Mi estimado y buen señor don Joaquín Penadés, usted recordará que el 30 de Marzo del corriente año visité su consultorio — sito en esa capital, Paraguay 665—con sólo aquella loca esperanza de alcanzar una pequeña mejoría á mi mal, pues había recorrido cuantos médicos podía yo oir sus opiniones científicas, y por espacio de varios meses los fuertes dolores al estómago, espalda y decaimiento general. No comía, no dormía, en fin, estaba en el último grado de desesperación, cuando por ver el semanario CARAS Y CARETAS, digna revista que nos trae los acontecimientos más notables de esa capital, —como del mundo entero,— resolví trasladarme, probar por último recurso su tratamiento, y... ¡gracias á Dios! tres sesiones bastaron para curar por completo mi mal.

Soy otro. Esa anemia, dolores al estómago, espalda, ha desaparecido de mi sér, dejando mi cuerpo completamente reformado, mi organismo, mi cerebro, todo nuevo, y hasta el presente no he sentido ni un dolor de cabeza. Ante estos hechos he resuelto dirigirle ésta para expresar á usted mi más ferviente agradecimiento por la brillante cura, y pueda usted estar seguro que, aunque soy muy joven, no me olvidaré jamás de sus actos sencillos y modalidad perfecta. Creo haber satisfecho mi noble intención y autorizándole para que use en lo que crea conveniente esta manifestación de reconocido agradecimiento, me repito su atento y S. S.—Firmado: *Alejandro M. Marigliano.*—Testigo: *Juan Elizalde.*-Testigo: *Angel Agrapeta.*—Testigo: *Esteban Ríos.*

Consultorio: PARAGUAY, 665

Días hábiles de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m. Domingos de 9 á 11 a. m.



GRUPO DEL RECUERDO NORMANDO EN LAS FIESTAS DE HASTINGS

patía, así por parte de las autoridades como del pueblo.

En Suecia, donde la reina se detuvo al regresar del Cabo Norte, fué acogida con entusiasmo y se dieron fiestas en su honor, entre otras, una de bailes nacionales muy pintoresca. En Estokolmo, se vió á Su Majestad en el Jardín Zoológico y en los paseos públicos más frecuentados.

Las fiestas de Hastings en honor del «Recuerdo Normando». — La sociedad francesa del Recuerdo Normando acaba de repetir en la forma pacífica de fiestas pintorescas, la invasión de Inglaterra por Guillermo el Conquistador. Toda la nobleza normanda del condado inglés de Sussex se unió al alcalde y á las autoridades de la ciudad de Hastings, para recibir á los parientes normandos del otro lado del canal de la Mancha.

La ceremonia principal se realizó en la famosa abadía de la Batalla, fundada por Guillermo de Normandía en el sitio donde alcanzó la victoria el año 1066.

Cacería del rey de Inglaterra y el emperador de Austria en la isla de Lobau.—Durante la visita que ha hecho el rey Eduardo de Inglaterra al emperador Francisco José, este soberano invitó á su huésped á una cacería de ciervos en la isla de Lobau, la gran isla del Danubio célebre por el paso de las tropas francesas en 1809. De esa cacería, publicamos una vista en que aparecen los soberanos cerca de unas reses muertas.

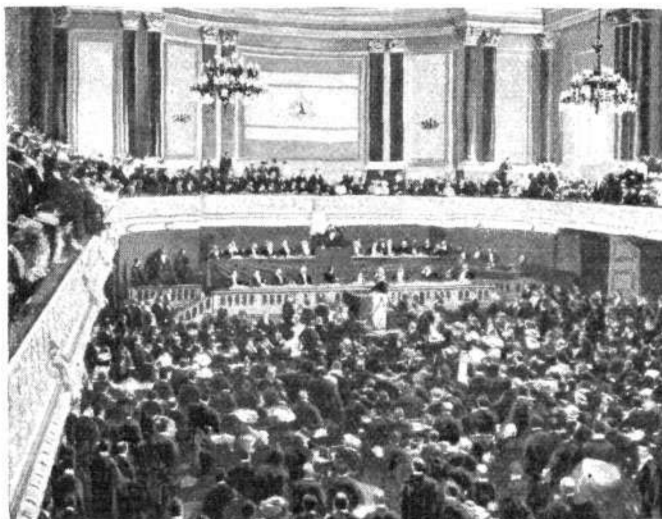


CACERÍA DE CIERVOS OFRECIDA POR EL EMPERADOR FRANCISCO JOSÉ AL REY EDUARDO EN LA ISLA DE LOBAU

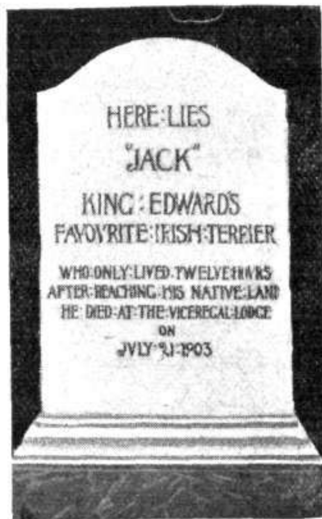
El congreso sionista en Basilea.—En la vasta y suntuosa sala del Stadt-Casino de Basilea, se ha celebrado el sexto congreso sionista al que concurrieron cerca de 700 delegados de las asociaciones israelitas de todo el mundo. Después de un vivo debate el congreso resolvió por gran mayoría aceptar el ofrecimiento del gobierno inglés que concede á los hebreos un extenso territorio cerca de los lagos ecuatoriales del Africa. Aunque parezca extraño, los que más combatieron la proposición, fueron los hebreos orientales.

Los dos personajes que más descollaron en el congreso fueron su presidente el doctor Teodoro Herzl y el conocido escritor Max Nordau

Tumba de Jack, el perro favorito de Eduardo VII.—Durante el viaje que hizo ha poco el rey Eduardo á Irlanda, le informaron de que su perro favorito Jack había muerto, cosa que le causó pena. Jack era un perro de caza irlandés al que el rey quería mucho. En virtud de una orden del monarca, se le ha erigido la tumba que aquí puede verse.



EL VI CONGRESO SIONISTA EN EL STADT-CASINO DE BASILEA



TUMBA DE JACK, PERRO FAVORITO DEL REY EDUARDO

Buenos Aires, 24 Octubre de 1903.

A las madres de familia

Se les recomienda las siguientes obras, porque contienen consejos útiles y prácticos:

Aráoz Alfaro (Profesor suplente de la Facultad de Medicina). — El Libro de las Madres: Pequeño tratado práctico de la higiene de la primera infancia (con indicaciones sobre el embarazo, parto y tratamiento de los accidentes). Precio de la obra: 3 $ á la rústica y 4 $ encuadernada.

Martínez B. D. — El Niño Débil: Higiene del niño en la segunda infancia (debilidad general, anemia, régimen de alimentación, crecimiento, ejercicios y trabajo físico, cansancio, desórdenes gastrointestinales, etc., etc.). Precio de la obra: á la rústica, 2 $, encuadernada en tela, 2 $ 50 (porte pago).

De venta:

En «Las Ciencias», Librería de Nicolás Marana, Avenida de Mayo 620.

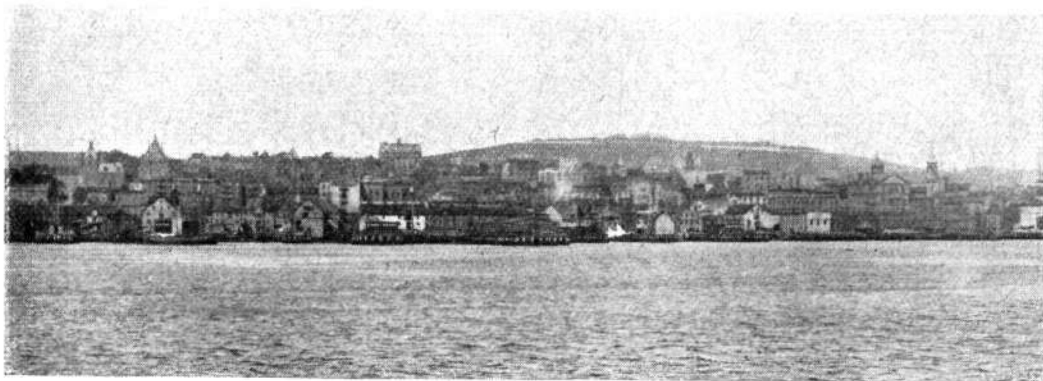
Casa especial en obras de Medicina, Derecho, Ingeniería y de todas las ciencias en general. Subscripción á todas las revistas del mundo.

EN HALIFAX Y EN QUEBEC

El 18 de julio, la fragata «Sarmiento», prosiguiendo su viaje de instrucción, daba fondo en Newport, ciudad que visitaron los marinos detenidamente. En la escuela superior de marina se les atendió con preferencia, instruyéndoseles en todos los detalles de la organización de la escuela, á la que asisten con asiduidad veinticuatro jefes de elevada jerarquía que se dedican á estudios de estrategia y táctica naval. En cuanto á su comercio y edificación la ciudad es poco importante. Ocurrió poco antes de la despedida de Newport un incidente que revela cuán poco conocimiento se tiene en Norte América de las repúblicas de South América, como les dicen con ese tonito que tanto lastima al gusano de nuestro amor propio, intención que en estilo criollo tiene su equivalente: «Sí, fulano... un buen muchacho,.. pero un pobrecito... el padre es un viejo que se enriqueció vendiendo empanadas abajo é la Recoba». Sucedió, pues, que para mostrar más palpablemente los adelantos de nuestro país, uno de los marinos argentinos mostró algunos números de CARAS Y CARETAS, á varias niñas de las principales familias norteamericanas de veraneo en Newport y que al hojearlas prorrumpieron en exclamaciones de asombro.



VISTA GENERAL DE LA BAHÍA TOMADA DESDE LA «SARMIENTO»



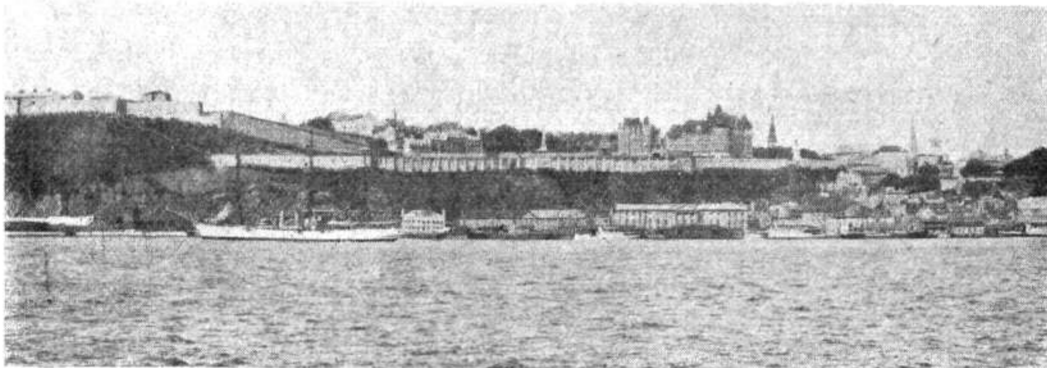
VISTA DE LA CIUDAD DE HALIFAX TOMADA DESDE LA «SARMIENTO»

Nos figuramos lo que pensarían los gentiles yanquis: —¡Ah! qué pícaros son estos marinos jóvenes y buenos mozos... Si creerán engañarnos... Hasta preparan números especiales para darse corte y decir que no son de un país tan atrasado como todos los de South América!



EL INTENDENTE VISITANDO LA FRAGATA «SARMIENTO»

La navegación



LA «SARMIENTO» EN QUEBEC. VISTA DESDE LEVIS

EN QUEBEC

hasta Halifax (Nueva Escocia) se hizo sin novedad, fondeando en ese puerto el 27 de julio á las 3 de la tarde. Llovía copiosamente y soplaba un fuerte viento.

De todas las del dominio del Canadá, es esa la más importante ciudad. Es el cuartel general de las tropas inglesas y estación naval. A poco, estuvieron en el barco argentino, un oficial del crucero alemán « Vineta », otro del francés «Tage» y un ayudante del vicealmirante jefe de la estación naval. Sobre si los cañonazos de saludo á la insignia del jefe habían sido tres ó quince, hubo sus dificultades para ponerlo en claro. El saludado mandó decir que sólo eran tres y que le correspondían doce más; y los de la fragata contestaron que nó, que estaban seguros de haber hecho los quince cañonazos, esto, á menos que la correlación matemática se hubiera trastornado.



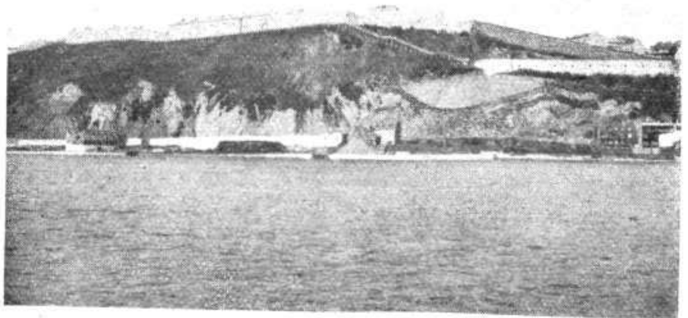
EL GOBERNADOR DE QUEBEC EN EL PORTALÓN DE LA FRAGATA AL RETIRARSE DE SU VISITA

lifax con el nombre de «ciudad guarnición». Las fortalezas que poseen datan desde su fundación en 1749, por el coronel Cornwallis y la principal de aquéllas es la Citadela, situada en el mismo centro de la ciudad.

El 1.° de agosto se hizo rumbo á Quebec, ciudad situada sobre el río San Lorenzo, á donde se llegó el 6 muy de mañana, impresionando á todos favorablemente la disposición pintoresca de aquélla, que se encuentra edificada en la cima de un bonito promontorio. En la parte de la ciudad alta se destaca la estatua de Champlain fundador de Quebec, ciudad que fué francesa pero que ahora no lo es, como no es parte alguna del Canadá, donde ejerce sus derechos de más fuerte, Inglaterra. Lo más característico es la mezcla extraña de ingleses y franceses. Se llevan bien, sin embargo, y protestantes



MONUMENTO Á CHAMPLAIN, FUNDADOR DE LA CIUDAD



LA FORTALEZA DE QUEBEC, VISTA DESDE LA FRAGATA

Se resolvió el asunto amistosamente y al otro día se respondió el saludo de la «Sarmiento» con otros quince cañonazos. Se realizó una visita al buque jefe «Ariadne», barco de 11.500 toneladas qu estaba en dique.

En los días subsiguientes visitaron los marinos los cuarteles de artillería é ingenieros, varias fábricas importantes y principales paseos y edificios.

Se conoce Ha-



EL JEFE DE POLICÍA, OFICIALES Y ASPIRANTES ANTE EL EDIFICIO DE LA CURTIEMBRE VISITADA POR LOS OFICIALES DE LA «SARMIENTO»

unos y católicos otros, cada uno cumple sus devociones, como buen hijo de padre católico ó protestante... y santas pascuas.

Los alrededores de Quebec son punto de delicias, debido á su clima bonancible, á la hermosa vegetación que completa el plan de la mayoría de las edificaciones. El Chateau Frontenac es actualmente el lugar preferido por los viajeros y las familias veraneantes.

Nuestras damas



Las damas de nuestra sociedad nada tienen que envidiar en cuanto á cultura y buen gusto á las de las ciudades europeas.

El movimiento literario no les es indiferente, la evolución de la moda tampoco.

Prueba evidente de esto último es la preferencia que dispensan á nuestro servicio de coches de *remise*, porque él está de acuerdo con esa evolución.

TELÉFONOS:
U. TELEF., 23, ONCE
COOPERATIVA, 2125

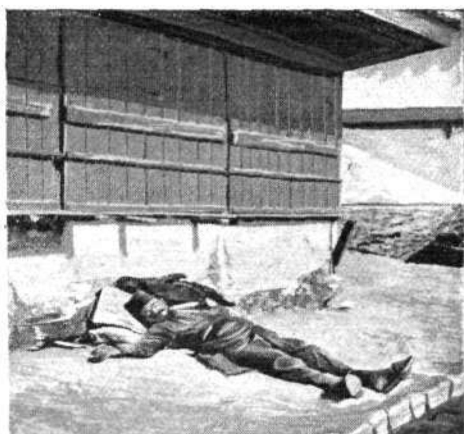
Lázaro Costa y Cía.
280, RIOJA, 280

$ 150 SERVICIOS FÚNEBRES COMPLETOS A 4 CABALLOS, DESDE **150 $**

SAQUEO DE KRUSHEVO.—EL JEFE BORIS SARATOF



KRUSCHEVO EN RUÍNAS DESPUÉS DEL INCENDIO Y EL DEGÜELLO



SOLDADO TURCO ASESINADO EN UNA CALLE DE MONASTIR

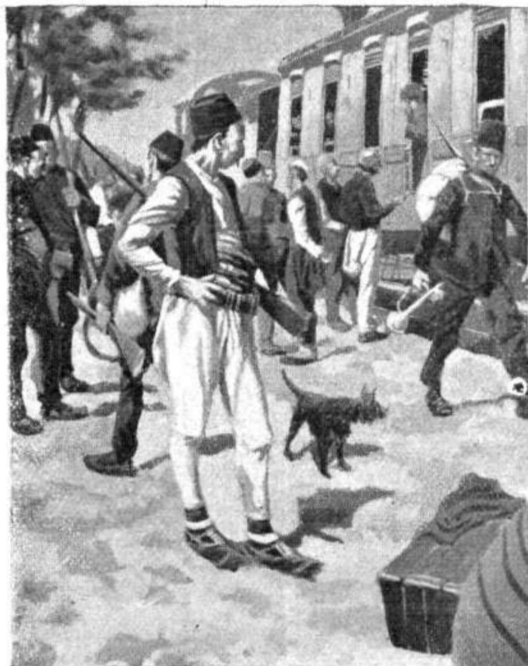
Según las noticias recibidas en las capitales europeas, lo sucedido en la ciudad de Krushevo constituye uno de los más odiosos capítulos en la historia de las violencias reprochadas á los turcos. Las tropas turcas bombardearon á Krushevo y después de destruir la iglesia y la escuela griegas, se entregaron al saqueo. La soldadesca asesinaba, robaba é incendiaba, y los oficiales no hacían nada para impedir tales crímenes. Krushevo ha quedado devastada como muestra la ilustración. Respecto al estado de cosas en otras ciudades y al movimiento de fuerzas, la fotografía nos presenta también algunas escenas ilustrativas.

A la relación de los terribles sucesos de que ha sido teatro Macedonia, ha seguido la noticia de la muerte de Boris Saratof, el exteniente búlgaro que tanto luchaba por libertar el país del dominio de Turquia. Aunque el retrato de Boris Saratof era ya conocido de nuestros lectores desde hace tiempo, publicamos el que se ve en esta página que se ha recibido últimamente. De ser cierta la noticia de la muerte, como aseguran los telegramas, la insurrección ha sufrido un gran golpe, porque Saratof era su jefe principal. Este hombre, como sucede á todos los caudillos, era calificado por sus adversarios de asesino, mientras que sus partidarios le glorificaban como héroe. Su vida azarosa, sus hazañas y hasta su figura, pues era un joven de hermosa presencia, despertaban interés aun en los públicos de las ciudades europeas que menos se preocupaban por la lucha de los macedonios.

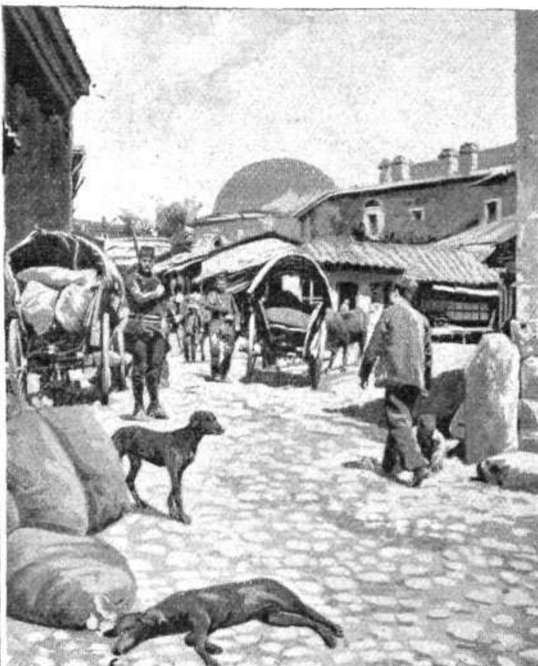
Al empezar los combates en Macedonia este año, algún diario europeo que daba noticias sobre Saratof admirando su arrojo, profetizó que con el tiempo llegaría á tener un monumento en el país donde combatía.



EL JEFE BORIS SARATOF, CUYA MUERTE SE HA ANUNCIADO



TROPAS TURCAS PARTIENDO Á COMBATIR LA INSURRECCIÓN



LAS REQUISICIONES EN USKUB. EL MERCADO OCUPADO MILITARMENTE

LONDON HOSIERY STORE

GATH & CHAVES

Bmé. MITRE Y FLORIDA, BUENOS AIRES

¡¡ARTÍCULOS RECOMENDADOS!!

Confecciones para Hombre

ROPA HECHA

Trajes de saco y pantalón brin blanco	$ 9,30
Trajes de saco y pantalón franela color	» 18,00
Sacos de lustrina novedad	» 6,80
Trajes completos, casimir fantasía	» 29,50
Pantalones casimir fantasía	» 8,50

SOBRE MEDIDA

Trajes completos de saco, casimir fantasía, desde	$ 39,50
Trajes completos de jaquet, casimir fantasía, desde	» 55,00

Enorme surtido en casimires franelas y géneros alta fantasía para chalecos

¡ÚLTIMAS NOVEDADES DE LONDRES!

SOMBREROS

ÚNICOS AGENTES DE HENRY HEATH, DE LONDRES

Sombreros «Canotier» pallasón	$ 1,90
Sombreros forma Panamá, paja Yokohama	» 0,95
Sombreros brin blanco	» 1,20
Cascos ingleses $ 7,50 y	» 6,00

Tenemos el más completo surtido en sombreros y gorras de todas clases y formas.

ROPA INTERIOR PARA HOMBRE

Camisetas de red algodón crudo, cada una	$ 0,65
Camisetas de red algodón color, cada una	» 0,80
Medias algodón color fantasía, el par	» 0,38
Camisas zephir color (á la crimea), cada una	» 3,00
Camisas percal color (negligé), cada una	» 2,10
Calzoncillos zephir color, cada uno	» 2,25

CORBATERÍA

Acaba de recibirse un surtido de corbatas tejidos seda fantasía novedad, en todas las formas, cada una	$ 0.45
Moños de seda fantasía	» 0.30

CALZADO

Botines cabritilla ó box calf, con cordones ó botones, varias formas, el par	$ 9,95

ARTÍCULOS PARA NIÑOS

Trajes forma blusa rusa en brin	$ 1,95
Trajes forma marinero en brin blanco	» 5,80
Sombreros de paja marineros	» 1,80
Gorras de paja clase extra	» 3,50

Prueben nuestro TÉ SPECIAL
Latas de 2 libras, **$ 3.90**, 1 lb. **$ 2.00**, 1/2 lb. **$ 1.10**, 1/4 lb. **$ 0.60**.

Pidan el WHISKY «FOULDS»
Es el mejor.— Botella de litro, **$ 4.00**.

Esteras japonesas para cama, $ 2.65.

Confecciones para Señora

Polleras de piqué y brin, cada una	$ 5,95
Vestidos completos (forma tailleur) en brin color	» 14,50
Polleras de casimir francés, rica clase	» 14,50
Polleras alpaca	» 10,80
Blusas zephir color	» 2,95
Batones zephir color	» 2,75
Visos zephir color	» 3,50

ROPA BLANCA PARA SEÑORA

Camisas algodón blanco con festón, c/u	$ 1,70
Camisas » » » puntillas, c/u	» 1,45
Camisones » » » » »	» 3,50
Calzones » » » » »	» 1,70
Enaguas » » » » »	» 2,55

SOMBREROS PARA SEÑORA

Sombreros paja fantasía, para señora, lindos adornos, cada uno	$ 5,80
Sombreros para niñas	» 3,50
Lindas formas para sombrero, cada una	» 0,75
Idem en paja de arroz, cada una	» 2,00

CORSÉS

para señora en todas formas, desde $ 1,95 á	$ 25,00
Corsés hilo y seda, color fantasía	» 5,95

PERFUMERÍA

Agua colonia «Victoria»	$ 3,50
Lociones «Gath y Chaves»	» 1,60
Lociones «Reverie»	» 2,50
Extractos «Gath y Chaves»	» 1,60
Extractos «Reverie»	» 3,95
Polvos de arroz «Gath y Chaves»	» 1,20
Jabones extranjeros «Gath y Chaves»	» 0,30

ARTÍCULOS PARA BAÑO

Toallas turcas con inicial, cada una	$ 0,70
Toallas imitación hilo, italianas, cada una	» 0,55
Sábanas tejido turco, blancas, » »	» 3,25
Salidas de baño, tejido turco, blancas, c/u	» 7,50
Zapatillas de junco, el par	» 0,50

PARA SEÑORA

Guantes de hilo 4 botones, el par $ 1,50 y	$ 0,95
Mitaines seda, calidad extra	» 4,95
Guantes seda y gasa, 16 botones	» 6,00
Cinturones última novedad, desde	» 1,80

PARA HOMBRE

Guantes hilo, clases especiales, el par $ 1,60 1,40 y	$ 1,20
Pañuelos hilo y seda, alta fantasía, cada uno	» 1,25
Gran surtido en pañuelos hilo color, recién recibidos, la docena desde	» 10,50
Tiradores, infinidad de clases de $ 0,95 á	» 10,00

En nuestro nuevo Catálogo de 164 páginas de texto y más de 1600 grabados, encontrará todos los precios y detalles de los artículos que desee. Mándenos su dirección y se lo remitiremos á vuelta de correo franco de porte.

Importante: Nuestra casa es la ÚNICA en la República Argentina que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: Toda mercadería que al recibirla, no sea del agrado del comparador, podrá devolverla, **GASTOS DE FLETE A NUESTRO CARGO**, y le reembolsaremos **INTEGRO** el valor pagado.

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

M. MÉNDEZ CASARIEGO
MANUEL MAYOL
DIRECTORES-PROPIETARIOS

AÑO VI — BUENOS AIRES, 24 DE OCTUBRE DE 1903 — N.° 264

HIPÓDROMO ARGENTINO

EL GRAN PREMIO NACIONAL



LA SEÑORITA TERESA URQUIZA Y OTROS CONCURRENTES CONOCIDOS



EL CAMPEÓN ITALIANO SEÑOR ARÍSTIDES MUTISIO, FRENTE Á LA TRIBUNA

He aquí la nota fresca, sugerente de cultura social y de brío aristocrático, habida en la semana.

Una ojeada á la pelouse, después de efectuarse la gran carrera del Premio Nacional, esperada con viva impaciencia por el elegante público, hubiera confortado el corazón del más pesimista de nuestros profetas de decadencia.

Tal concurso era digno de Longchamps en la clásica fecha del Grand Prix; y, de rechazo, bullidora y confiada surgía la idea de que este pueblo, en pleno estremecimiento político, se había dado una tregua á sí mismo, para mostrar allí, en el amplio parterre circundado de flores, bajo el azul infinito de un cielo puro, característico de nuestro clima, el exponente de su auge, la definitiva prueba de lo que encierra de sano y de fuerte en la augusta belleza de las damas y en los refinamientos de que es capaz en sus días de expansión festiva.

¡Qué indescriptible aspecto el de las tribunas cuando mil bocas femeninas, entre el nervioso murmullo de los hombres, aclamaron á Américo, glorioso vencedor de la lid!

Williams Paats continúa siendo el sportman de moda con el ruidoso triunfo de su gran parejero; y la fiesta en sí, coronada por un lunch digno del acontecimiento, es de las que dejan algo más que una emoción sportiva, debiéndose afirmar que el Hipódromo Argentino, honrado ya tantas veces por la alta sociedad porteña, no ha ofrecido nunca un conjunto más revelador de la elegancia y del gran tono de Buenos Aires.



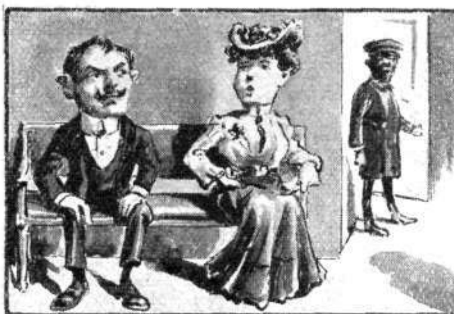
CONCURRENCIA EN EL PARTERRE

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SINFONIA

Después del último concierto del Príncipe Jorge, coreado por las muchedumbres pálidas y sableado por el escuadrón de la inseguridad, parece, digo, así se asegura, que los maestros no tocaron ni un pito y los segundones se quedaron tocando solos de violón sin atinar con el compás, ni con el aire.

Esas son políticas altas en que líbreme Dios de mezclarme ni tomar *participio* alguno. Lo oí en las antesalas de Palacio. Hube de ver al ministro para una recomendacioncita y le fuí simpático al portero, un Menelik joven y rebosante dentro de su librea con letras doradas que decían M. de A. que yo leí: mono de Angola.



Me hizo tomar asiento en un sofá cuyo extremo opuesto hundía con ciertas opulencias una señora todavía presentable. Había para algún rato. El ministro estaba en conferencia. Las conferencias y las convenciones están en alta moda. Todo el mundo las dá. Dicen que los notables darán también, llegados á sus provincias, algunas conferencias convencionales con proyecciones luminosas.

Merodeaban por las puertas algunas personas, que apenas se atrevían con el portero. Este se erguía y contestaba con monosílabos y movimientos de cabeza. Otros entraban, y salían como Pedro por su casa, sin mirar al cancerbero y fumaban y discutían en las mesas; otros tomaban café sazonado con reflexiones políticas.

La señora, me dijo por lo bajo. Podía decirme cualquiera cosa. Eramos casi hermanos en la espera:

—Ese señor que entra y sale, debe ser un alto funcionario, ¿no le parece á usted que lo es?



—Yo, contesté indeciso, lo he visto en alguna parte. Eso es. Me vendió él, en una casa de cambio de moneda, un quinto de la lotería de beneficencia.

—No puede ser. Se habrá equivocado usted. ¡Gasta unas ínfulas!..

—Sí que las gasta, pero puedo equivocarme; yo me equivoco con frecuencia y hasta me parece que no compré un quinto de la lotería de beneficencia. ¿Usted, señora, no se equivoca nunca?

—A veces; en vida de mi difunto solían sucederme esos percances.

Mientras tanto, el de las ínfulas decía en la estancia próxima, medio cabalgando sobre un ángulo de una mesa escritorio:

—Pero han visto con qué facilidad se desnotabilizan entre nosotros las gentes? Yo creía que el cargo, atributo ó calidad de notable era irrenunciable, como ciertas cosas, por ejemplo, renunciar á ser feo ó contrahecho, ó pobre ó tonto.



—Hay que distinguir, amigo mío, hay que distinguir entre los notables intrínsecos y los notables por convención, ó sea los convencionalmente notables.

—Eso es. Los que en la convención lo eran de verdad, son notabilidades; los otros son notables *ad hoc* que, ó se desnotabilizan solos, ó pierden la notabilidad por prescripción; como las deudas y los delitos.

—¿Usted entiende eso, señora? dije yo á mi casi hermana en la espera.

—No, señor; estoy retirada de la vida activa desde la muerte de mi difunto.

—Su difunto tocaría también en vida en estos conciertos coreados por los vigilantes, eh?

—No lo sé de fijo; pero me parece; tengo alguna idea respecto de su participación en los sinfónicos de la Biblioteca. Le oí decir que se abriría abonos.

—¿A libros?

—No, á conciertos con proyecciones luminosas por un tal Chopín y un León Caballo.

—Pero eso no será la biblioteca y usted se equivocará con el Museo Zoológico, como en vida de su difunto.

—No lo creo, porque si se tratara de los animales, ya yo hubiera visto al doctor Albarracín, mi vecino, preparado á protestar enérgicamente contra tales sinfonías.

—Es verdad. Por eso se estuvo mudo y tranquilo cuando la sableadura á los grupos del pueblo que silbaban á los notables.

—Y es claro; protege á los vigilantes y á los dragones como es de su deber....

Pero el ministro seguía en conferencia y conferenciaban á su turno y de esta manera, sus dependientes en muy amable corrillo.

—A propósito de sinfonías. Supieron ustedes la que se produjo noches pasadas en el «Casino-concert» con motivo de la lucha romana entre dos gruesas notabilidades convencionales?

—El público no aceptó la suplantación con que lo engañan como á un bobo. Por bueno que fuera, no había de tragarlas á pares. Silbó al empresario y tiró los bancos á la escena. El empresario apagó la luz y... buenas noches.

—En este belén no tomaron cartas ni el doctor Albarracín á pesar de tratarse de dos bestias corpulentas que jadean divirtiendo á los espectadores, ni la comisión municipal de espectáculos tan tolerante con los engaños y trampas de los empresarios teatrales y tan enemiga de las corridas de toros y de los cafés con camareras.

— ¿Qué era eso que usted decía de la comisión municipal y de las camareras?

—Pues, que el intendente quiso poner á éstas una mampara. Vamos, encerrarlas entre cristales empañados para que no fuesen vistas desde la calle, ni ellas guiñaran el ojo á los transeúntes.



—¡Ah! ya. La comisión de moralidad pública, creyendo que no bastan cristales, ni biombos para evitar trapisondas, aconseja que no se haga lugar á los cristales empañados del intendente y se recomiende á la comisión de impuesto recargue de tal modo el que gravita sobre los cafés y cafetines con camareras, que estas infelices no tengan otro remedio que declararse en huelga y hacer una manifestación callejera ó dar una conferencia con proyecciones luminosas y entrada gratis, excluyendo á los periodistas y fotógrafos de instantáneas. La verdad es que el pueblo no tiene en qué ni en dónde divertirse. Hasta la entrada á contemplar las fieras de Palermo ha subido al doble de su precio. Abajo los toros; no más riñas de gallos; nada de farras en los almacenes; prohibidos los diálogos másculo-femeninos, apenas cae la noche, en los bancos de los paseos, en donde los inválidos del concejo, vestidos de riguroso verano, en lo más crudo del invierno, ejercen una vigilancia feroz como que deben sentirse á 10 grados bajo cero.

—Y ahora, las camareras y la persecución á los cafés en donde busca la gente obrera un solaz á su modo, ya que no tiene kermeses, ni tómbolas, ni conciertos, ni convenciones, ni *five ó clock tea* ni *sinderellas*, ni en fin más recibos que los del alquiler de la casa y el de las multas que por angas, por mangas y por capirotes, arráncale, ó la alta policía que nos cuida y nos sablea, todo á un tiempo, ó la baja que no vive, ni alienta si no es para subir los impuestos existentes ó crear otros nuevos y aplicar multas gordas.

—De eso no sale más que una moraleja:

Si el grande se divierte y se joroba el chico....
Lo único que hay que ser en este mundo, es rico....!

Entre tanto, no pudiendo recibirnos el señor ministro, saludé á mi casi hermana en la paciencia y la dejé hundiendo todavía con sus opulencias, el sobado diván de larga espera. La tenacidad es hembra y vence...!

BROCHA GORDA.

Dib. de Sanny.

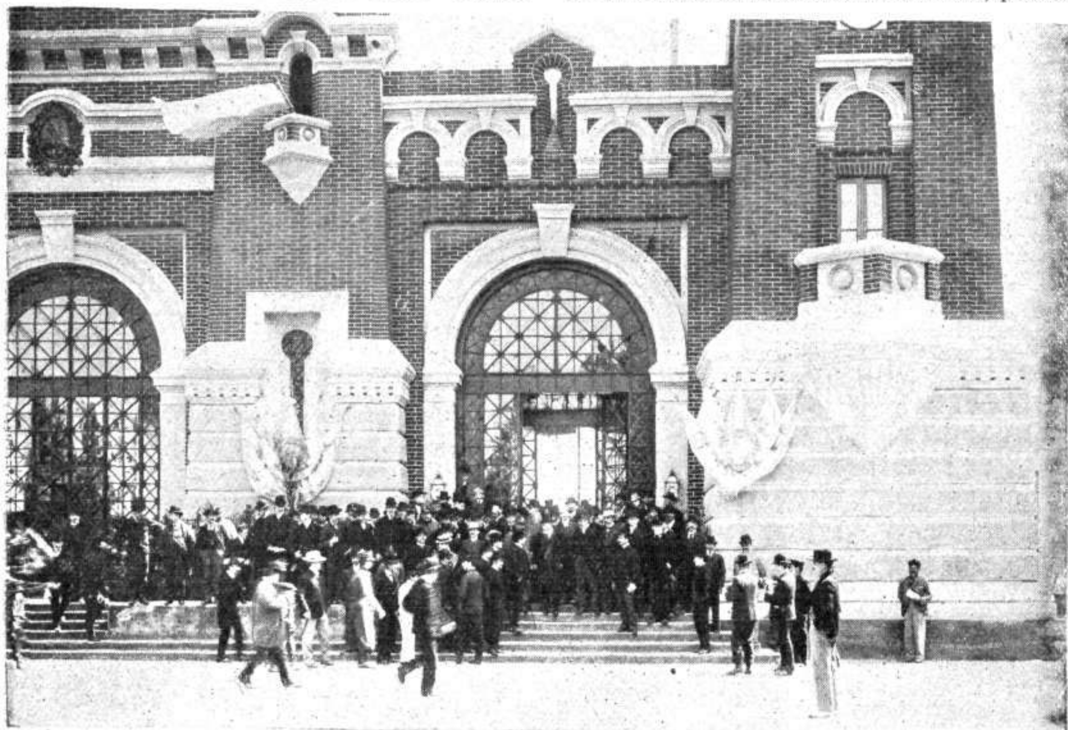


LA INAUGURACIÓN

Este año correspondió á la República Argentina honrar su Stand con la presencia de varios tiradores europeos, concurriendo al concurso organizado por el Tiro Federal Argentino de la Capital, varios campeones italianos, suizos y los de casi todas las sociedades de tiro establecidas en el país.

A su digno presidente, señor Alberto Casares, corresponde por entero el éxito alcanzado, debiendo tener en cuenta que la distancia que nos separa de Europa, ha sido la causa de que la concurrencia de tiradores no fuera tan grande como la que obtuvo el último concurso internacional que se celebró en Roma, al que concurrieron nuestros campeones y ganaron varios premios importantes.

El domingo, con motivo de la inauguración del concurso internacional, la afluencia era numerosa, pasando



EL GENERAL ROCA Y SU COMITIVA EN EL LOCAL DEL TIRO FEDERAL





DIRIGIÉNDOSE AL STAND







EL PRESIDENTE INAUGURANDO EL CONCURSO

de cinco mil personas, habiéndose adornado el Stand con profusión de banderas y gallardetes.

A las 9.30 de la mañana se presentó en el local del Polígono el señor presidente de la república acompañado del ministro de la guerra, los que fueron recibidos en la escalinata del edificio por el presidente del Tiro Federal, don Alberto Casares, don Germán Frers, don Carlos Morra, los miembros de la comisión directiva y los presidentes de las sociedades. Círculo de la Guardia Nacional, Tiro á segno, los tiradores italianos y suizos y un grupo de tiradores santafecinos. Después de recorrer los dos stands y las diferentes secciones del Polígono, el señor Casares invitó al general Roca á romper el fuego, para declarar abierto el concurso; el presidente tomó un mauser é hizo cuatro disparos sobre el blanco N.º 20 á 350 metros, los que marcaron los números 4, 3, 5 y 1. El público celebró con grandes aplausos la certera puntería del general.



LA COMISIÓN DIRECTIVA

A las diez en punto sonaba el cañonazo de práctica que anuncia el comienzo del tiro.

Antes de retirarse el señor presidente y señor ministro, les fueron presentados los campeones italianos y suizos por el señor Casares, abandonando poco después el stand.

En la mesa de inscripción, se habían agolpado los tiradores á sacar sus boletas, los que estaban deseosos de probar su puntería en los blancos. La armería se vió en un momento repleta de los que iban en busca de sus armas, las que después de probar su precisión, les eran entregadas; al rato se vieron ocupados casi todos los blancos é inmediatamente empezó el tiroteo; de los fosos salieron las banderitas que indicaban los 10, lo que no es de extrañar dada la calidad de los tiradores, pues todos ellos han demostrado en concursos anteriores su excelente puntería.

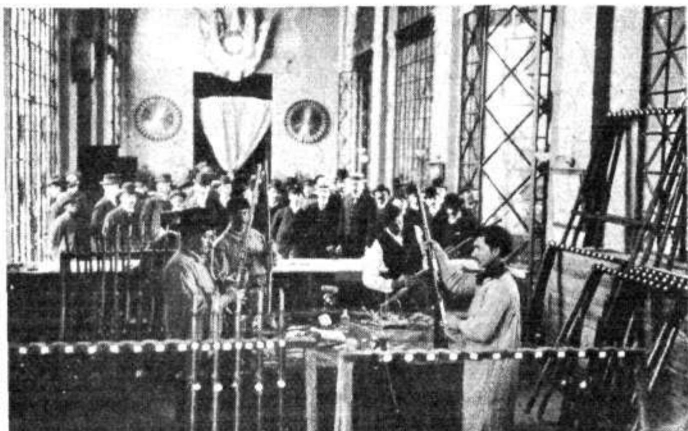
Como son muchos los inscriptos en las diferentes categorías de que se compone el VII match internacional de fusil, enseguida se agolpó el público á los blancos para pesar las probabilidades que pudieran haber en favor de cualquier campeón.

El match de revólver cuenta con tiradores tan excelentes como los señores Jorge Lubary, ganador en varios concursos, Severo Lubary, Uribelarrea, Del Pino y se tienen esperanzas de que el gran premio de este match quede en el país, aunque tienen competidores serios en el campeón italiano Tabelli y el suizo Richardet.

El jurado que ha de entender en la adjudicación de premios lo componen: Como presidente, el del Tiro Federal Argentino, y como vocales, los presidentes de las sociedades: Tiro Federal Argentino de La Plata, Santa Fe, Paraná, Mercedes, Tiro Suizo del Rosario, Società italiana de tiro à segno, Tiro Suizo del Rosario y un



CAMPEONES ARGENTINOS QUE TOMARON PARTE EN EL CONCURSO INTERNACIONAL DE ROMA.



ALQUILER DE ARMAS Y VENTA DE MUNICIONES

representante de cada una de las naciones que concurran al match.

Entre los tiradores se encuentran el subteniente Cándido Martinez, campeón del Tiro Federal en todos los concursos desde el año 1898 y vencedor del 8.° premio de honor en el concurso de Roma. Teniente 2.° José A. Masó, campeón en Roma. Julio Canale, campeón del Tiro Federal Argentino en todos los grandes concursos desde el año 1897, en el Rosario, La Plata, vencedor en veinte primeros premios. 2.° campeón de mauser el año 1901 y representante en Roma de la República Argentina en el match internacional de fusil. Jerónimo Chiape Ducca, vencedor de varios primeros premios y campeón del Tiro Federal Argentino desde el año 1898. Subteniente Eduardo Caminos, vencedor en varios concursos. Luis Guerello, vencedor en varios concursos y que fué como suplente al internacional de Roma. Julio Tarán, campeón del Tiro Federal. Conrado Wüger, suizo, campeón de Lucerna. Emilio Kellenberger, suizo, campeón de Roma, Génova y París. José M. Fernández, campeón de Dolores. Marcelino Viglione, campeón oriental. Doctor Federico G. Corbin, campeón de Mendoza. Doctor Gallazzo Cantoni, italiano, campeón en Brescia. Antonio Zattini, campeón en Brescia. Carlos Vercellone, campeón en Torino. Teniente Arístides Mutisio, italiano, campeón en Asti. Luis Tavelli, italiano, campeón en Roma. Alejandro Pederzoti, italiano, campeón en Bologna. Luis Wateau, campeón Tiro Federal Argentino. Capitan Antonio Sirito, campeón Tiro Federal Argentino. Emilio Grüter, suizo, campeón en Maçon, Lintz, Hannover, París, Lyon. Roberto Hitz, suizo, campeón en Hannover. Adolfo Tobler, suizo, campeón en Berna y Roma.



PROBANDO LAS ARMAS

El éxito del concurso se debe á que el gobierno facilitó las gestiones hechas por el presidente del Tiro Federal señor Casares para que á los tiradores que concurrieran á él se les diese toda clase de facilidades, como así mismo se debe á la comisión directiva la donación de los muchos y valiosos premios que ganarán los tiradores, figurando entre éstos una artística mesa de S. M. el Rey de Italia, un bronce del presidente de la república y varios otros de los ministros de la Guerra, de Marina, Obras Públicas, Relaciones Exteriores, Senado Nacional, Gobierno de San Luis y muchos de particulares y de diferentes sociedades de Tiro.

La concurrencia de tiradores fué en aumento diariamente en todas las categorías, lo que prueba el enorme éxito obtenido en el concurso, éxito que se debe á la buena organización que se ha tenido, lo que hace honor, según hemos dicho, al presidente y á los miembros de la comisión directiva del Tiro Federal Argentino.

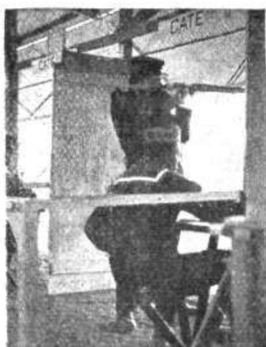
La situación de los tiradores hasta el miércoles era la siguiente:

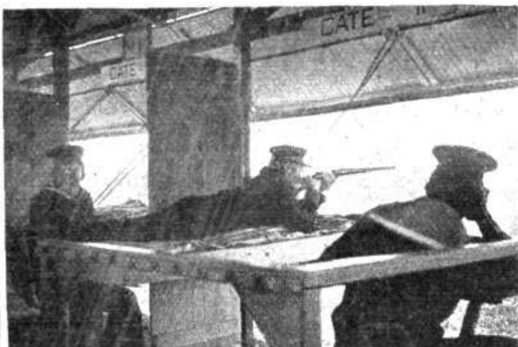
Primera categoría—Mejores series de pie: Alfredo Grüther, 415 puntos; José A. Massó, 390; Emilio Kellenberger, 390; José M. Fernández, 385; Federico G. Corbín, G. G. Cantoni y Jerónimo J. Chiappe Ducca 375.

Mejores series de rodilla: Adolfo Tobler, 445 puntos; Conrado Wüger, Emilio Kellenberger y Carlos Mendy, 430; J. Chiappe Ducca, L. M. Richardet y Alfredo Grüther, 415.

Mejores series de cuerpo á tierra: Federico G. Corbin, 460; puntos; J. Chiappe, Ducca y Aleardo Tiberi, 450; Pascual Fansire, 435; Marcelino Viglione y Angel Albónico, 420.

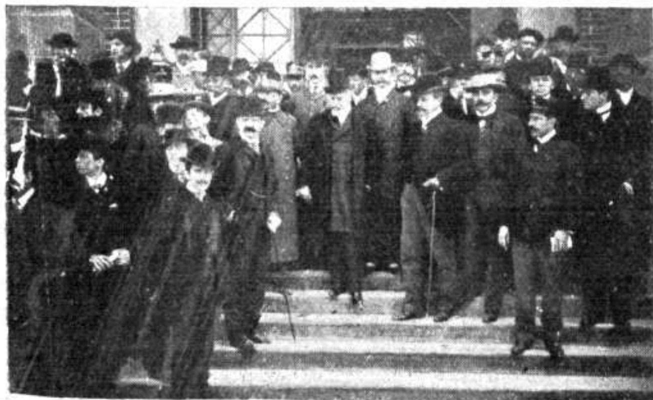
Segunda categoría—Mejores series de pie: José A. Massó, 420 puntos; Carlos Vercellone, 405; J. Chiappe Duc-







DIFERENTES POSICIONES DE LOS TIRADORES



EL PRESIDENTE Y SUS ACOMPAÑANTES RETIRÁNDOSE DEL CONCURSO



GRUPO DE TIRADORES EN LA CASA SUIZA

ca, 395; Julio Tarán, 385; César A. Berraz, 380.

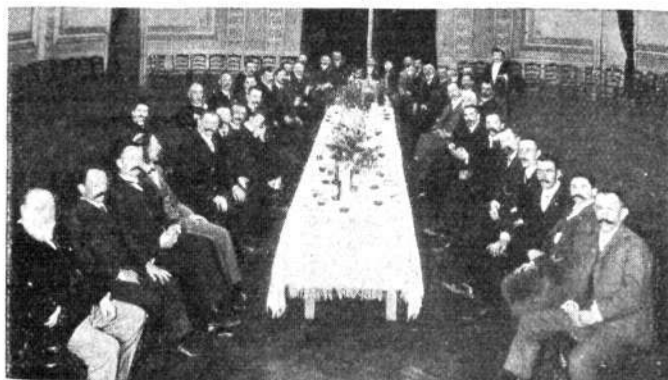
Mejores series de rodilla: Alejandro Pederzoli, 410 puntos; G. G. Cantoni, 405; J. Chiappe Ducca, 395; José A. Massó y César A. Berraz, 390.

Mejores series de cuerpo á tierra: Federico G. Corbín y Carlos Vercellone, 435; J. Chiappe Ducca, y Aristele Mutizio, 430; José A. Massó, 425 puntos.

Séptima categoría—Revólver: Benjamín H. Segura, 1524 puntos; Luis Tarelli, 1494; Valentín A. Feraud, 1488; Guillermo J. Ballmer, 1422; Aventino Righini, 1386.

Décimaséptima categoría — Revólver: Severo M. Lubary, 1470 puntos; Bernabé Carabassa, 1336; Guillermo Carcni, 1206; Pablo F. Joray, 1164; Desiderio Quiroga 1110.

Décimaoctava categoría — Revólver: teniente segundo Gregorio Pereyra, 373 puntos.



RECEPCIÓN DE LOS TIRADORES SUIZOS

LOS CAMPEONES QUE TOMARON PARTE EN EL MATCH INTERNACIONAL DE FUSIL



SR. EUSEBIO KELLEMBERGER
Roma-Génova-Paris



SR. LUIS TAVELLI
Roma



SR. JOSÉ TONAZZI
Decano de los tiradores y jefe de control



SR. FRANCISCO JEANNOT
Tiro F. Argentino
Montevideo



SR. GER. CHIAPE-DUCCA
Tiro F. Argentino
Roma



SR. JULIO CANALE
Tiro F. Argentino
Roma



SR. MARCELINO VIGLIONE
Or ental



DR. GALEAZO CANTONI
Brescia



SR. ALFREDO GRÜTER
París-Lyon



SR. FEDERICO G. CORBÍN
Tiro F. Argentino
Mendoza



SR. ALEJANDRO PEDERZOTI
Bolonia



SR. ANTONIO ZATTINI
Brescia



SR. ADOLFO TOBLER
Berna-Roma



. ATILIO CONTI
Milán



[illegible]
Lucerna



SR. TIBERIO ALCARDO
Firenze



SR. ROBERTO HITZ
Hannover



SR. GUILLERMO BALMER
Salta

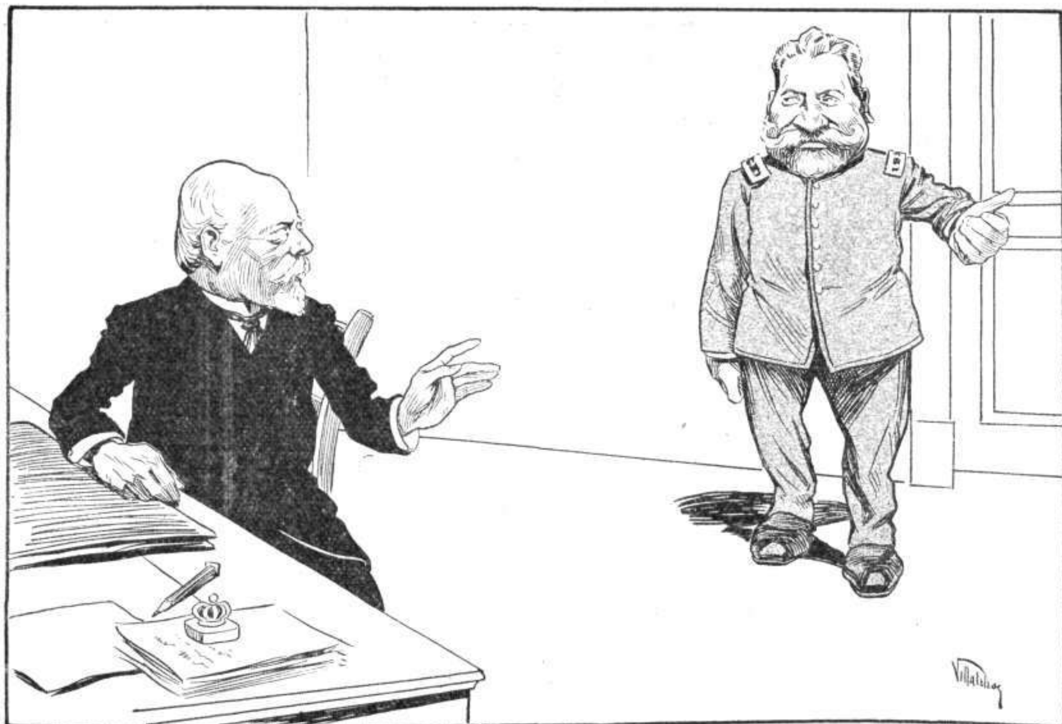


SR. CARLOS ELWART
Monteros (Tucumán)



SR. TORIBIO ORTIZ
Paraná

Fot. de CARAS Y CARETAS.



—Señor, el doctor Iturraspe desea verlo.
—Decile que pase y quedate á oir la lata, pero no vayas á reirte cuando me hable de la vicepresidencia.

Dib. de Villalobos.

EN EL PRINCE GEORGE'S HALL.—CONCIERTO URIARTE

A beneficio del colegio-taller de la Congregación de Santa Filomena dió el 18 del corriente la señorita María Lucrecia Uriarte un concierto sinfónico bajo la dirección del señor Alberto Williams.

El éxito correspondió á las esperanzas que se tenían en la señorita Uriarte, la que demostró ser una pianista de gran mérito, á pesar de no contar más que dieciséis años. Los cuatro números de que se componía el programa y en los cuales intervenía el piano ya solo ó con orquesta, fueron ejecutados por la señorita Uriarte con gran maestría, con dominio absoluto del instrumento y del mecanismo que bien pueden parangonarse con los de muchas eminencias que nos visitan.

Tanto en el scherzo en si bemol menor y la Berceuse de Chopín, como en la Polonesa número 2 de List, en la Marcha Nerea de Beethoven-Rubinstein, en el concierto en la menor de Lieg, en el de Stück de Weber y la Polonesa brillante en mi bemol de Chopín—piezas todas que ejecutaba de memoria,—la distinguida ejecutante se mostró una virtuosa de primera fuerza, dando entonación y colorido á todos los pasajes musicales, y, lo que es más en una niña, ejecutó con un sentimiento tal, que demostró tener un alma de verdadera artista.

El maestro Williams, que ha sido su profesor durante ocho años, puede enorgullecerse de haber sabido con sus habilísimas lecciones, formar una pianista tan eximia, que seguramente ganará muchos laureles en el terreno del arte.



LA NOTABLE CONCERTISTA SEÑORITA MARÍA LUCRECIA URIARTE



LA ORQUESTA QUE ACOMPAÑÓ Á LA CONCERTISTA, DIRIGIDA POR EL MAESTRO WILLIAMS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LAS BODAS DE LA SEMANA



SRTA. JACINTA ROLDÁN

El lunes de la presente semana verificóse el enlace de la señorita Jacinta Roldán con el señor don Salvador Roldán, ambos miembros distinguidos de la sociedad porteña.

A pesar de que el acto se realizó en el seno de la mayor intimidad, pues á él sólo asistieron los familiares y algunos de los íntimos, los novios recibieron juntamente con valiosos obsequios, las congratulaciones de cuanto de sobresaliente existe en nuestro gran mundo social.

El matrimonio civil se efectuó en casa de la novia, sirviendo de testigos en el acto, por parte de la novia, el señor general Mitre y el doctor Belisario Roldán (hijo), y por parte del novio, los señores don Antonio J. Carvalho y don Natalio Roldán.

Por la noche en la capilla de las Victorias, tuvo lugar la ceremonia religiosa, apadrinándola el señor Belisario Roldán, padre de la novia y doña Rosario Domínguez de Roldán, madre del novio.

—En el templo americano de la calle Corrientes se efectuó el miércoles último, la ceremonia del enlace de la señorita Adelina E. Murray con el señor Roberto von Wernicke, revistiendo el acto toda la pomposidad y brillantez que exigían la alta posición social de los contrayentes, pertenecientes á lo más selecto de la colectividad alemana.

A la hora indicada hizo su entrada al templo la nueva pareja, entre dos hileras de concurrencia, acompañados de los padrinos, señora Carolina Frers de von Wernicke y doctor Mulcahy, á quienes seguía el brillante y lucido cortejo nupcial de los novios, en el que figuraban las señoritas:

Beatriz Murray, Hertha Paats, Susana Davison, Erica Altgelt, Uardo Altgelt, Amy Murray, y los señores Ernesto Domínguez, Arturo Murray, Eduardo Paats, Diego Davison, Ernesto Etchegaray, Pablo von Wernicke.

Durante el trayecto desde la entrada del templo, los novios recibieron una verdadera lluvia de flores, en tanto que la orquesta dejaba oir los armoniosos acordes de una brillante marcha nupcial.



SR. SALVADOR E. ROLDÁN



LA NOVIA FIRMANDO EL ACTA DEL REGISTRO CIVIL



CONCURRENTES AL CASAMIENTO



SRTA. ADELINA MURRAY VIVANCO



SR. ROBERTO VON WERNICKE

MI PRESIDENCIA

Recordarán ustedes mi famosa aldea. La he descripto otras veces con sus polémicas feroces. Pues de ella debo hablar nuevamente, y no sin alguna modestia. Desde luego, ¡ay! me vincula á ella un pasado demasiado reciente, al que habré de referirme en descargo de mi conducta. No ignoran ustedes que mi aldea consagra en su Carta tres poderes, ni el cuidado que pone en elegir los jefes de su Poder Ejecutivo, jefes que usan banda bicolor y otras insignias. A lo menos era así antes que tomara el partido de honrar á este humilde caballero, adornándolo con la banda propia del cargo. Quiso premiar mis talentos y mis intenciones, puestos en claro por un cronista que otras veces aconsejara se me diera ácido prúsico, y hete aquí al hombre maltratado la víspera, en un de repente consagrado primer personaje, salvador del pueblo y otros etcéteras.

Ya estoy en lo alto, por gracia de este veleidoso elemento llamado opinión pública, diosa hija de un solo padre en su origen, y á la postre hija adoptiva de todos los padres... y madres.

Observé, al subir al poder, que todos mis antecesores habían rendido un culto algo hiperbólico á la tal diosa, en su forma múltiple y en sus asechanzas temible. Cada uno de ellos había sido, en lo religioso, mitad fraile. mitad liberal; en lo partidístico, semejanza del Iris; en lo militar, partidario de la antigua milicia y entusiasta de la nueva; en lo económico, proteccionista y librecambista; en lo literario, romántico y naturalista. En fin, el hombre desaparecía y en su lugar quedaba un camaleón con una banda. Lo cual, por cierto, en ese país en que todo ciudadano lleva en sí el pro y el contra, se me figuró no daba los resultados apetecidos ni la esperada aureola popular, motivo sobrado para que yo rompiera con la tradición y me dejara llevar de mis impulsos de ser *uno*, no diez en uno. La banda ocurrióseme teatral: buena para sacarse una fotografía y archivarla. En consecuencia la declaré «írrita, nula y de ningún valor para siempre», sin sospechar que ese habría de ser el comienzo de mis desdichas.

«La Corvina», diario de gran formato, me acusó de degradar el poder, quitándole con sus símbolos su prestigio. «El Tiburón», órgano oficial, batió palmas; pero «El Pejerrey», se indignó hasta el rojo hiperrojo. Volví, pues, á la banda, por no suscitar mayor escándalo. ¡Más me valiera no haber nacido! «El Surubí» declaró categóricamente que yo había cedido á las indicaciones de dos papeluchos, así llamaba á sus colegas, por debilidad de carácter, (en el fondo era cierto) y desde aquel instante no cesó de apellidarme «débil», «farsante», «presidente de cartón», y otras cosas peores.

Extremé mi orientación aristocrática: hice venir del país de Carnot un renombarado *maitre d'hotel* y honré durante seis días los manes de Heliogábalo. Corta consagración á la piadosa tarea! Llovieron sueltos, notas editoriales, caricaturas y hasta discursos, pintándoseme en todos ellos tragando vagones de ferrocarril. Vime obligado á moderarme y para conducir las cosas á los extremos, de que soy partidario, tomé pensión en un hotel. Al mozo que me sirvió el primer día y me trató de Excelencia, lo reprendí ásperamente, le prohibí me adulara, y en fin, con menos rigor, ordenéle que en lo sucesivo me diera el solo tratamiento de señor, como á los tertulianos de un ágape cualquiera. Tres reverencias, y al plato siguiente. «Excelentísimo señor!», «Señor Presidente!» Confieso que me indigné, y por puro capricho no dí propina al reverente mozo. Otro error de mi parte. En seguida lo *interwievaron* tres reporters y á la tarde las hojas populares lanzaban boletines anunciando al mundo la tacañería presidencial, y algún ocioso comentarista malévolo agregaba que, habiendo el primer magistrado perdido todo su patrimonio en el juego, se entregaba hipócritamente á una frugalidad tacaña, desmentida por sus anteriores costumbres. Otro decía, ay de mi! al pie del título *Basta de farsa!* lo que textualmente transcribo: «Esta mañana el Presidente almorzó en el Hotel de la Esfinge. Devoró varios platos; no pagó el consumo; no dió propina al mozo; hízose espantar las moscas con una pantalla chinesca, y al despedirse saludó afectuosamente al dueño de la casa, don Francisco Cañahueca, tantas veces honrado con laudatorias por otros colegas. Lo grave del caso no es que el Presidente se nutra, sino que parece se trata de una reclame, ó quizá, la información nos viene de buena fuente, de un negocio en comandita entre el señor Cañahueca y el alto magistrado en cuestión».

En otra oportunidad, ya reducido á un régimen alimenticio ajeno á los reportajes, cometí el delito político de comerme un pastel en cierta confitería. Pues eso bastó, amigos míos, para que se dijera en todos los tonos, en lenguaje campanudo, que el Presidente atentaba contra el honor de la nación.

Tres años y meses se me pasaron en estas oscuras tareas. En ellas traté, vanamente, de seguir, entre varias, una regla de conducta. Cuando no se trataba de la alimentación, era la flor preferida, ó el color del pañuelo, ó la forma de mi calzado, lo que daba origen á los más severos ataques. Más de tres años en este tragín, bastante para canonizar, no á un hombre, á un ladrillo, y al cabo de ellos cátate que todos á una, los «órganos de la opinión pública», empezaron á decir de mi presidencia que había sido estéril, nula, sin una iniciativa, sin rumbos, sin originalidad, sin un rasgo, una presidencia fantasma! Sin honor, sin decoro, sin patriotismo, nefasta. Esto siguió hasta que entregué bastón y banda á mi sucesor, no sin antes darle este consejo, ya para mí inaplicable: Vea, amigo, para ser Presidente en nuestra localidad, hay que prescindir de sí; no ser ni carne ni pescado; estar bien con todos, y...: no leer diarios. Ah, ante todo, no leer diarios!

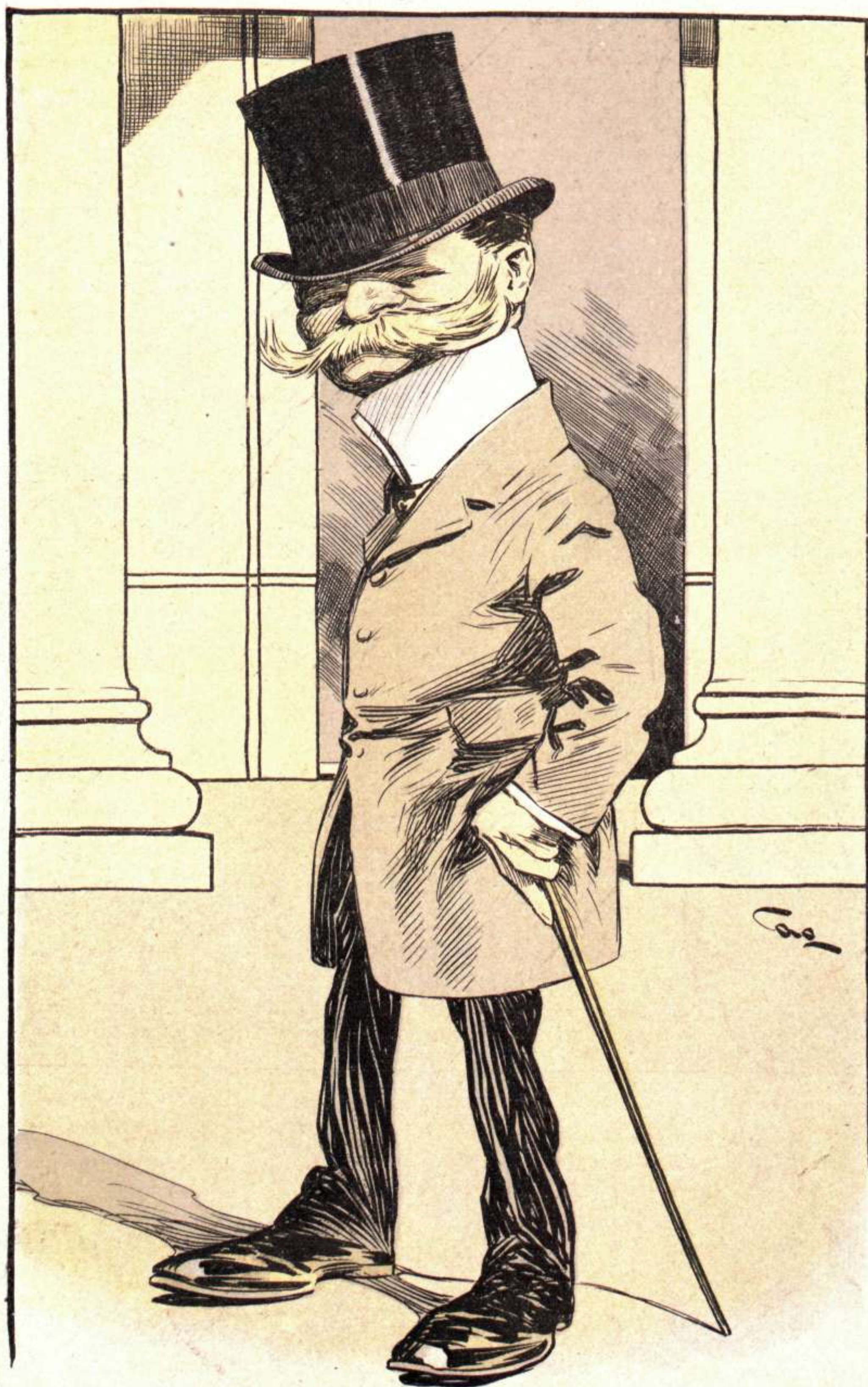
Bien hizo Mark Twain en renunciar á tiempo su candidatura!

VÍCTOR ARREGUINE

Dib. de Giménez.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

MARQUÉS C. J. MORRA, POR CAO



Colaborando en los fines
ponen de su parte aquí:
Morra las escuelas y
las mamás los chiquilines.

CONCURSOS ATLÉTICOS DEL CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA


LA TRIBUNA

La concurrencia á los concursos atléticos organizados por el Club de Gimnasia y Esgrima, fué numerosísima, contribuyendo á realzar la fiesta la presencia del señor ministro de la Guerra, que trata por todos los medios de estimular á esta clase de instituciones, las cuales tan beneficiosas resultan para formar hombres sanos y vigorosos.

El torneo fué brillantísimo, pues el programa, compuesto en su mayoría de pruebas clásicas, logró interesar bastante, tomando parte en él: la Asociación Nacional de Ejercicios Físicos, Club de Gimnasia y Esgrima de Belgrano, Colegio Militar de la Nación, Club de Gimnasia y Esgrima, Asociación Atlética, Facultad de Ingeniería, Belgrano Junior Football Club, Club de Gimnasia y Esgrima Esparta, Lomas Atletic Club, Asociación Atlética de Medicina, Escuela Superior de Varones Consejo Escolar 4.°, Club de Gimnasia y Esgrima de La Plata, Escuela Superior de Varones Consejo Escolar 6.°, Regimiento 3.° de Infantería de línea, Maldonado Junior's Football Club, Colegio Nacional Oeste y los Clubs Atléticos de Maldonado, Estudiantes, Flores, French, Luis Pastor y Rosario. De las pruebas efectuadas, las más interesantes fueron los ejercicios colectivos, la cinchada y las carreras de 100 metros, la de 1600, la de vallas y la de obs-

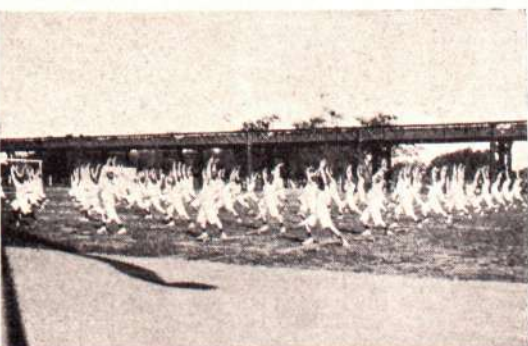

PREMIO CLÁSICO «MINISTERIO DE LA GUERRA». — CARRERA DE 1600 METROS.—LA ÚLTIMA VUELTA


CARRERA DE OBSTÁCULOS.—PASANDO POR EL TEJIDO DE ALAMBRE


EN EL MOMENTO DE HUNDIRSE LA RED


PASANDO POR ENCIMA DE LAS ESCALERAS

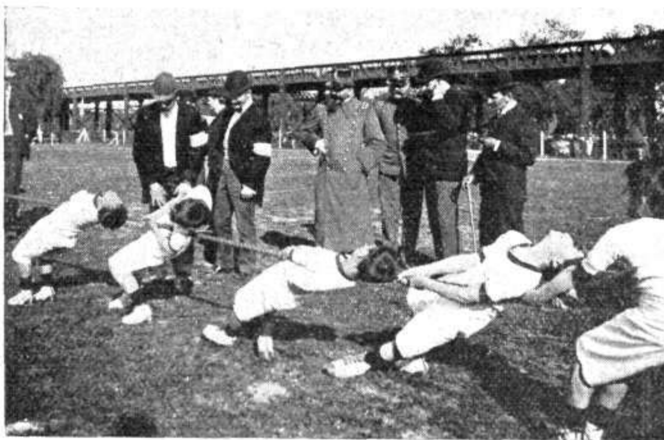

SALTANDO LA PARED


EJERCICIOS DE CONJUNTO

táculos. La más lucida fué sin duda alguna la de 1600 metros, resultando vencedor después de haber dado cinco vueltas al field luchando con varios competidores, Gustavo, Vernet Amadeo.

Los resultados fueron: del Premio Clásico Jockey Club, carrera de 100 metros: 1.º Abraham Schweizer (del Colegio Militar de la Nación): tiempo 11'4/5; 2.º Julio González Lelong, 3.º Juan Maggiolo.

Premio Clásico Club de Gimnasia y Esgrima, carrera de 100 metros. 1.º Julio Peña (Club de Gimnasia y Esgrima), 2.º Ernesto Pacheco, 3.º Luis Labarrière. Cinchada, vencieron los representantes del 4.º consejo escolar.



CINCHADA DE NIÑOS.—EL MINISTRO RICCHERI ANIMANDO Á LOS COMBATIENTES

Carrera de vallas (8 de 1 m. 5 c. de alto), vencedor Osvaldo Groennings (Club de Gimnasia y Esgrima); 2.º Alberto H. Tolosa, 3.º Juan Maggiolo.

Premio clásico «Ministerio de la Guerra». Carrera de 1600 metros. Vencedor G. Vernet Amadeo (A. A. de Medicina), 2.º Aurelio Gusetti, (Regimiento 3.º de infantería de línea), 3.º J. González Lelong.

Carrera de obstáculos, 350 metros. Esta fué la prueba del programa que más entretenida resultó para la concurrencia por los varios incidentes á que dió lugar. 1.º Alfredo U. Fernández, 2.º José Susán y 3.º Aurelio Gusett.





DISTRIBUCIÓN DE LOS PREMIOS



SR. ABRAHAM SCHWEIZER

Alumno del Colegio Militar



SR. OSVALDO GROENNINGS

Ganador de la carrera de vallas del Club de G. y Esgrima



SR. GUSTAVO VERNET AMADEO

Alumno de la F. de Medicina, ganador del clásico Ministerio de la Guerra.



SR. LUIS OLIVERI

Ganador de la carrera de obstáculos, descalificado

VISITA AL CRISTO REDENTOR

Los numerosos alumnos del asilo de Huérfanos, dirigidos por las hermanas del establecimiento, realizaron el domingo una visita al Cristo Redentor de los Andes, la inspirada escultura de Alonso que aún se halla en el Colegio Lacordaire esperando la oportunidad de ser trasladada á Mendoza, y cuya colocación será un hecho dentro de breve tiempo, gracias al empeño que en tal sentido ha manifestado el ministro Dr. Terry.

Fué una fiesta para los pequeños asilados, la contemplación de la hermosa obra de arte, ofreciendo un simpático contraste el aspecto de la diminuta falange junto á la enorme imagen.



LOS NIÑOS DEL ASILO DE HUÉRFANOS RODEANDO EL CRISTO EN EL COLEGIO LACORDAIRE

Fot. de CARAS Y CARETAS.

DEL POEMA «PROGRESO»

Era un caos la tierra. Abismo y sombra...
Con el primer espasmo de la vida,
palpitó la materia estremecida
al impulso creador que no se nombra.
  Sobre el astro apagado, el misterioso
polen universal que la existencia
difunde por los mundos, y una esencia
vital en ellos deja poderoso,
la tierra hallando á su misión propicia
como la virgen que el amor espera,
besó en el puro espacio... A su caricia
brotó la vida y envolvió la esfera.
  Y rodó por el éter en informe
inmenso alumbramiento, en que luchaban
con impulsión caótica y enorme
las fuerzas que en sus senos despertaban.
  Fué obscura selva todo. Bajo el velo
de las perennes brumas diluviantes
borrada siempre la noción de cielo,
ni horizontes ni términos distantes
bosquejaban un fondo... En la sombría
confusión de las cosas, todavía
hija del caos que dejó sus rastros
sobre el globo, crepúsculo era el día,
el crepúsculo noche; no tenía,
negra la noche, ni fulgor ni astros.
  En la tiniebla lívida y constante
sobre el hondo pantano indiscernible,
la selva entrelazándose gigante
ocultaba el chocar de los torrentes
que mugían rodando en lo invisible,
y entre ocultos y roncos cataclismos
haciendo resbalar moles ingentes,
rellenaban con cumbres los abismos.
  Revolución sin freno ni medida,
de energías pujantes que labraban
sobre el planeta, que fecundo hallaban,
la cuna y el sepulcro de la vida,
ya entre el diluvio ó el glaciar alzando
la erupción convulsiva de una sierra,
ya en simas estallantes desgarrando
las entrañas aún ígneas de la tierra.

***

  Entre la eterna nube procelosa,
bajo la cual los montes desprendidos
soterraban la selva tenebrosa
que los siglos después sobrevenidos
carbonizasen, lentas se agitaban
disformes sombras vivas; retronaban
formidables baladros y bramidos
que en el fragor del bosque se extinguían
sus ecos agitando; en él, errantes,
en la diurna opacidad moviendo
las colosales masas resoplantes,
bamboleaban su contorno horrendo,
á través del ramaje entretejido,
gigantes cuerpos. A la luz sombría
de la ribera lóbrega y bravía
que los obscuros mares azotaban.



los lentos ictiosauros, como troncos
inmensos y caídos, se arrastraban,
tronchando el bosque con estruendos broncos
y viendo en la tiniebla con sus fijos
enormes ojos; en las densas brumas,
del boscaje en los altos suspendidas,
pasaban otros monstruos voladores
de membranosas alas desmedidas
flotando como nubes; desplegaban
la espantosa espiral vastos ofidios,
y entre aullidos y silbos y clamores
en la ciénaga obscura chapuzaban
sauricos gigantes, hórridos batracios,
tardos aligatores,
colosales y horrendos pobladores
de un mundo sin asiento y sin espacios.
  Y fecunda la esfera y tenebrosa
como un abismo informe, en que rugía,
entre una flora virgen y bravía,
una fauna invisible y monstruosa,
siguió en el éter sin cesar girando
bajo los siglos...
                  En el curso de ellos
los seres sucediéronse; y hallando
dentro del cráneo que avizor alzaba,
los nacientes y trémulos destellos
de una alta luz que en él alboreaba,
uno entre todos, último entre aquéllos,
guiado en la titánica pelea
ó defendido de la lid salvaje
por el fulgor confuso de una idea,
débil vagó y oculto en el boscaje,
mientras rota tumbando la espesura,
tras de la cual brillaban
entre jirones de la niebla obscura
llameantes pupilas que acechaban,
el amplio paso de pujanza llenos
los mastodontes sin esfuerzo abrían
resoplando mugientes como truenos
al pasar cual montañas que vivían.

....

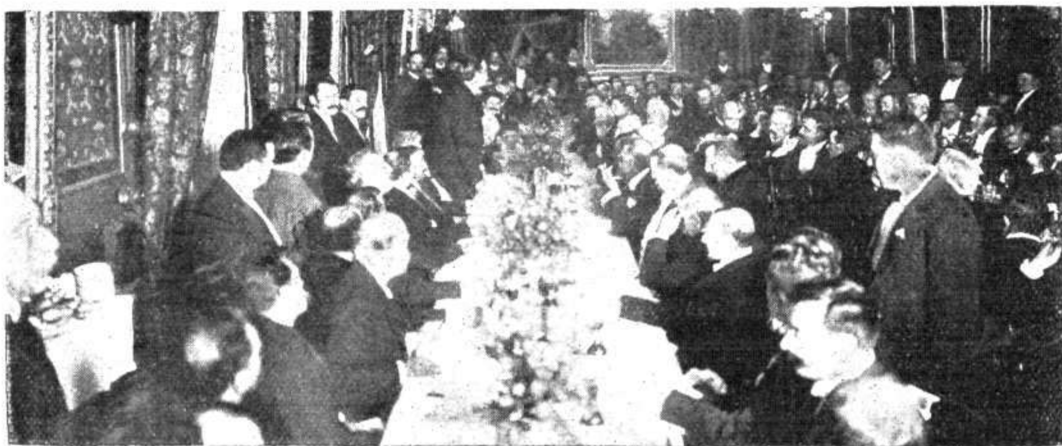
....

  ¿Vencerá?... Defendiendo su existencia
tuvo un arma, una luz: la inteligencia;
ante esa lid que en su razón se inicia
tiene un arma segura: la conciencia;
una luz permanente: la justicia.



Dib. de Villalobos.

J. ALMENDROS CAMPS.



EL BANQUETE OFRECIDO POR EL DOCTOR PELLEGRINI Á SUS AMIGOS

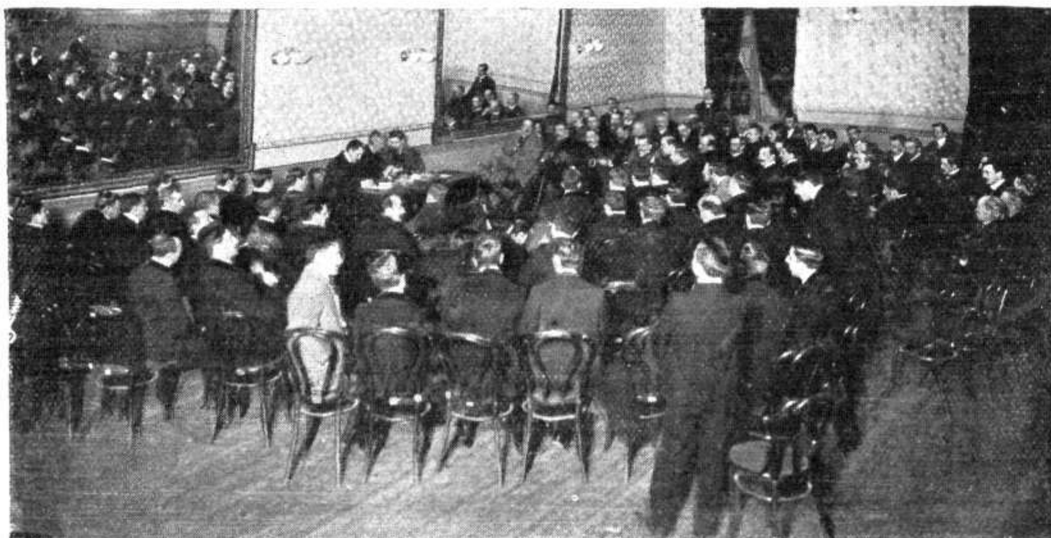
Siguieron á los acontecimientos políticos de la semana anterior, otros varios en la pasada, que si como hechos de orden público no han revestido tanta importancia, como trascendencia seguramente han de tenerla mayor que los primeros. El doctor Pellegrini, volviendo por sus fueros de gran muñeca, aprovechó, y aprovechar es, la feliz circunstancia de encontrarse reunidos en la capital amigos en número de mayoría para cualquier sesión de ambas cámaras, á fin de ofrecerles un banquete que se llevó á cabo en los salones del Café de París. Los invitados eran en su casi totalidad notables, que, como él, se abstuvieron de concurrir á la convención, figurando, además, otras personas que siguen la política del obsequiante. Al final, el doctor Pellegrini pronunció un discurso tratando en él de la importancia de la acción que ha cabido al P. A. N. en el manejo de la cosa pública, durante un período de más de treinta años. «Largo ha sido el camino recorrido, dijo, y el P. A. N. llega al fin de la jornada satisfecho de su tarea, pero agobiado y vencido por su mismo esfuerzo». «Ahí yace el partido autonomista nacional» afirmó, refiriéndose á los resultados de la acción disolvente ejercida por los hombres que se han colocado á la cabeza y dirigen los negocios, la política y el gobierno todo, bajo un dictado y una voluntad única y personal. Expresó sus ideales, invitando á los circunstantes á unirse en un grupo que trabajara por el triunfo de propósitos democráticos y emprendedores, poniendo en ello todo su afán y su influencia.



EL DOCTOR PELLEGRINI Y SUS AMIGOS Á LA SALIDA DEL CAFÉ DE PARÍS

El doctor Roque Sáenz Peña, respondió al obsequiante en nombre de los invitados, y expresó la comunidad de ideas y de propósitos que les guiaban al reunirse en torno del doctor Pellegrini.

—En el local Suipacha 444, realizóse el jueves por la noche una reunión en la cual predominaba el elemento joven y cuyo objeto fué constituir un comité para formar un registro de adherentes á la cadidatura del doctor Quintana. Presidió la reunión el doctor Matías Zapiola. Fué aclamada la lista para constituir la C. D.

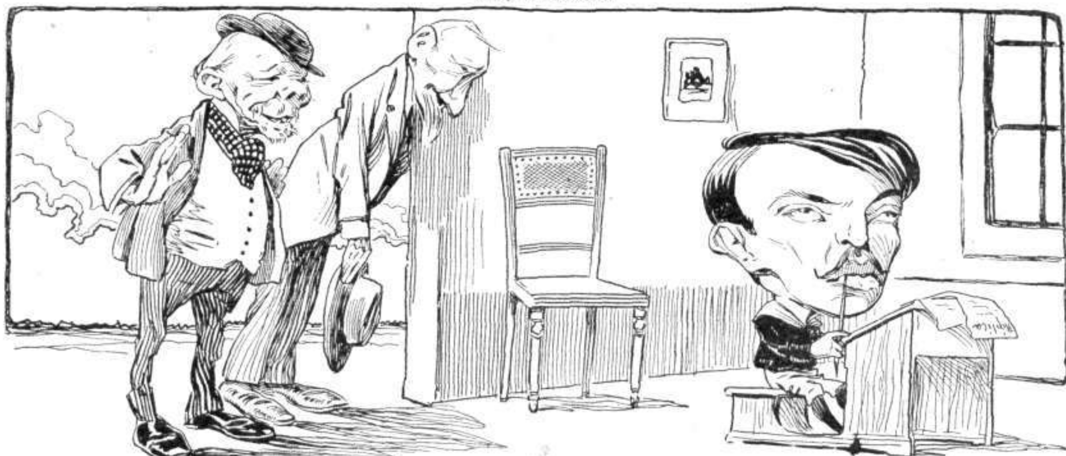


INSTALACIÓN DE UN COMITÉ PARA SOSTENER LA CANDIDATURA QUINTANA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

CHAFALONIA

NIÑO PRODIGIO



— Mírelo: tan chiquito y ya queriendo replicar á Saenz Peña.
— ¡No me diga!
— Más todavía: le quiere replicar á la *penelopea* sin saber lo que el otro va á decir... ¡Como hacen en Norte América!

IMPEDIMENTO RADICAL



Arévalo. — ¡Esa unión es imposible!

EL REGRESO DE UN CONVENCIONAL



—¿Por qué no han dado ustedes la fórmula completa?
—¡Amigo! No hicimos más que nombrar Presidente y nos corrieron de lo lindo. ¡Si llegamos á elegir también al Vice, nos achuran!

PROPAGANDA POLÍTICA

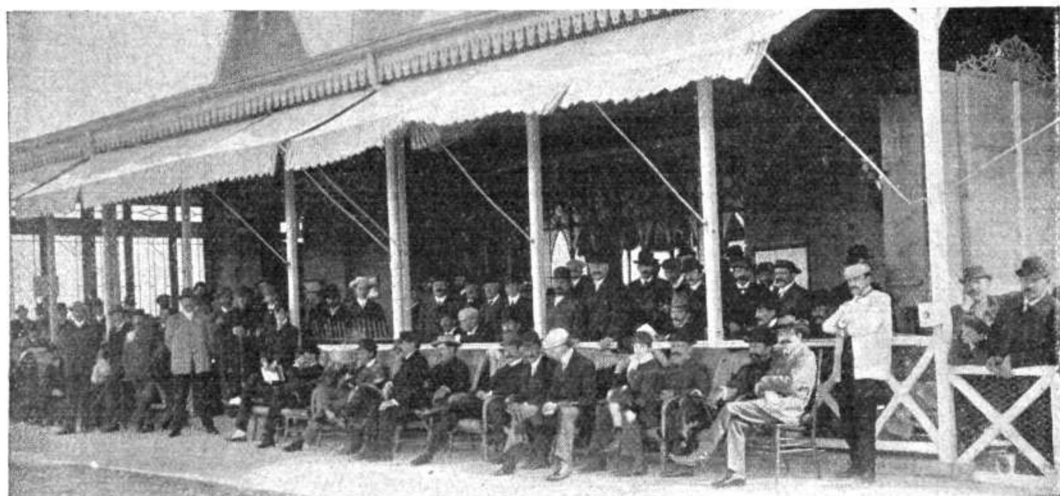


— ...y entre otras, tiene la gran ventaja este partido sobre los demás, de que á todos sus adherentes se les regalará una docena de retratos al bromuro—tamaño álbum —y un décimo de la del millón.

Dib. de Cao.

PIGEON CLUB

CONCURSO DE ESCOPETAS



TIRADORES AGUARDANDO TURNO



LOS PERROS QUE RECOGEN LAS PALOMAS

El viernes por la tarde se inició el campeonato internacional de escopetas organizado por el Pigeon Club. La prueba despertó entre los aficionados gran interés, alcanzando durante los dos días que duró el campeonato, gran lucimiento y siendo el stand de la asociación muy concurrido.

Comenzó el remate de tiradores á la 1.30 de la tarde, cotizándose con igual preferencia los señores Cazador y Esteban Llavallol; luego Antonio Cambaceres y cuarto Miguel B. Quirno. El primero de los nombrados, á la cuarta paloma, distancia 25 metros, erró y á la siguiente quedó fuera de concurso.

Los competidores comenzaron á disminuir en número rápidamente, anotándose en la pizarra muchos ceros, debido sin duda á la clase de las palomas que volaban alto y en sentido desfavorable á los tiradores. El señor Llavallol erró en la tercera y en la sexta quedó eliminado. El programa respondía á este orden: 4 palomas á 25 metros, 4 á 26 y 4 á 27, quedando el tirador fuera de concurso á la segunda errada.

El primer día quedaron en condición para seguir el concurso con iguales probabilidades con 10 palomas en 10 tiradas, Miguel B. Quirno, P. E. Alegre y E. Pistoresi.



SR. ERNESTO PISTORESI
Ganador del campeonato

Faltaban dos palomas el sábado, suponiéndose que á 27 metros las ventajas no habían de conservarse por igual hasta el final. En efecto, el señor Alegre erró la paloma 11.ª, que mataron Quirno y Pistoresi, haciendo lo propio con la 13.ª este último y errándola el primero, quien sin embargo la tocó en las dos alas. Al caer la última paloma cerca de la trampa, el triunfo tan imprevisto del joven Pistoresi fué proclamado con una salva estruendosa de aplausos.

Correspondió el segundo puesto al señor Miguel B. Quirno y el tercero al señor E. Alegre.



SR. MIGUEL B. QUIRNO



SR. P. E. ALEGRE



DR. PEDRO LURO



SR. MARCELO T. DE ALVEAR



SR. DIEGO DE ALVEAR

Fot. de CARAS Y CARETAS.

RETRATOS DE ACTUALIDAD



SRA. DE HAGGARD
Esposa del ministro



SR. WILLIAMS HENRY D. HAGGARD
Ministro de Inglaterra en la Argentina



SRTA. MARGARITA HAGGARD
Hija del ministro

Desde hace algunos días se encuentra en Buenos Aires el nuevo ministro de Inglaterra, acreditado ante el gobierno argentino, Mr. Williams U D. Haggard.

Lo acompañarán durante su permanencia entre nosotros su señora y su hija que deben llegar muy en breve.

—Se halla de regreso en Buenos Aires, nuestro compatriota el doctor Ricardo Stegman, después de haber sido graduado de medico en la facultad de Friburgo.



DR. RICARDO STEGMANN

—Los nobles y sanos propósitos que encierra la autora de «El Vademecum del hogar» en la publicación de esa obra hacen á la señorita Elena M. del Castaño acreedora al más sincero aplauso. El carácter eminentemente práctico y de inmediata aplicación, son prendas de seguro éxito.



SRTA. ELENA M. DEL CASTAÑO DE LASCANO

—Es nuestro huésped desde hace algunos días el nuevo cónsul de Cuba doctor Guillermo Dolz, cirujano de brigada del ejercito yanqui.



DR. GUILLERMO DOLZ

BENDICIÓN DE LA IMAGEN DE SAN EXPEDITO

El templo de San Miguel congregó el domingo un brillante concurso de fieles con motivo de inaugurarse la estatua de San Expedito, generosamente donada por la señorita María Teresa Sánchez Lloveras.

Monseñor Lugones fué el encargado de bendecir solemnemente la imagen, oficiando luego una misa durante la cual cantaron bellos trozos de música sacra, las señoritas de Gotusso, Cárrega, Milliavacca, Schang y Umérez, correctamente dirigidas por la señora Angela R. de Schorr.



LOS ORGANIZADORES DE LA CEREMONIA

NECROLOGÍA

La señora Dolores O. de Alais, fallecida en Buenos Aires el 12 del corriente, era una dama que gozó en vida de las simpatías y afectos de cuantos la conocieron y tuvieron oportunidad de poner á prueba sus méritos.

—El señor Juan G. Panizza fué uno de los más conocidos y meritorios profesores de música y que en largos años de continua labor han propendido en mayor escala á la cultura de la sociedad argentina.

—El 11 de octubre murió la señora Antonia Cané de Villafañe, extensamente vinculada y muy apreciada por sus prendas de carácter y de sociabilidad.

—Víctima de un accidente dejó de existir en Olivos el joven y apreciado estudiante de la Facultad de Medicina Agustín S. Buonetti.

—En el Pergamino falleció el popular meteorólogo señor Basauri, compañero en predicciones del no menos célebre Urizza. Se le tributó una sentida manifestación de duelo.



SRA. DOLORES O. DE ALAIS



SRA. ANTONIA CANÉ DE VILLAFAÑE



SR. JUAN G. PANIZZA



SR AGUSTÍN A. BRUNETTI



SR. BASAURI

COMISIÓN DE LÍMITES ARGENTINO-BRASILEÑOS



GENERAL CERQUEIRA, JEFE DE LA COMISIÓN BRASILEÑA



PERSONAL DE LA COMISIÓN BRASILEÑA EN ITAQUÍ

En la forma que el árbitro dispuso se empleara para la demarcación de límites argentino-brasileños, han llevado á cabo las comisiones sus trabajos, entendiéndose por ambas partes sin dificultades de clase alguna.



CONSTRUCCIÓN DE UN HITO

La comisión brasileña que dirige el general Cerqueira y la argentina al mando del coronel Olascoaga, ha dado por terminada la tarea, después de varios meses de trabajos. Han procedido tanto en principio como en cuestiones de detalle, completamente de acuerdo, participando unos y otros de los obstáculos que debían vencerse y de los pequeños triunfos obtenidos.

Diversas fiestas han organizado también para compensarse de los trabajos continuados con empeño encomiable, y entre ellas alcanzó un lisonjero éxito un pic-nic al que concurrieron los jefes nombrados, sus respectivas familias y todos los miembros de la comisión.



UN HITO



LA COMISIÓN MIXTA CELEBRANDO UN PIC-NIC EN SANTO TOMÉ

RESPIRANDO POR LA HERIDA

—¿Qué les parese, compañeros, cómo nos ha dejao la suerte por meternos ande no nos llamaban?

—El hombre se hase á golpes ¿compriende? Nunca se debe uno mesquinar... Yo no le he gambetiao jamás á la suerte. Mi cuero ya está curtido.

—Del frío.

—¿Del frío? Su madrina me hiso un encargo. Lo he probao en la trifulca el ochenta que me quedé solo en un cantón hasiendo fuego.

—Pa el asao.

—¿Pa el asao? Se cré que yo soy moso é tienda que salgo solo los Domingos á bailar al Prao? No craiga, ché, me he formao entre el humo y el fuego, por eso me llaman churrasco.

—Como á mí que me dicen barullo porque no me paino nunca.

que marche pá la comisaría! felismente unos laifes estudiantes que se habían retobao con la autoridá iban tamien cabrestiando á la vanguardia y caimos juntos á la ofisina é guardia, ¡pcha! que rairme; empesaron á sitar artículos de código, pero no les valió, el ausiliar abrió el libro y empesó á anotarlas; y todos desían: Fulano de tal estudiante, y cuando me tocó á mí, le dije al escribiente: Serapio Bienvenido, álias el liviano, estudiante tamién, y ¿pá que estudiás vos? me dijo el oficial que ya me conocía; —estudio el modo é salir de aquí, le contesté, ¡zás! otra biaba y al calaboso hasta que vino don Salvador y me sacó.

—Eso es lo que hemos ganao por meternos á faroleros.

—Y ese dotor Quintana que han nombrao es el Presidente que viene despues que caiga don Julio?



—No será por dejades: no?

—No, hombre; es que padesco é jaqueca.

—Pues si esta vez me han madrugao, compadre, puede que en otra se les manque el cadenero, porque todo el empedrao no es liso. Ya sabe que yo no es la primera vés que muerdo freno y tengo más parada que un vaintisinco. A mi me rodiaron los chafes cuando aquel titeo de la edificasión que quería haser el dotor Pelegrini, cuando andábamos nosotros ¿se acuerda?, gritando por la calle eso que nos enseñaron en el Comité. Bueno; pues, usté cré que me arañaron? diande: se lambían los de la lata por rajuñarme y yo compadre me les torsía como alambre e'cerco y salí limpito é la enserrona.

—Aquel bochinche político, me gustaba más que éste, ¡qué quiere que le diga. Aquello era cuestión de moneda, es cierto que era lunfarda la cosa, pero había escruche libre y llevábamos un fin. Aquí nos mandaron á provocar desorden, pá que nos golpiaran y á gritar abajo el dotor Quintana y qué se yó quién es el dotor Quintana.

—Debe ser el dueño de alguna quinta.

—Tal vez, será el apodo; bueno, fuimos, empesamos á gritar y á tirar piedras y ¡zás! uno de seguridá me aseguró un mandoble por toda la quijada. Vos gritastes: ¡abajo el notable! y en cuanto te notaron te la dieron chanta tamien.

—Y yo que no hacía más que filar á un otario medio escabío que se me había puesto en el lateral derecho; viene el sargento Gómez y me notifica de un rebencaso

—No, hombre, si esto es una espesie de gran bonete! A éste le han hecho crer los que jugaban á las sédulas el otro día en ese Tiatro inglés de la calle é Cuyo, que vá á ser Presidente, pero no le han dicho de qué. ¿Usté se piensa, compadre, que los Presidentes se hasen como en las comparsas, en un salon adornao con paraguas?— Nó; los Presidentes, salen del voto popular, los levanta la opinión del país, no de unos cuantos estiraos de levitrancas; hay que quemar cartuchos, no destapar botellas; hay que sellar el triunfo con sangre muchas veses, no con comidas en los hoteles, como dise don Pedro.

—Yo pienso lo mesmo, porque así lo hemos hecho otras veses.

—Y así no más es.

—Yo creo que pa ser Presidente, tiene que ser un hombre que sobresalga de los demás; que todo el país lo conozca y que tenga sabiduría.

—Como don Bartolo, por ejemplo.

—Es claro, ó Juáres Selman que todos lo conosíamos por el Quijote, y no como éste que yo no le he visto más que una ves que fuí al Tiatro y lo sentí cantar.

—¿En dónde?

—En el Tiatro San Martín una ves que juí con un amigo que me llevó á ver «La Gran Vía».

—Es sierto, compadre, ahura me acuerdo que yo también lo ho visto, por eso lo han elegido entonses pa haserlo cantar,—dejuro.

Nemesio TREJO.

Dib. de Giménez.

DE MI JARDÍN

RETRIBUYENDO UNAS ROSAS

Quisiera hacerte una estrofa
tan linda como tus flores.
Una estrofa perfumada
con los más puros olores.

Yo pongo mi alma en mis versos;
mi alma está llena de flores,
pero el jardín es sombrío,
prima el negro en sus colores.

Estoy pensando tristezas
y estoy mirando tus flores,
quise mandarte alegrías
y sólo escribo dolores.

Mal jardinero, no sé
dar tono alegre á mis flores;
eso sí, tengo claveles
rojos para luchadores.

De trecho en trecho una planta
que surge altiva ¡oh, mis flores!
todas tienen luz de ensueño
en un jardín sin amores.

Con el tallo de tus rosas
haré un injerto en mis flores;
completarán mi jardín
tu perfume y tus colores.

ALBERTO GHIRALDO

RESURGERE

La luz crepuscular de tu mirada
hízome la merced de su ternura,
y en el fondo de mi alma sin ventura,
palpitó un regocijo de alborada.

Aquella suave luz inmaculada,
al descender sobre mi noche obscura,
puso en mi corazón tanta blancura,
que mi vida quedó purificada.

Ahora mi esperanza ha renacido,
y otra vez, en mi pecho, la alegría,
como un rosal de Octubre ha florecido.

¡Por fuerza he de adorarte, oh reina mía!
pues tu mirada—amor, luz y poesía—
como un sol, en el alma me ha caído.

RAMÓN CARDEIRO.

Tucumán.

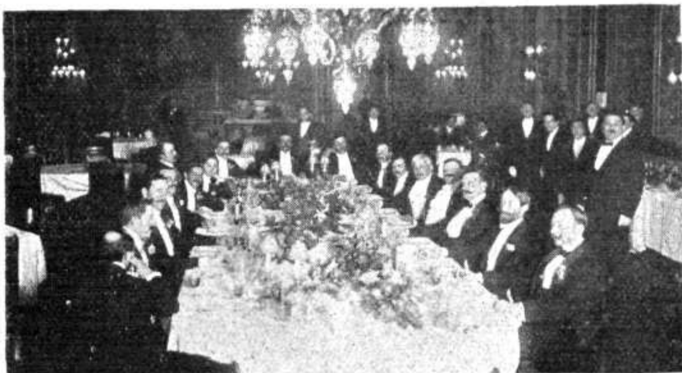
Dib. de Cao.

BANQUETES

A la interesante fiesta que se celebró el viernes por la tarde en el Club del Progreso con motivo de la entrega de las medallas á los vencedores de los concursos de esgrima, señores Carlos Giménez Zapiola, Antonio Alemany y Carlos Velarde, siguió un banquete ofrecido al señor Mariano V. Escalada, organizador de los concursos y donante de las medallas de oro, plata y cobre.

Durante la comida reinó la más franca animación, exteriorizándose en tal forma las amistades de que goza el señor Escalada entre los elementos del Club mencionado.

Ofreció la demostración el doctor Enrique B. Figueroa, agradeciendo el obsequiado con un aplaudido discurso. Hablaron además, los señores E. Giménez, doctor Bourel y Giménez Zapiola.



BANQUETE AL INGENIERO BERTRAND EN EL JOCKEY CLUB



DEMOSTRACIÓN AL SEÑOR MARIANO ESCALADA EN EL CLUB DEL PROGRESO

Entre los asistentes, además de los nombrados, recordamos á los señores: Sauze, Gallo, Farini, Herrera, Nazar, profesor Greco, etc.

—El ingeniero señor Bertrand fué despedido por sus numerosos amigos con un banquete que se realizó en el Jockey Club.

Asistió á la simpática demostración un núcleo de distinguidas personas que desearon al obsequiado, quien se ausentó para Europa el día siguiente, toda clase de felicidades. Se pronunciaron brindis elogiosos que agradeció el señor Bertrand con párrafos que le fueron muy aplaudidos.

EL RECORD DE LOS ATROPELLOS



LOS GANADORES

Dib. de Giménez.

SANTA FE.—REGRESO DEL GOBERNADOR FREYRE



MANIFESTACIÓN DEL COMERCIO É INDUSTRIA



EL GOBERNADOR Y LAS COMISIONES

El domingo 11 del corriente arribó de la capital federal el gobernador de la provincia, doctor Rodolfo Freyre, después de haber dejado definitivamente arreglada la cuestión puerto de Santa Fe.

Tan luego como se tuvo conocimiento de los felices resultados obtenidos por el gobernador ante los poderes públicos nacionales, la comisión Pro puerto, club comercial y sociedades extranjeras, invitaron al pueblo á concurrir á la estación del ferrocarril de la provincia, á la 1 y 30 p. m. del día citado, á objeto de exteriorizar de una manera palpable el reconocimiento de que el pueblo estaba poseído hacia su mandatario por tan patrióticas gestiones. A la hora indicada la estación era ya inaccesible: medio Santa Fe estaba allí congregado, encabezado por la comisión de propaganda, compuesta del doctor José E. Gollán como Presidente y la del club comercial, presidida por el señor José D. Maciá.



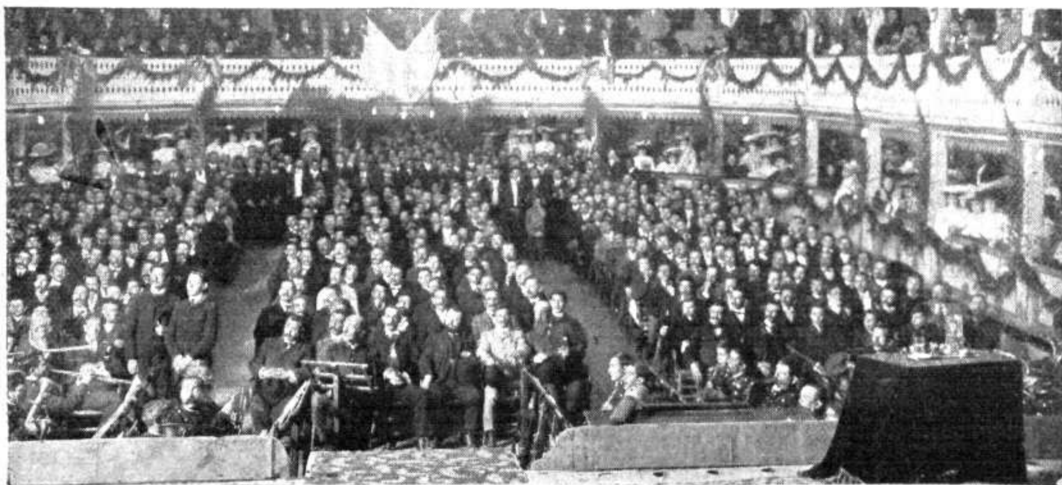
LOS DISCURSOS EN CASA DEL DOCTOR FREYRE

A las 2 poco más ó menos, el expreso que conducía al gobernador penetró á la estación entre los vivas y palmoteos de la enorme concurrencia.

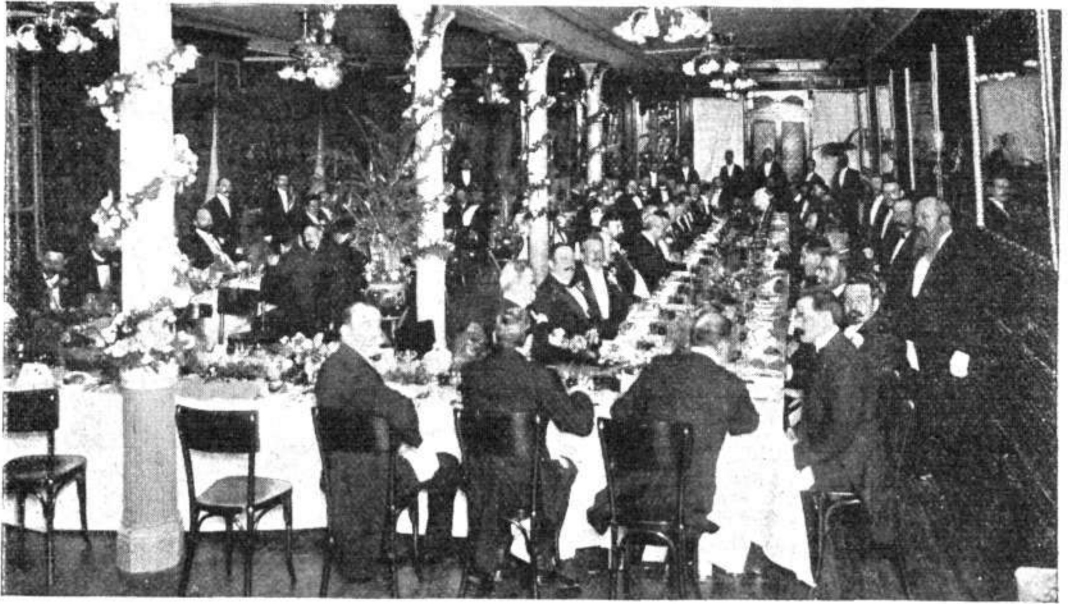
*Descendido que hubo el distinguido viajero, fué acom*pañado á pie hasta su casa particular, siendo objeto de simpáticas demostraciones durante el trayecto que recorrió, pues una verdadera lluvia de flores caía de los balcones de miles de casas.

Una vez en su domicilio, el doctor Freyre salió al balcón, acompañado de los que desde hace ya tiempo vienen luchando por la realización de la obra, señores Maciá y Gollán, pronunciándose allí algunos breves discursos alusivos.

Por la noche tuvo lugar en el teatro Politeama la grandiosa demostración que el pueblo realizó espontáneamente al gobernador y á los anteriormente citados miembros de la comisión de propaganda señores Gollán y Maciá, resultando un acto verdaderamente imponente.



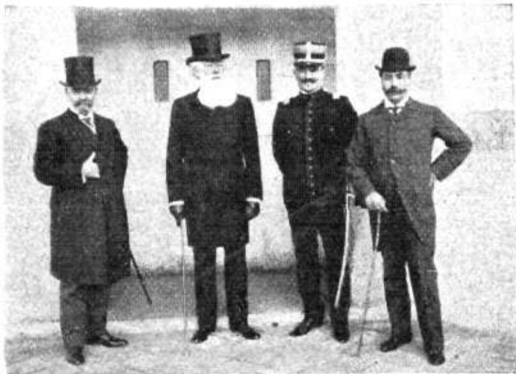
FUNCIÓN DADA EN EL POLITEAMA EN HONOR DEL DOCTOR FREYRE Y SEÑORES GOLLÁN Y MACIÁ



BANQUETE OFRECIDO POR EL PRESIDENTE, DIPUTADOS Y SENADORES AL SEÑOR MIHANOVICH EN EL GRAN HOTEL LANATA

El banquete con que el señor Nicolás Mihanovich fué obsequiado por las personas que acompañaron al presidente Batlle en su última jira al litoral, resultó en un todo digno de la demostración que al opulento armador quería hacerse retribuyendo atenciones prodigadas por él durante el viaje.

El señor Mihanovich ocupó un asiento á la derecha del presidente de la república, quien tenía á su izquierda al doctor Juan Pedro Castro. El doctor Piera ofreció el banquete en elocuentes frases, contestando el obsequiado visiblemente conmovido, entre los aplausos de los comensales. Luego hablaron los señores Santa María, Fígari, Pereda, Zorrilla de San Martín, Brito, Fajardo, Blixen, Espalter y Pozzilli, cerrando la serie de discursos los ministros de hacienda y relaciones exteriores y el presidente del senado.



EL MINISTRO ARGENTINO EN MONTEVIDEO, SU SECRETARIO Y EL JEFE DEL 3.° DE CAZADORES, VISITANDO EL CUARTEL

—A los progresos que nos son ya conocidos acerca del ejército uruguayo, podemos agreagr una prueba más, rcordando la visita del ministro argentino, doctor Demaría, al 3.° de Cazadores, durante la cual el cuerpo efectuó algunas maniobras con irreprochable corrección, mereciendo por ello sinceras felicitaciones el jefe, coronel Ruprecht y sus distinguidos oficiales.

—Una nota argentina de verdadero interés histórico nos trae la actualidad montevideana, con el obsequio del señor Alberto Swain, excónsul de los Estados Unidos en la vecina orilla, á su colega y compatriota nuestro, señor Wenceslao Paunero. Se trata de las fotografías de la casa en que vivió y murió Juan Manuel de Rozas en las inmediaciones de Southampton, y de la tumba del famoso tirano—cuya personalidad ha dado origen á tantos anatemas como controversias y juicios contradictorios—junto á la cual reposan también los despojos de su hija, doña Manuela Rozas de Terrero.

La carta del señor Swain merece transcribirse, pues en su comienzo dice: «Esta tierra yo toca, con mi mano personal, de tumba del general Manuel Rosas, en cementerio de Southampton.



CASA CONSTRUÍDA POR ROZAS CERCA DE SOUTHAMPTON



LA TUMBA DEL GENERAL ROZAS Y MANUELA ROZAS DE TERRERO EN EL CEMENTERIO CATÓLICO DE SOUTHAMPTON.



(DE UN DERROTADO)

Dormir con inquietud, saltar del lecho
pensando en la jornada abrumadora.
Ahora esperanzas y amargor ahora;
luego triunfante lo que ayer deshecho.
Afligido á la vez y satisfecho,
tomar la mano amiga por traidora,
y ver que hacen en mezcla aterradora
la rabia y el placer nido en el pecho.
Alegre, altivo, triste y afanoso;
todo el hielo polar tras de las llamas:
¿Y eso es ser candidato, Dios piadoso?
Es mejor que discursos y proclamas
un cimarrón junto al ombú frondoso
que convida al amor bajo sus ramas.

*

Un colega, ocupándose de la inauguración del gran torneo de tiro, escribe: «...el general Roca hizo cuatro disparos... el público aplaudió festejando la buena puntería.»
¡Sí que la tiene!
Cuantas veces ha tirado el general á la presidencia ha dado en ella.

*

Un deudor impenitente
fué á ver á su zapatero,
y le dijo al verle:
—Quiero
que me haga usté urgentemente...
—¿El recibo?...
—No; otro par
de botines.
—Pero es que
en realidad yo no sé
si se los puedo fiar.
—El dinero, que en conciencia
le debo, tendrá mañana
más seguro que Quintana
la futura presidencia.
El zapatero un revés
pególe cuando esto oyó,
el crédito le negó
y le demandó después.

*

Si no se equivoca el diario que da la noticia, para «Vicente Torres encausado por el delito de hurto, valor 18 pesos, el fiscal del crimen doctor Pedro C. Reyna ha pedido sea condenado á sufrir la pena de cuatro años de penitenciaría y sus accesorias legales». Y el fiscal doctor Luis Mitre ha pedido esta otra condena: «Para Nieves Cabrera, acusada de infanticidio, cuatro años y medio de penitenciaría y las costas procesales».

—El primer fiscal—opina Gramajo—pide cuatro años y el segundo cuatro y medio. ¿Le habrán robado al doctor Reyna los 18 pesos y por ello carga la mano? No; lo que se castiga es el delito y no la cantidad. De manera que ya lo saben los infanticidas: lo mismo da matar á un niño que á una docena. Así lo exige la lógica: debe castigarse el crimen sin fijar la atención en el número de víctimas.

*

Nadie logra la banda en la Argentina
sin cumplir lo que manda la rutina.
Todos son elegidos
por los usos y medios conocidos;
todos niegan seguir esa corriente.
y luego la aprovechan lindamente.
El tal procedimiento
se podría explicar con este cuento:
Hubo en cierto país y en cierta fecha
un hombre que á los surcos no rendía
el culto que debía
recogiendo no obstante una cosecha
que envidia á los más ricos labradores
dió en los años mejores.
¿Cómo había logrado
la fortuna sin ansias ni sudores?
A fuerza de pasar por ilustrado.
En su casa tenía
una gran biblioteca
de la cual ni un folleto conocía.
Marchóse al otro mundo, y con voz (hueca
el pueblo repetía:
—¡Qué lector! ¡Qué erudito!...
Ha muerto de estudiar el pobrecito.
Un vástago dejó, aunque necio, fuerte
que de igual modo consiguió igual (suerte.
Al ver que no estudiaba
—Que tú tengas su sangre, ¿quién con- (cibe?
—¡Estudia!—alguna vez dijo la madre.
Pero él le contestaba:
—Es que el amor filial me lo prohibe.
¡No quiero ser más sabio que mi padre!



—¡Caballero, hace cuatro días que no entra nada caliente en mi cuerpo!
—Hace usted mal, muy mal. Usted va á perder el estómago.

*

Causas contrarias á nuestra voluntad nos impiden ofrecer en este número una reseña gráfica de las fiestas celebradas con motivo del 34.° aniversario de *La Prensa*. No siéndonos posible otra cosa, unimos nuestras felicitaciones á las muchas que ha recibido el estimado colega, cuyos triunfos y progresos redundan en honor del periodismo argentino.

*

Hemos recibido un vals Boston, destinado á popularizarse por su originalidad y elegancia, titulado *Sonrisas*, compuesto por el joven César Prieto Costa, editado por la casa de Medina y dedicado á la señorita María Eva Damianovich.

CORREO SIN ESTAMPILLA

R. J. V.— Buenos Aires.—El primer verso está mal medido. No puede decirse tratando de escribir un endecasílabo:
«¿Por qué me vienes á perturbar la (calma?
Debía decir:
¿Por qué la calma á peturbarme vie- (nes?
O de los dos modos siguientes:
Por qué á me vienes perturbar la cal- (ma».
Viénesme á perturbar ¿por qué la (calma?
O de esta manera más local y más clásica:
¿Por qué *venis* á perturbar mi cal- (ma?
O de este otro modo, variando algo la colocación de las letras:
Pertur calma la bar ¿por qué me á (vienes?

V. M —Buenos Aires—En el primer soneto hay un verso largo: «Que en sus cálices encierran esas flores»; en el segundo uno corto: «las semillas todas germinaron»; en el tercero, asegura Vd. que las hojas caen «de una en una», cuando «*ya* la luna» colora la selva y «*ya* la flor» no exhala su grata esencia, y en el cuarto escribe Vd. *besaba* en un cuarteto y *calma* en el terceto siguiente. En cuanto al resto, su trabajo es una maravilla de corrección y novedad.

J. L. B.—Buenos Aires.
«Hoja caída, que por el suelo arrastra,
Gusano vil, que ya su luz perdió.
Oscuro antro que el sol no alumbra
Eso soy yo».

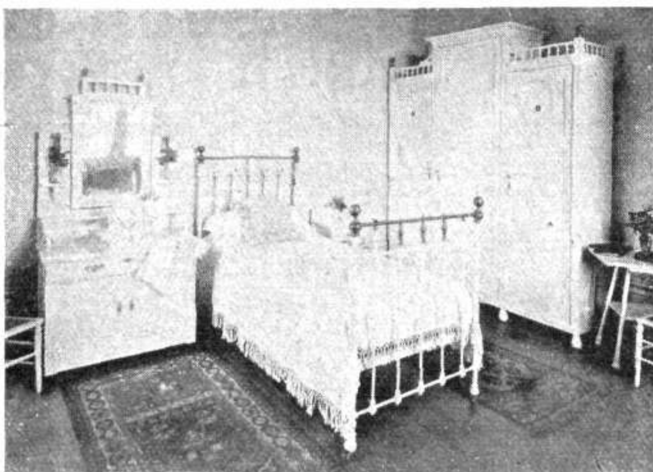
No lo ponemos en duda: es usted hoja caída, gusano vil, oscuro antro y además una excelente persona que tiene muy mal oído.

V. H. C. (hijo).—**Pehuajó.**—
«Si soy pobre, me conformo y seré (bueno,
Si soy rico, es para proteger al des- (graciado...»
¡Corazón de oro! Nos alegraríamos de que fuera Vd. rico para que protegiese á su «Poesía», la cual no puede ser más desgraciada.

C.—La Plata.
«...De aquellas que al *rosarme*, tú en- (cendieras
El amor, en mi corazón *decierto*...»
¡Qué ha de estar *decierto!* Está completamente lleno de ripios y faltas de ortografía.

SANATORIO TEMPERLEY

Podemos vanagloriarnos de no tener que envidiar nada á las principales capitales europeas en punto á establecimientos sanitarios. No sólo los sostenidos por el concurso de la beneficencia pública, sino también los sanatorios particulares, ya bastante numerosos en Buenos Aires, responden en todo á los modernos progresos de la ciencia médica. Las medidas profilácticas que se observan en nuestros hospitales y sanatorios, son las prescriptas por los últimos cánones de la higiene, circunstancia que ha hecho disminuir notablemente las cifras estadísticas de la mortalidad.



DORMITORIO PARA UNA PERSONA

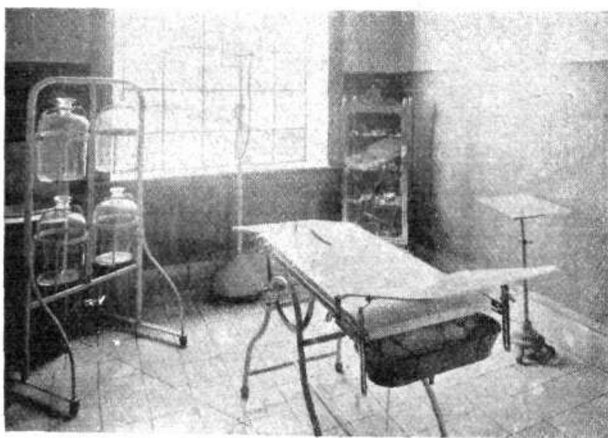
Y ya que de esto nos ocupamos, queremos hacer particular mención del Sanatorio Temperley, recientemente fundado y que puede servir como modelo entre los establecimientos de su clase. Hállase á su frente como director, el competente facultativo doctor Carlos Henser lo que ya es timbre de honor para el establecimiento.

Además las principales celebridades de nuestro protomedicato le prestan su concurso eficaz, dándole marcada preferencia sobre los demás sanatorios. Y se explica que así sea, pues ningún otro establecimiento de esta índole se halla situado en sitio más pintoresco y de mejores condiciones higiénicas que el Sanatorio Temperley. Rodeado de parques con grandes arboledas y jardines especiales para solaz de los enfermos nerviosos cuenta además con un local que consulta todas las comodidades y todos los elementos indispensables para recuperar la salud perdida: dormitorios amplios, bien ventilados y lujosamente amueblados para cada enfermo, gran sala de recibo, comedor moderno, baños, sala de aplicaciones eléctricas y otra de operaciones quirúrgicas y sobre todo un servicio de enfermeras hábiles que tienen conciencia exacta del cometido que desempeñan. Otra circunstancia que favorece mucho á este notable establecimiento es la de hallarse situado á dos cuadras de la estación Temperley del Ferrocarril del Sur.

Días pasados estuvimos á visitarlo y salimos muy agradablemente impresionados del orden, aseo y comodidades que caracterizan al referido sanatorio.



VISTA GENERAL DEL SANATORIO



SALA DE OPERACIONES

LA PLATA.—CONFERENCIA DEL DOCTOR DAVID PEÑA

Una concurrencia numerosa asistió á la conferencia, que sobre «Próspera» dió su autor el doctor David Peña.

El conferenciante desarrolló su tema en párrafos felices que le valieron prolongados aplausos. Fué objeto el distinguido escritor y jurisconsulto, de una elocuente manifestación de



EL DOCTOR PEÑA, SEÑOR DELLA CROCE Y PERSONAL DEL «BUENOS AIRES» AL IR Á DAR LA CONFERENCIA

simpatía al terminarse la conferencia, agradeciendo los conceptos honrosos que le dirigieron sus muchos amigos con palabras afectuosas.

La conferencia se realizó en el local del diario «Buenos Aires», que de tal modo y con frecuentes fiestas, exposiciones, etc., estimula las reuniones de alta sociabilidad.

CORRIENTES.—FIESTAS ESPAÑOLAS.—LAMENTABLE INCIDENTE

Se realizaron en Corrientes con éxito lisonjero las romerías españolas que organizan en aquella ciudad periódicamente los miembros de la colectividad mencionada. El programa de festejos nutrido y variado, proporcionó á los concurrentes, que fueron centenares, momentos agradables y distracciones, por cuya iniciativa fueron felicitados los miembros del comité organizador.



GRUPO DE COMPETIDORES EN LA CARRERA DE CINTAS



EL DOCTOR SOSA, HERIDO, CONDUCIDO EN UNA CAMILLA

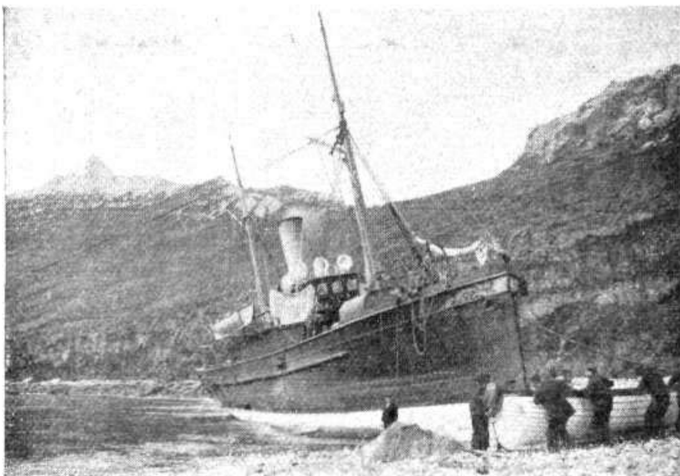
Durante esos días de expansiones, ocurrió, sin embargo, una desgracia lamentable. Corríase la carrera de las cintas, en las cuales tomaba participación un grupo de distinguidas personas y al llegar á uno de los puntos más interesantes de la prueba, en momento de reñirse un resultado final, la cabalgadura del doctor Sosa chocó contra un competidor, cayendo aquél al suelo é hiriéndose de gravedad en la cara.

Los concurrentes se agruparon en torno del doctor Sosa, prestándole los cuidados que requería, siendo trasportado después de la primera cura, á su domicilio particular.

Fué muy lamentada esta desgracia.

ISLA DE LOS ESTADOS.—PUERTO COOK.—LAS AVERÍAS DEL «AZOPARDO»

Sobre la situación en que se encontraba el aviso «Azopardo», naufragado en Puerto Cook, y los trabajos realizados para ponerlo á flote, se han trasmitido últimamente datos al ministerio de marina, según los cuales la tarea en su punto principal, como era la de poner á flote el barco, ha sido terminada sin mayores inconvenientes. El «Fueguino» al mando del teniente de navío Jurguensen, fondeó en Puerto Cook el 10 de septiembre, procediéndose inmediatamente á iniciar los trabajos para poner á flote el «Azopardo» y reparar



SITUACIÓN DEL BUQUE EN LA BAJA MAR

las averías que se ocasionó al chocar contra las rompientes. Los trabajos preliminares se han terminado ya, habiendo sido el barco trasladado de la playa de piedra á otra de arena, donde tiene abrigo seguro.

El «Fueguino» ha regresado á Río Gallegos, á donde se le trasmitieron órdenes para que se traslade á Dungeness, debiendo allí encontrarse con el «Guardia Nacional», que le proveerá de carbón. Regresará luego á Puerto Cook y remolcará hasta el puerto de Buenos Aires al buque náufrago.



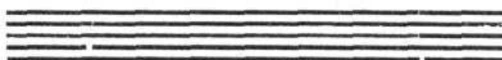
Dib. de Hohmann.

Décimos de la lotería del

1.000.000

se encuentran en los CIGARRILLOS

DIVA



Décimos que circularán	1250
En circulación hasta la fecha .	500
Quedan para los meses que faltan	750

A más de los hermosos cuadros de arte y colecciones que se obtienen presentando **25, cincuenta y 100** figuritas **DIVA, regalamos** un artístico cuadro con su correspondiente marco ó una especial colección formato grande á todo el que presente

500 FOTOGRAFIAS PERFORADAS

Este nuevo premio se entregará exclusivamente en nuestra casa á fin de evitar roturas ó extravíos.

RODRÍGUEZ Y D'AMICO
RIVADAVIA 1211-19.—Bs. Aires

NOTA.— Las fotografías son devueltas siempre á fin de evitar contagios de enfermedades peligrosas.

LA CIUDAD DEL LAGO SALADO EN SU 50.º ANIVERSARIO

La ciudad del Lago Salado, la capital de los mormones en el estado norteamericano de Utah, celebró no hace mucho el 50.º aniversario de su fundación.

Este hecho ha atraído la atención nuevamente sobre esa secta de los mormones, tan curiosa sobre todo por su poligamia. Extraña, en efecto, que existan unos caballeros modernos que se visten, comen etc., como cualesquiera cristianos y que sin embargo se permiten el lujo de tener cada uno varias mujeres.

Esto parece cosa de novela fantastica, como lo parece por otra parte toda la historia de la secta.

En 1840, diez años después de haber tenido Smith la visión celestial que le reveló sus principios religiosos, fundaron los mormones la ciudad de Nauvoo en Illinois, pero fueron arrojados de allí á los cuatro años por los habitantes de las cercanías, quienes les acusaron de sonsacarles sus mujeres é hijas, y dieron muerte á Smith y á muchos de sus correligionarios. Los mormones restantes cruzaron entonces el Mississippi y se establecieron al oeste del Missouri, pero los echaron también de aquella región á causa de la poligamia y una parte de ellos emigró en 1846 á California.



LOS SOBREVIVIENTES DEL GRUPO DE MORMONES QUE PARTIÓ EN 1846 DE MISSOURI Á CALIFORNIA

Los sobrevivientes de ese éxodo fueron los invitados de honor en el jubileo de la capital.

Hoy las cosas han variado bastante; el territorio de los mormones forma un estado de la Unión y Smoots, un apóstol de la iglesia mormónica, es miembro del «Club de los Millonarios», nombre que suele darse por broma al senado; Salt Lake City es una ciudad industriosa de más de 50.000 habitantes y la iglesia mormónica cuenta con 350.000 fieles.

Como en todos los estados del oeste de la Unión, en Utah hay más hombres que mujeres habiendo dado el censo último un exceso de 6.000 varones, lo que ya es bastante tratándose de una población de 275.000 almas.

En el estado son muy numerosos los niños, por lo que no es extraño que figurase una gran procesión de ellos en las fiestas del jubileo.

Es muy linda la ciudad del Lago Salado; una de sus calles más notables es la de Brigham, donde están las casas de los apóstoles y principales padres, unas juntas á otras.

El «pater» reside con la primera esposa en una casa y hay otras casas contiguas, más ó menos ocultas, en que viven las demás mujeres, cada una separada con sus hijos.

Sólo los mormones ricos se dan el lujo de tener más de tres mujeres y aún la mayor parte de ellos se contenta con ese número. Sin embargo, no confiesan que tengan más de una mujer, porque la prohibición de la poligamia fué reconocida cuando Utah pasó á ser estado de la Unión.



CALLE DE MORMONES DISTINGUIDOS EN SALT LAKE CITY



CASAS DE MORMONES POBRES

El gobierno norteamericano está bien resuelto á mantener la ley prohibitiva, por lo que ha llevado ya á muchos apóstoles á la cárcel.

En 1901 se invalidó la elección de diputado del apóstol B. H. Roberts, por haberse probado que tenía tres señoras.

Este caballero es el esposo de la doctora Roberts que aparece en una de las fotografías rodeada de enfermeras.

Porque conviene advertir que las mormonas hacen una vida



UNA FAMILIA DE MORMONES, PADRE, TRES MADRES Y 19 HIJOS

JABON REUTER

PARA EL CUTIS



El JABON REUTER

es, sin duda alguna, el más eficaz embellecedor del cutis que existe. Mediante su uso, sin necesidad de cosméticos, polvos para la cara ú otras preparaciones, el cutis se suaviza, se limpia de toda impureza y se vuelve blanco y hermoso.

¿Puede darse una prueba más evidente de su valor, que el hecho de que millares de personas, de las más escrupulosas, lo usan diariamente en todas partes del mundo?

Ninguna mujer puede ser bella

si no tiene un cutis hermoso. Con el uso constante del JABON REUTER se consigue un cutis de suprema belleza.

ÚNICO IMPORTADOR:

Venezuela, 610 - **RICARDO ILLA** - Buenos Aires

LA CIUDAD DEL LAGO SALADO EN SU 50.° ANIVERSARIO

muy activa y son unas tenderas, otras maestras, médicas, etc.

En los últimos años la poligamia ha encontrado opositores entre los mismos mormones y se ha desprendido una rama del árbol de su iglesia que no acepta ese *principio sagrado*. La nueva generación de Utah no se inclina tampoco al matrimonio al por mayor.

Sin duda ha influído mucho para crear este nuevo estado de cosas, la prohibición impuesta por el gobierno federal, pero contra todas las prohibiciones y todas las manifestaciones heréticas de la juventud, se levanta especialmente una parte de la *población de fé inquebrantable* y de devoción infinita. Esa parte está constituída precisamente por las mujeres.



ENFERMERAS BAJO LA DIRECCIÓN DE LA DOCTORA ROBERTS



PROCESIÓN DE NIÑOS EN EL 50.° ANIVERSARIO DE LA CIUDAD



PAREJA DE 80 AÑOS BAILANDO EL CAKE WALK EN UNA FIESTA DE LAGOON (UTAH)

El Gran Reconstituyente

Glicerofosfatos Gibson

PARA LA DEBILIDAD.

Glicerofosfatos Gibson

PARA LA FALTA DE APETITO.

Glicerofosfatos Gibson

PARA LA NEURASTENIA.

Glicerofosfatos Gibson

SIN AZÚCAR, PARA DIABETIS.

FARMACIA Y DROGUERIA

Diego Gibson

CASA MATRIZ:

Calle Defensa, 192



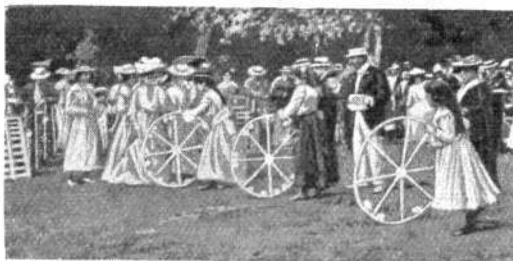
UNICA SUCURSAL:

B. Mitre y San Martín

Para la Familia

CÓMO SE ORGANIZA UN GYMKHANA

¿Qué es un gymkhana? Muchas lectoras se habrán hecho esta pregunta más de una vez. Un gymkhana es una serie de juegos sportivos sencillos en los que puede tomar parte todo el mundo, es el equivalente del cotillón en un baile. En las fiestas al aire libre en que hay señoritas, es natural que se organicen juegos de esta clase, los que pueden hacerse en bicicleta, á caballo, en automóvil y á pie. Aquí vamos á tratar sólo de los juegos corrientes á pie, explicando algunas figuras á fin de ayudar á la lectora que desee organizar una de estas fiestas.



LA CARRERA DE AROS

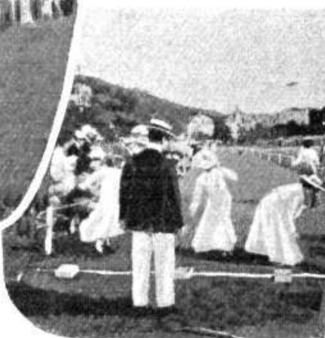
La carrera de aros es un juego muy fácil para niñas; los aros están adornados de cintas y puede aumentarse la dificultad haciendo la carrera de obstáculos con vallas bajas por las que debe pasar el aro, pero que la niña no salta.

Una prueba muy divertida es la carrera de las corbatas. Véase en qué consiste. Las señoritas se sientan en sillas en la pista, y desde 30 ó 40 metros parten hacia ellas los jóvenes con la corbata deshecha. Los jóvenes deben llegar á la fila de las señoritas y arrodillarse para que cada señorita le haga el lazo de la corbata al joven que la eligió previamente. El primer joven que vuelva al punto de partida con el lazo hecho será el ganador.



EL MATCH DE LA CANASTILLA

LA CARRERA DE LAS CORBATAS



LA CARRERA DE LAS NARANJAS

En el match de la canastilla, una señorita corre delante de un joven con una canastilla en la que lleva dos ó tres pelotas. Cuando el joven la va á alcanzar, tira una pelota que él debe recoger antes de volver á su carrera. Del mismo modo se defiende la señorita arrojando los otros proyectiles á fin de ver si puede llegar á la meta an es que el joven.

Para la carrera de las naranjas, se colocan en el suelo en líneas paralelas y á distancias iguales 8 ó 10 naranjas á lo más. Al *principio de cada fila* hay una canastilla. Las señoritas tienen que recoger las naranjas una tras otra volviendo cada vez á depositar en la canastilla la que tomaron, es decir, primero toman una y la echan en la canastilla, corren á buscar la segunda, vuelven á la canastilla, etc. Este juego es más fatigoso de lo que parece.

Pero el concurso más original es sin duda el handicap de animales. Las jóvenes eligen cada una un animal cualquiera, pato, gallina, cabrito, paloma y hasta tortuga y lo guían con una cuerda. La carrera tiene lugar en un espacio largo y se da ventaja á las concurrentes según el animal elegido, es decir, según la menor rapidez de su animal. La cuestión está en conseguir que los animales lleguen á la meta con la mayor prontitud y en la dirección más recta posible. El juego es muy entretenido; con la voz ó con unas varillas, las concurrentes estimulan á los animalitos que por lo general no se dan ninguna prisa.

Los juegos son muchos y la inventiva de las señoras añade constantemente otros, adaptándose á las condiciones de los concurrentes, etc.

El gymkhana es una distracción muy apropiada para esta época del año en que se sale al campo, por lo cual hemos creído oportuno presentar ahora algunas de sus figuras.



EL HANDICAP DE ANIMALES

¡¡UN PLEBISCITO!!

Del sinnúmero de nuevos testimonios del plebiscito espontáneo de la opinión pública que proclama el *Digestivo Mojarrieta: El Gran Restaurador de las funciones digestivas*, entresacamos algunos, que llevan la convicción de su excepcional eficacia hasta á los más indiferentes y escépticos y les persuade que de las *enfermedades del estómago* no se cura el que no quiere.

El distinguido facultativo Dr. Vicente E. Barbarulo, médico cirujano, con consultorio Corrientes núm. 1223, Unión Telefónica 25, Lorea, escribe: Buenos Aires, 30 de Junio de 1903.—Habiendo probado en caso de dispepsia varias veces el *Digestivo Mojarrieta*, he obtenido resultados halagüeños.—Firmado: *Dr. Vicente E. Barbarulo.*

El reputado médico del servicio del Hospital de Clínicas, Dr. J. de la C. Correa, con consultorio en la calle Charcas núm. 2009, así se expresa: Certifico haber recetado el *Digestivo Mojarrieta* en varios enfermos del estómago, habiendo siempre obtenido resultados satisfactorios.—Junio 17 de 1903.—Firmado: *Dr. J. de la C. Correa.*

El Jefe de la Oficina Central del Ferrocarril de Buenos Aires al Pacífico, Sr. José Barros, domiciliado 25 de Mayo núm. 281. Certifico que he tomado el *Digestivo Mojarrieta* y me ha dado excelentes resultados.—Buenos Aires, Marzo 30 de 1903.—Firmado: *José Barros.*

El conocido cirujano-dentista Dr. Manuel Villafañe Iturrioz, con consultorio Belgrano 1840: El Dr. Manuel Villafañe Iturrioz certifica muy complacido que habiendo usado por más de un año en mi numerosa clientela el *Digestivo Mojarrieta* en las afecciones de la boca, como Glositis, Estomatitis, Ulceraciones y otras, provenientes muchas de ellas de malas digestiones, dispepsia, extreñimiento, etc., habiéndome dado siempre un resultado sorprendente, me es grato felicitar á mi digno colega el Dr. Mojarrieta por su específico, que reporta tanto bien á la humanidad.—Junio 30 de 1903.—Firmado: *Manuel Villafañe Iturrioz.*

El ilustrado ingeniero *Lauro Lauri*, apuntador general, domicilio particular Corrientes 1260.—Señor Dr. Mojarrieta: Mi larga estadía en los países tropicales, me produjo la dilatación de estómago, acompañado de una afección al hígado. Gasté en muchos remedios una cantidad de dinero, entre clínico y específicos, sin ningún resultado. La casualidad me hizo conocer su *Digestivo*, y confieso que lo tomé sin tener fe; el compuesto, sin embargo, hizo milagros, y hoy sané de mi fastidiosa enfermedad. Le dirijo la presente declaración para que disponga de ella como quiera. Salúdalo atte.—Ingeniero *Lauro Lauri*, apuntador general.

La apreciable señorita Mercedes Monterroso, hija del conocido escribano público Sr. Ramón Monterroso, Callao 649:—Buenos Aires, Junio 15 de 1903.—Es un deber para mí certificar que habiendo sufrido durante ocho meses una terrible dispepsia, tomé cuanto medicamento me fué recetado; cansada de todos ellos, recurrí como último al *gran Digestivo Mojarrieta*, á quien confieso debo hoy mi completa salud.—Firmado: *Mercedes Monterroso.*

El rico estanciero del Tandil Sr. Joaquín L. Madariaga: Certifico que he tomado seis tubos de *Digestivo Mojarrieta* y ahora me encuentro perfectamente bien de la enfermedad del estómago, después de haber tomado otros medicamentos y visto médicos sin resultado ninguno. Y para que conste, expido ésta en Buenos Aires, Abril 10 de 1903.—Firmado: *Joaquín L. Madariaga.*

El progresista industrial Sr. Bartolomé Sinno, Defensa núm. 174: Por la presente, consta que con sólo tres tubos del *Digestivo Mojarrieta* que he tomado, me he curado de una gran dilatación del estómago, que no podía alimentarme con nada, pues había tomado muchos otros específicos, sin resultado ninguno. Agradecido expido la presente en Buenos Aires, Abril 23 de 1903.—Firmado: *Bartolomé Sinno.*

El conocido capitán marítimo y armador señor F. Banchero, Lavalle 805: Buenos Aires, Junio 16 de 1903.—Señor Doctor Mojarrieta.—Tengo el agrado de hacer público, por medio de una carta, mi entera satisfacción por los óptimos resultados obtenidos por la cura hecha con los tubos del *Digestivo Mojarrieta* en una enfermedad de estómago, que fué rebelde hasta hoy á cualquier remedio. Le da las más sentidas gracias. S S. S.—Capitán *F. Banchero.*

Y como éstos, otros miles tenemos á disposición del público, que iremos publicando hasta que no haya una sola persona, que no se rinda á la evidencia de los hechos y á la persuasión que traen los testimonios intachables, que unánimes atestiguan la eficacia insuperable del DIGESTIVO MOJARRIETA.

Dr. J. MOJARRIETA — CALLE FLORIDA, 344

BELLAS FLORES DE ORIGEN HUMILDE

Las bellas flores que admiramos en los mejores jardines no son creaciones espontáneas de la naturaleza sino un producto sacado de una clase inferior por el hombre. Esas flores tuvieron ascendientes humildes nacidos en los prados y las orillas de los arroyos; su grandeza data de una fecha próxima. El hombre tomó las flores silvestres ya lindas y con grandes cuidados perfeccionó sus cualidades, elevándolas á un alto grado de belleza. Nada más interesante que la comparación entre su punto de partida y el punto á que han llegado.



LA BEGONIA DE 1908 Y LA PLANTA DE QUE PROCEDE

¿Por qué serie de operaciones se han obtenido las bellas especies nuevas? Eso es lo que vamos á examinar rápidamente.

El color, se puede modificar, pero es necesario obrar con método y paciencia si han de obtenerse modificaciones duraderas; se ha de preparar el terreno añadiéndole las substancias apropiadas, para conseguir cierto número de plantas muy notables.





LA BEGONIA SENCILLA DE HOY Y LA DE 1850

Supongamos que de una especie ordinariamente coloreada, se quiere sacar una variedad blanca. El cultivador se fija en los productos cuyas corolas son de color más flojo y toma dos plantas con esa particularidad que son fecundadas separadamente. El resultado no es siempre en absoluto cierto, pero hay probabilidades de que las semillas de la siguiente generación den origen á plantas cuyo descoloramiento sea mayor todavía. De esa generación, se apartan las plantas de color más claro y se continúa operando así hasta conseguir el producto blanco que se desea.

A decir verdad, no siempre la cosa es tan fácil porque las leyes de la hibridación son aún poco conocidas y frecuentemente hay sorpresas.

La hibridación no puede tener buen éxito si no se toman para la fecundación las más minuciosas precauciones. Es cosa sabida que las flores tienen órganos masculinos los estambres, y órganos femeninos, los óvulos terminados por estigmas. Los estambres dejan escapar un polvo amarillo ó polen y la llegada de ese polen á los estigmas es el punto inicial de los fenómenos que terminan con la formación de las semillas



LA COROLA DE LA GLOXINIA ERA AL PRINCIPIO IRREGULAR Y COLGANTE.



UN GRAN PROGRESO FUÉ OBTENERLA HORIZONTAL.

En el orden natural de las cosas, la fecundación se hace por intermedio del viento, pero sobre todo, por los insectos tales como las abejas que volando de flor en flor, depositan el polen sobre los estigmas.

El horticultor que persigue un determinado fin, una vez apartadas las flores sobre las que se propone operar y cuando están abiertas, toma un poco de polen con un pincel fino y lo deposita delicadamente sobre los estigmas.

Algunas plantas se prestan admirablemente á la hibridación, otras al contrario son casi refractarias, en unas es fácil obtener un color diferente y en otras muy difícil.

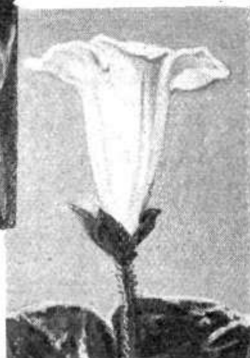




ESTA BEGONIA DOBLE PROCEDE DE LA PEQUEÑA BEGONIA QUE SE VE AL LADO

Las ilustraciones muestran cómo eran ciertas flores en sus orígenes. La begonia presenta un ejemplo notable de transformación. El número de variedades obtenidas es extraordinario, habiendo adoptado igualmente la moda las especies simples y las dobles. La begonia de cuarenta años atrás era una planta insignificante que se encontraba en los rincones de los jardines poco cuidados; sería casi imposible reconocerla en la hermosa planta que hoy adorna las salas. Las variedades dobles proceden de una especie de enfermedad de la semilla. Unas pequeñas excrecencias formadas en el centro de la corola tubular han dado origen á los pétalos que hoy admiramos.

La gloxinia, tan estimada desde hace algunos años, era al principio una pequeña flor bastante modesta; su corola irregular se abría por abajo; en manos de horticultores hábiles se convirtió en la flor regular que admiramos ahora.



PERO PONERLA VERTICAL HA SIDO EL SUPREMO TRIUNFO DE LOS HORTICULTORES.

BELLAS FLORES DE ORIGEN HUMILDE

Todas las rosas de nuestros jardines, de tan admirable color y forma, proceden del escaramujo ó rosa silvestre. Se necesitaron siglos de selección paciente y juiciosa para llegar á tan magníficos resultados. En los últimos tiempos se han añadido notables variedades nuevas, pues hoy poseemos ya una rosa verde, cuyos pétalos por el color no se diferencian de las hojas que los rodean. Conviene decir que esa variedad no parece fijada en absoluto, pues se ha visto que tiene una tendencia á reproducir flores amarillas en ciertos terrenos.

La rosa azul, por la cual se hicieron trabajos perseverantes, se ha obtenido ya varias veces, pero ese color tampoco presenta mucha fijeza. La última variedad conseguida en Alemania es, según dicen, muy notable.

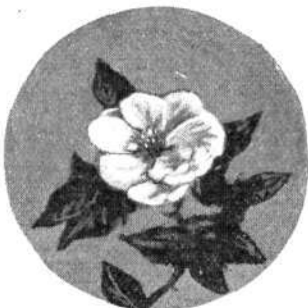
La reina margarita procede de una humilde planta bastante parecida á las margaritas de los prados. Perfeccionándose cada vez más, ha llegado á alcanzar las dimensiones que hoy presenta. Los numerosos estambres que formaban una mancha amarilla en medio de la flor, se han ido transformando poco á poco en pétalos coloreados.

El horticultor no llega siempre á resultados tan espléndidos sin algunos sacrificios; sucede á menudo que persiguiendo de una manera demasiado exclusiva el tamaño de los pétalos ó la delicadeza del color, se pierden otras cualidades preciosas y por esa razón muchas flores espléndidas están privadas de perfume.

Después de todo, también se encuentran naturalmente flores muy hermosas que no tienen aroma y es más, otras que despiden un olor bastante desagradable. Entre las orquídeas que tanto se admiran con razón, se encuentran algunas de las que puede decirse, usando una expresión corriente, que no huelen á rosas.

Es lástima que al hacer las hibridaciones, domine excesivamente el deseo de obtener las cualidades que más impresionan á la vista y que se descuiden con frecuencia otras muy agradables, pero se concibe bien que exista en los cultivadores tal tendencia.

De todos modos, son admirables los resultados que se obtienen en nuestros tiempos con la hibridación y hay que aplaudir á los trabajadores perseverantes que hacen de esta manera obra de creadores y de artistas. No es cosa vana acrecentar con formas y colores nuevos la belleza de las flores, y el hombre puede verdaderamente mostrarse orgulloso por esas creaciones tan brillantes.



EL ESCARAMUJO DEL QUE PROCEDEN TODAS LAS ROSAS



ROSA SENCILLA CULTIVADA QUE APENAS SE DIFERENCIA DEL ESCARAMUJO



LA ROSA DOBLE CUYA OBTENCIÓN FUÉ UN GRAN PROGRESO



LA ROSA DOBLE MUY PERFECCIONADA



LA ROSA VERDE, DE GRAN RAREZA

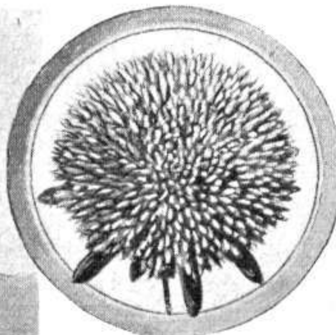


LA ROSA «MAJESTAD», QUE TIENE GRAN VOLUMEN PERO CARECE DE AROMA



LA ROSA AZUL BUSCADA DESDE HACE SIGLOS Y CONSEGUIDA AL FIN





REINA MARGARITA, AL LADO DE LA FLOR QUE LE DIÓ ORIGEN

STHENOSINA RUSA OREL

Aumenta considerablemente las fuerzas, quintuplica la resistencia á la fatiga; facilita prodigiosamente el trabajo intelectual.
Cura la Neurastenia, Debilidad General, Palpitaciones, Vértigos y todos los estados débiles.

EXÍJASE SIEMPRE EL TIPO AMARGO

EN VENTA:
Farmacia San Nicolás, Artes 656, y en las principales droguerías y farmacias de la República.

INTRODUCTOR: R. KELLER

Vino Désiles

Cordial Regenerador

QUINA — COCA — KOLA — FOSFATO de CAL



Tonifica los pulmones, regulariza los latidos del corazón, activa el trabajo de la digestión.
El hombre debilitado saca de él **fuerza, vigor y salud.** El hombre que gasta mucha actividad, la sostiene con el uso regular de este cordial, eficaz en todos los casos, eminentemente **digestivo y fortificante,** y de gusto agradable lo mismo que un licor de postre.

DEPÓSITO en **PARIS-LEVALLOIS, Rue des Arts, 18.**

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

RESFRIADOS



Estoy seguro de que mi remedio para los resfriados extirpa los resfriados crónicos, los resfriados recientes y los resfriados obstinados, con mayor prontitud que cualquiera de las medicinas conocidas. Garantizo que unas cuantas dosis despejan la cabeza y los pulmones y que es un poderoso preservativo contra la Grippe, la Fiebre, Dengue, Bronquitis, etc. — *Doctor Munyon.*

El remedio del Dr. Munyon para la dispepsia cura toda clase de indigestiones y enfermedades del estómago, las acedias con devolución de alimentos, molestias después de las comidas, abultamiento del estómago, ventosidad, dolores, respiración difícil, los males del corazón ocasionados por la falta de digestión, mal sabor, aliento desagradable, pérdida de apetito, debilidad estomacal, lengua sucia, extreñimiento, pérdida de energía, etc., etc. —*Precio: $ 1.00 m/n.*

El remedio del Dr. Munyon para el reumatismo cura el reumatismo agudo ó muscular dentro de uno ó cinco días. Cura rápidamente: ciática, lumbago y los dolores reumáticos punzantes en cualquier parte del cuerpo. Rara vez deja de aliviar después de tomarse una ó dos dosis, y cura siempre antes de haberse concluido una botellita. *Precio: $ 1.00 m/n.*

El remedio del Dr. Munyon para la vejiga cura cualquier irritación de la vejiga, el mal de orina, ardiente y tormentoso, la incapacidad de retenerla, el catarro, el dolor de la vejiga y la mucosidad de la orina. En los niños cura el hábito de orinarse en la cama.—*Precio: $ 1.00 m/n.*

El remedio del Dr. Munyon para los nervios fortifica y cura la debilidad de los nervios, el desasosiego, la postración nerviosa, la susceptibilidad, etc.—*Precio: $ 1.00 m/n.*

El remedio del Dr. Munyon para las almorronas cura toda clase de Hemorroides.—*Precio: $ 1.00 m/n.*

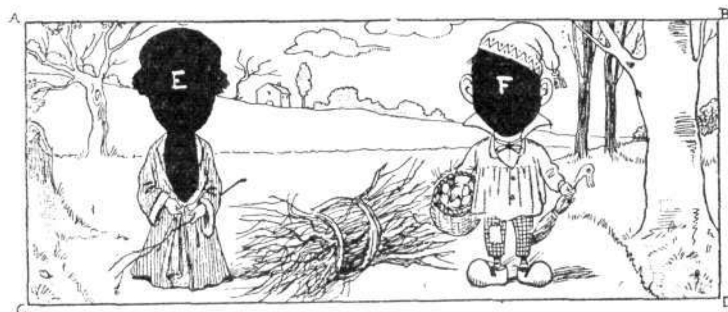
DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS

LA ESTRELLA, Defensa 215, EL INDIO, Rivadavia 1511 y en las primeras del mundo



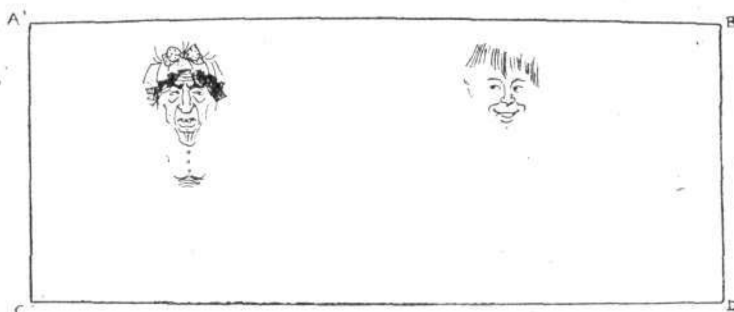
LA VENGANZA DEL HADA

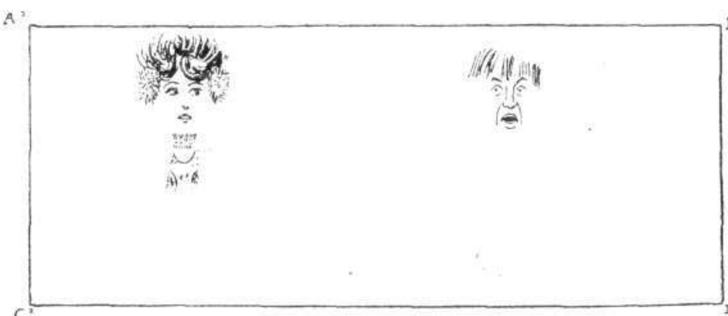
Estos cuatro dibujos son muy extraños, no se puede negar, pero tienen una significación, aunque no lo parece, y esa significación se ve haciendo estas sencillas operaciones: córtese el rectángulo primero A B C D, recórtense las partes negras E F y váyase colocando sucesivamente esa tira sobre los tres dibujos de abajo, de modo que los cubra de una manera exacta. Por las palabras que acompañan á cada dibujo, comprenderán entonces los jóvenes lectores lo que á primera vista parece un jeroglífico indescifrable.



Zambombón no es nada complaciente.

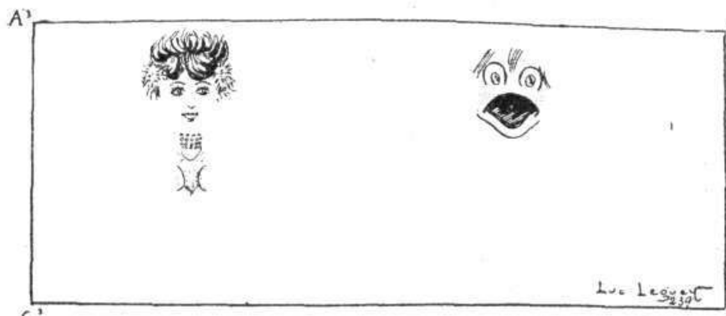
La anciana. — Joven, ¿quiere hacerme el servicio de ayudarme á llevar este haz de leña?
Zambombón. — ¡Qué embromar! Ya llevo un canasto de huevos y un paraguas. ¡Vaya al diablo con su carga!

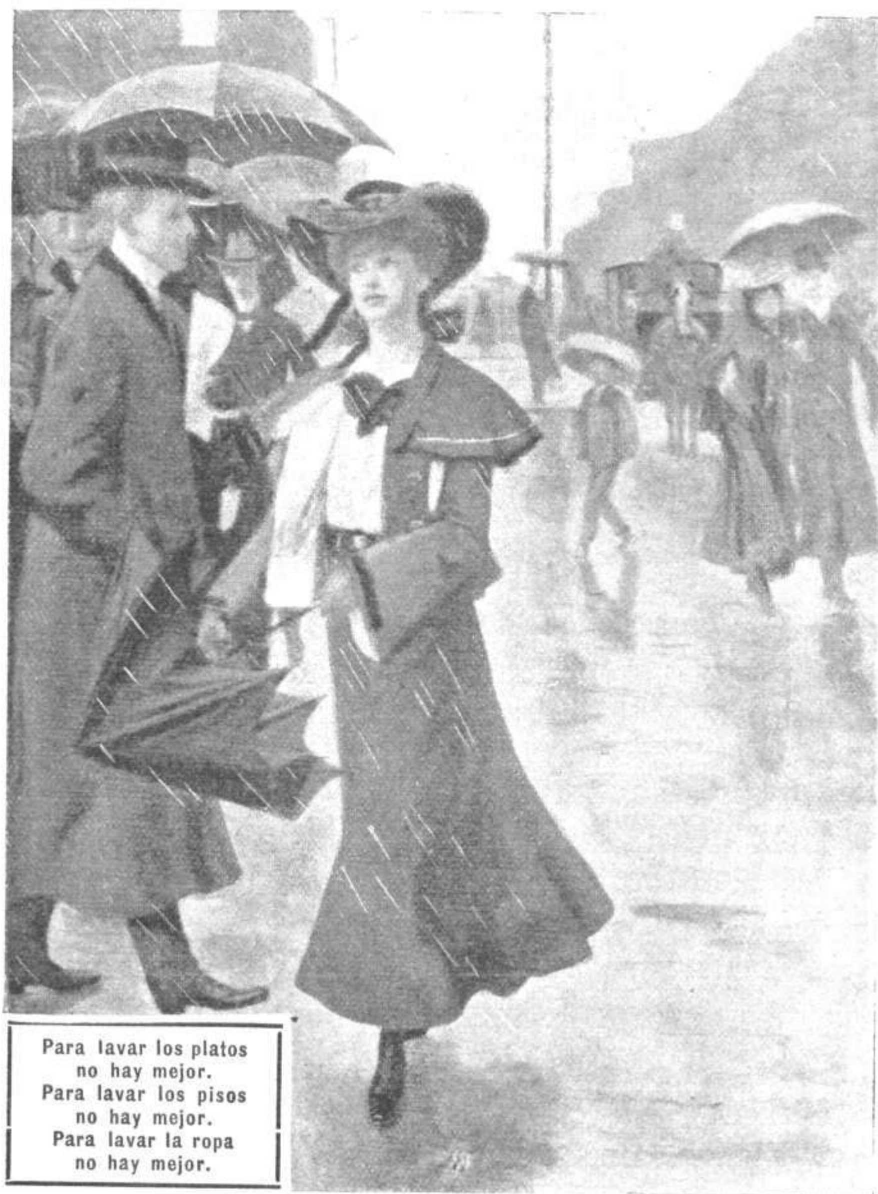




La anciana transformada en joven.—¡Ah! pícaro. Así te portas con una pobre anciana que nació antes del descubrimiento de los mosquiteros! Pues voy á vengarme por tu mala acción. Has de saber que soy el hada Mosquita.
Zambombón.—¡Aah!

El hada. — Te transformo incontinenti en sapo y sapo serás hasta el fin de tus días.
Zambombón. — ¡Amén! Co! co! co!





Esta es la señorita
que se llama Teresa
y quiso á su mamita
hacerla una sorpresa.

Y se ve en el dibujo
pasar por la Avenida
no en traje de gran lujo
pero sí bien vestida.

Lanzando á todas partes
su mirada asesina,
llega á la calle Artes
y da vuelta á la esquina.

Va á comprar de Jabón
marca Cisne un buen trozo,
la mira con pasión.
un simpático mozo.

Jabón "CISNE" PARA FAMILIAS

Economía 50 %

COMPLETAMENTE REFORMADO

LAVA LO MISMO CON AGUA DULCE QUE CON AGUA SALOBRE

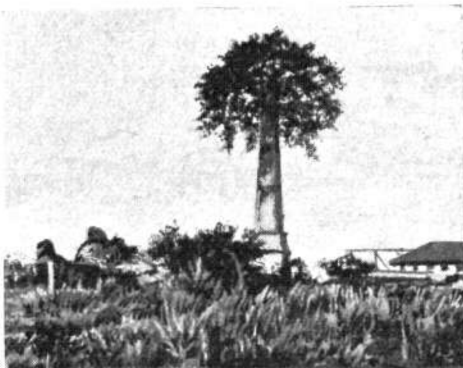
10 y 15 centavos en todos los almacenes de la República (para el interior más el flete). Exigir la Marca CISNE **impresa sobre cada jabón.**—Arturo Razetti, Artes 225. Buenos Aires.

Curiosidades





Arbol que creció en una chimenea.— En Pachim, á orillas del río Bangpakong (Siam) había una usina para extraer el oro del cuarzo aurífero. La usina se trasladó más tarde á la mina de oro y los edificios de Pachim se destruyeron con excepción de una chimenea. En el interior de ésta, creció desde entonces un árbol que ahora extiende sus ramas por arriba. La chimenea tiene unos 12 metros de altura.



ÁRBOL QUE CRECIÓ EN EL INTERIOR DE UNA CHIMENEA

El trofeo de carreras de caballos más antiguo de Escocia.—La campanilla de plata de Lanark es un premio de carrera de caballos muy antiguo, pues, según dicen, fué donado á la ciudad de Lanark el año 1160 por el rey Guillermo el León. El trofeo fué descubierto el año 1852 en los depósitos de la municipalidad de Lanark y desde entonces se ha disputado en las carreras de otoño. La campanilla, que tiene grabadas las armas de la ciudad, es de cuatro pulgadas de altura.



EL TROFEO DE CARRERAS DE CABALLOS MÁS ANTIGUO DE ESCOCIA

Un gato momificado—Al destruirse por viejo é inservible el buque de guerra inglés «Menelaus», se encontró entre las planchas del bordo un gato momificado que se conserva como curiosidad en la isla de Wight. El «Menelaus» fué construído en Plymouth el año 1808 y prestó servicios durante mucho tiempo en el Mediterráneo, pero últimamente estaba en la costa de la isla de Wight como pontón. Se supone que cuando se hacía el barco, el gato, persiguiendo á un ratón, quedó preso entre las planchas.



GATO MOMIFICADO

Una jarra en la que es un problema beber. — El señor Roberto F. Day, de Brooklyn, ha exhibido la fotografía de esta jarra, cuyo cuello es de labores caladas, lo que impide el que se pueda usar como una jarra ordinaria. Sin embargo, es posible beber en ella de cierto modo, pues el asa es hueca aunque no lo parece, y está en comunicación con la parte inferior por un agujero. Hay también arriba dos aberturas que debe tapar con los dedos el que bebe, al aplicar los labios á un agujero que tiene el pico.



JARRA EN LA QUE ES DIFÍCIL BEBER

Un árbol notable.—Muy conocidos son en la Huasteca Veracruzana unos árboles gigantescos cuyo tronco ofrece, por lo regular, el aspecto de una serie de columnas, más ó menos gruesas y elevadas. Estos notables ejemplares, como es sabido, tienen su origen en una especie de parásito vegetal que nace en las ramas de algún árbol, de una semilla depositada en ellas, ya sea por los *pájaros ó por la acción* del viento. Una vez que el parásito comienza á desarrollarse, echa nuevas raíces que crecen y se alargan hasta penetrar en el suelo y que se transforman, con el transcurso del tiempo, en troncos que dan á su vez origen á otras muchas raíces, las cuales se enredan al árbol entrelazándose hasta cubrirlo con una verdadera red.



UN ÁRBOL NOTABLE DE MÉJICO

UN MILLÓN

NAVIDAD DE 1903

Es la mejor y más importante Lotería del mundo

La muy acreditada CASA VACCARO vendedora de estos billetes, hace un llamado á los habitantes de la República, y del extranjero á concurrir á este clásico sorteo, y á adquirir sus billetes con urgencia, antes que éstos se agoten.

El billlete vale $ 150, el décimo $ 15

Todo pedido envíese directamente á

SEVERO VACCARO

CALLE FLORIDA 156 — BUENOS AIRES

Sorteos de Noviembre El 7 y el 13 de $ 100.000, el billete vale $ 15; el 20, 25 y 30, de $ 50.000, el billete vale $ 10.



CLÍNICA DENTAL

DEL

Doctor JOSÉ BLITZ

MÉDICO DENTISTA

Y SU HIJA

FANNY BLITZ DE HERSHKOWITZ

Primera dentista argentina recibida por la Facultad de Medicina de Buenos Aires

TODOS LOS TRABAJOS SON GARANTIDOS

PRECIOS AL ALCANCE DE TODOS

Extracciones sin dolor y dientes fijos sin paladar para masticación perfecta.

CONSULTORIO:

169, CALLE ARTES, 169

De 8 á 12 y de 1 á 6 p. m.

MURIÓ

la muerte de los tomadores, dirán los que hagan uso de la inofensiva preparación del **Dr. PISMAR**, que hace aborrecer la bebida y está comprobado científicamente que es un verdadero tesoro medicinal, porque evita la congestión cerebral y el envenenamiento de la sangre, males incurables en que acaban su existencia todos los que beben demasiado alcohol. Ocurrir **Cangallo 1537.**

6 TESOROS

El **Bálsamo Curativo** del **Dr. A. S. Pismar**, calma en la primera fricción los dolores y cura toda clase de desarreglos en las señoras y señoritas.

Los **Polvos Milagrosos** del **Dr. A. S. Pismar**, curan las fístulas por profundas, rebeldes, antiguas y de mal carácter que sean.

El **Específico de los fumadores** del **Dr. A. S. Pismar**, hace tomarle repugnancia al cigarro y cura los graves males que causa el tabaco.

La **Preparación Antialcohólica** del **Dr. A. S. Pismar**, cura la embriaguez y hace aborrecer la bebida.

El **Oleo Medicinal** del **Dr. A. S. Pismar**, cura la sordera y es muy eficaz en las enfermedades de los oídos.

La **Esencia Salvadora** del **Dr. Pismar** es infalible para evitar el mareo á todos los que viajan embarcados.

Ocurrir calle **Cangallo 1537**, Buenos Aires.– Venta en las principales farmacias de la capital y provincias.

En Montevideo, droguerías: 18 de Julio 216, Cerrito 271, Reconquista 228, 25 de Mayo 375, 18 de Julio 8 y Sarandí 375. Consultas y prospectos gratis.



SOLUCIONES DEL N.º 263

Al acertijo:

AVENA
ÁGATA
ACERA
ATILA
AHORA

A la frase criolla:

CORRER CON LA VAINA

Al jeroglífico comprimido:

UN ENLACE DE CAMPANILLAS

Han remitido la solución:

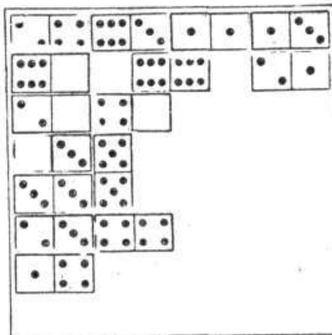
Al *problema:* Una admiradora, A. Berardi, Oso insustituible, Carlos Candiani, Pedrito Moreno, Diego Ramiro, José Tapia, Antisinfonista, Eduardo Escamez, Arminda Trefaldini, Uno de los treinta y uno, Quintín Pelaez, Matemático, Josefina H. de Correa, Dario Fabra y Claver.

Al *acertijo:* José Tapia, Oso insustituible, Javier Romagosa, Luis Papini, C. Delfino, Pedrito Moreno, Julio Nardi, Antisinfonista, Gabriel Prieto, A. Berardi, Diego Ramiro, A. Batigne, Segismunda Piedracueva, Inglesa adroguense, Edelmira Palacios, Abel González, Experimentado, Pedro Antonio Carballo, R. Aguirre, Horacio Tarragona, Felipe Palestrini.

A la *frase criolla:* Mercedes y Eugenia T., La Cambá, etc., El nene y la nena, José Tapia, Gabriel Prieto, Un loco de verano, Leandro N. Selva, Bernardo Martínez, Julio Nardi, Solucionista de ocho años, Javier Romagosa, Inglesa adroguense, J. L. C., El loco, A. Batigne, Felipe Palestrini, Edelmira Palacios, Horacio Tarragona, Pedro Antonio Carballo, Abel González, Dario Fabra y Claver.

Al *jeroglífico comprimido:* Diego Ramiro, A. Berardi, Gabriel Prieto, G. Coll, Arturo Pondal, A. Pérez, Antisinfonista, Dorotea N. de R., José Tapia, Oso insustituible, Julio Nardi, Martín Estévez A. Enriquez, Eduardo Escamez, Leopoldo Verdaguer, La morocha de Adrogué, Matemático, Arminda Trefaldini, Uno de los treinta y uno, Quintín Pelaez, H. Lorini, Josefina H. de Correa, Dario Fabra Claver.

PROBLEMA DE DOMINÓ

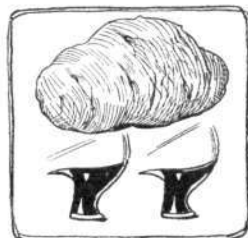


Complétese este cuadrado con las demás fichas, de manera que en las verticales, las horizontales y las dos grandes diagonales se obtenga un total de 21.

FRASE CRIOLLA



JEROGLÍFICO COMPRIMIDO



«LOS TREINTA Y UNO»

SOLUCIÓN

2	13	10	20	26	28
5	6	12	17	30	29
3	8	19	15	23	31
4	7	21	24	16	27
11	14	9	18	22	25

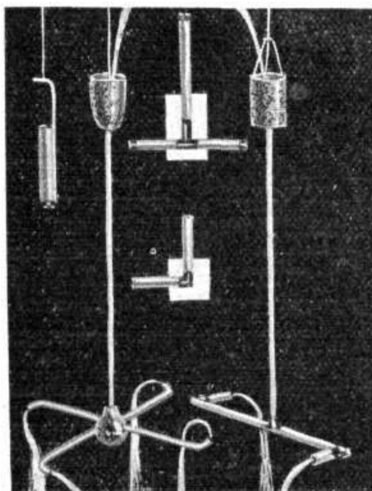
+ 1 = 100

25 + 23 = 48 + 23 = 71 + 23 = 94 + 23 = 117 + 23 = 140

EL TORNIQUETE DE PAJA

Un corcho, que se elegirá de bastante anchura, se vacía con ayuda de una tijera á fin de que forme un pequeño recipiente para el líquido; en el fondo se hará un agujero en el que se fijará el extremo de una paja que mida unos cuarenta centímetros de largo. En el otro extremo de esta paja, se pega con ayuda de un poco de lacre, otra paja transversal atravesada en su centro por un agujero que la ponga en comunicación con el tubo vertical. Los extremos del primero se cierran con lacre, poniendo cerca de ellos otros dos tubitos, que corresponden á otros tantos orificios, en dirección opuesta.

El corcho se une á un pequeño disco de metal (un botón, por ejemplo) mediante tres hilos atados á sus bordes, y se suspende el botón por su centro á un hilo vertical. Entonces se vierte en la cavidad que forma el tapón un delgado chorro de agua y el agua atravesando la tubería irá á verterse por los dos extremos inferiores situados en dirección contraria, con lo cual el aparato empezará á girar velozmente por efecto de la reacción, hasta que no haya más líquido.



En lugar del lacre, pueden unirse los tubitos con auxilio de otros corchos más pequeños que el primeramente citado. Así se conseguirá mayor solidez, evitando el peligro de que el lacre se rompa.

Si con un tubo de goma, que venga desde la canilla del agua, se vierte continuamente en el corcho que sirve de recipiente un chorrito de agua, el aparato girará continuamente, no deteniéndose hasta que se detenga la salida del agua ó se aburra el que hace el experimento.



MARCA REGISTRADA

Chocolates - Bombones - Caramelos

Es la única fábrica que ha obtenido el gran diploma de honor en la Exposición Internacional de Bruselas por la elaboración de

Cacao Soluble, chocolate de leche de almendras para los niños, y el famoso

Chocolate para Diabéticos

De venta en todas partes

Depósito: ALMACEN LA VICTORIA, Rivadavia, 702, Bs. As.

PÍDASE UN CORDERO

ES EL GRAN VINO DEL SIGLO XIX Y XX

EL MAS EXQUISITO Y RENOMBRADO NECTAR

¡BIGOTES!

Patillas y cejas os saldrán en poco tiempo aún á los 15 años usando el específico **"IMANTINE"** del **Dr. GRANDIER**, ¡Resultados asombrosos!

Precio del frasco $ 3 m/n.

DE VENTA:

F. AMIL Y Cía.

Esmeralda, 780, Únicos Depositarios

Agregando 0.60 centavos, se envía franco de porte á toda la República. Ruégase certificar las cartas que trigan valores.

Cítara Universal

EL INSTRUMENTO

*** * DE MODA * ***

Cualquier persona puede ejecutar todas las piezas **sin conocer música**

El éxito siempre creciente de la Citara Universal es debido á su magnifica voz y agradable armonía

CÍTARA UNIVERSAL completa, con 50 piezas, llave, anillos, apretador y su instrucción en su caja, **$ 15.**

NOTA.— No confundir la Cítara Universal con las imitaciones que venden otras casas.



Gran surtido de instrumentos de música

PARA BANDAS Y ORQUESTAS

Violines buena clase, con estuche y arco	$ 20
Mandolines bien construídos	» 7
Flautas de ébano con cinco llaves	» 9
» » » » seis »	» 12
Atriles de fierro dorado para salón	» 4

CATÁLOGO ILUSTRADO SE REMITE GRATIS

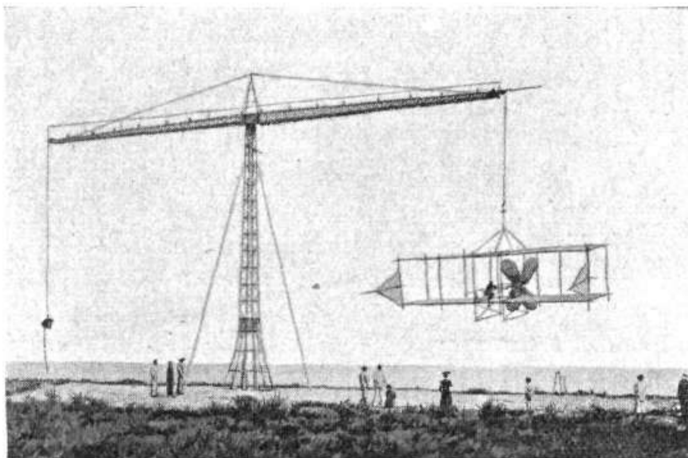
Establecimiento Musical de Costa Amaro

287, CALLE BOLIVAR, 287 ✣ BUENOS AIRES

LOS ÚLTIMOS INVENTOS



«Aerodromo» de Ferber para aeroplanos.—El capitán del ejército francés M. Ferber que comanda en Niza la 17.ª batería alpina, ha construído un aparato de aeroplano, continuando los trabajos de Lilienthal, el ingeniero Chanute, los hermanos Wright, y los demás inventores á quienes debe la aviación sus progresos. El aparato de M. Ferber es completo teniendo motor, pero con el peso de éste, no había que pensar en que el aeroplano fuese lanzado á mano, siendo necesario imaginar un medio práctico para los experimentos. Por esta razón, el capitán Ferber ha establecido en la playa de Niza un «aerodromo», construcción gigantesca donde practica sus pruebas y que pone también á la disposición de los aviadores que deseen probar sus aparatos. M. Ferber aconseja á los aviadores, á fin de ejercitarse, ensayar primero el aeroplano de Lilienthal que no tiene motor, como se ensaya la bicicleta antes que la motocicleta.



«AERODROMO» FERBER PARA PRUEBAS CON AEROPLANOS

Compresor para descubrir objetos en el organismo por los rayos Röntgen. — Cuando Guillermo Röntgen, á fines del año 1895, descubrió los rayos que llevan su nombre, se fundaron grandes esperanzas en la aplicación á la medicina sobre todo.

De los progresos que se han realizado en ese sentido da cuenta una obra publicada por el doctor Albers-Schönberg que, con otros hombres de ciencia, hace una publicación periódica especial sobre estas cuestiones. En las guerras últimas se ha probado por otra parte la importancia de los rayos Röntgen para la curación de los heridos, lo que ha contribuído á que se multipliquen los aparatos de aplicación médica.

El doctor Albers-Schönberg ha ideado el aparato de esta clase que presentamos para descubrir pequeños objetos en el interior del organismo, piedras del riñón, etc, y para el examen de la columna vertebral; es un compresor mediante el cual por una presión gradual y lenta se puede llegar muy cerca del sitio de los riñones, por ejemplo. De ese modo, se consigue observar en cualesquiera circunstancias con los rayos Röntgen, concreciones del tamaño de una arveja.

Para descubrir las piedras del riñón sobre todo, la utilidad de los rayos Röntgen ha sido reconocida por especialistas de gran fama los cuales opinan que debe reconocerse por este medio á las personas en quienes se sospeche tal enfermedad. El sistema da tambien buenos resultados tratándose de casos en que el diagnóstico es fácil, pues ofrece seguridades mayores.

Se ve claramente así que la humanidad ha encontrado en este procedimiento, un nuevo medio de descubrir sus dolencias, el cual se perfecciona de día en día.

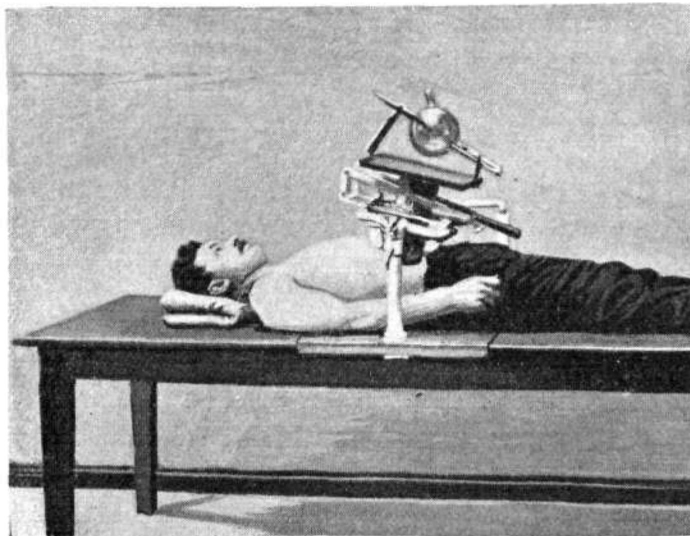
En Alemania se están inventando constantemente aparatos de esta especialidad de los que hablan no sólo los periódicos exclusivamente científicos, sino las revistas de carácter general y los diarios, aunque sin entrar en mayores explicaciones técnicas.

En cuanto á las propiedades curativas de los rayos Röntgen, se anuncian con frecuencia novedades.

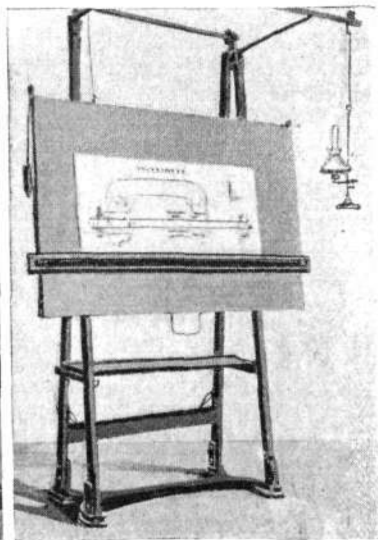
Tablero «Lucas» para dibujos industriales.—El trabajo del dibujo para la industria resulta, en ocasiones, muy pesado, especialmente cuando se trata de dibujos de grandes dimensiones, para cuya ejecución el dibujante ha de adoptar posiciones á veces muy molestas.

A fin de salvar estos inconvenientes, el parisiense Mr. Lucas acaba de inventar un ingenioso tablero que mediante un sencillo juego de palancas, poleas y contrapesos puede afectar diversas posiciones, desde la vertical á la horizontal perfecta. Una regla movible precisa exactamente la línea de «tierra» cuando el tablero no se halla en posición horizontal

Con el empleo del nuevo tablero, que no es de precio muy elevado y que se abaratará más, puede el dibujante adoptar la posición que le resulte más cómoda y ventajosa.



COMPRESOR DEL DOCTOR ALBERS-SCHÖNBERG CON EL CUAL SE DESCUBREN EN EL ORGANISMO OBJETOS PEQUEÑOS POR LOS RAYOS RÖNTGEN



TABLERO LUCAS PARA DIBUJOS INDUSTRIALES

APUNTES Y RECORTES



El número de barcos del mundo es, según dicen, 29.943 entre vapores y embarcaciones de vela, que representan en total 33.643.131 toneladas. Los vapores son 17.761 con 27.183.365 toneladas y los barcos de vela 12.182 con un tonelaje de 6.459.766. Los barcos de la Gran Bretaña suman 16.006.374 toneladas y á los de la Gran Bretaña siguen los barcos de los Estados Unidos con un tonelaje de 3.611.953. Hay 326 buques británicos de más de 5.000 toneladas, 119 de más de 7.000 y 48 de más de 10.000.

El primer cura de hotel es el Rdo. Frank Henry Burdick, que se ha establecido en un hotel de Filadelfia para cumplir con su ministerio en bautizos, bodas y defunciones.

Hace poco se envió una golondrina de Amberes á Compiègne, donde se soltó para hacer una prueba sobre su vuelo. La golondrina volvió á su nido recorriendo las 140 1/2 millas de la distancia entre ambas ciudades, en una hora y ocho minutos.

En el pueblo de Arzien, en Suiza, se ha empleado un sistema original para elegir maestro de escuela. Primeramente examinaron las condiciones físicas de los candidatos, estatura, fuerza, etc., y después les invitaron á una comida en la cual tenían que mostrar sus cualidades en *conversaciones, recitaciones* y cantos. El electo fué el que mejor se condujo en esas pruebas.

La calle cuya reconstrucción costó más en el siglo último fué la de Rivoli en París. El gasto se elevó á pesos 14.300.000 oro.

En el Japón, las mujeres se arreglan el cabello de tal modo que se nota á primera vista si la mujer es una soltera que desea casarse, una viuda inconsolable ó una que desea contraer nuevas nupcias. Las solteras se arreglan el cabello por delante en forma de abanico ó de mariposa y se ponen en él adornos de plata ó de colores, las viudas que quieren casarse se sostienen el cabello por detrás con pinchos y las que no quieren *matrimonio* se *cortan* el cabello.

LA LECTURA EN EL RESTAURANT



—No deje de colocar muchos diarios en las mesas. Mientras los clientes leen no atienden á lo que comen

(De *Les Nouvelles Illustrées*).

LOS GRANDES TRUSTS AMERICANOS



Hasta ahora no echan de ver que resulta algo difícil eso de comerse el mundo entero.

(De *L'Actualité*).

Una joven de París llamada Madeleine Cauchet, acaba de dar la vuelta al mundo, habiendo salido de su país sin un centavo. Se mantuvo siempre durante sus viajes dando lecciones de francés. Invirtió cuatro años en llevar á cabo su empresa y pasó por Bélgica, Inglaterra, los Estados Unidos, Africa del Sud, Australia, Nueva Zelandia, China, Japón, Siberia, Rusia y Alemania.

El nadador Holbein, que ha intentado varias veces cruzar á nado el canal de la Mancha, es tendero, vendedor de telas. Nunca ha fumado y considera que el vicio del tabaco es muy perjudicial para los nadadores.

Debajo de la *magnífica catedral* de Kiev, en Rusia, se construyeron hace años, millas de corredores subterráneos, á lo largo de los cuales hay tumbas y celdas. En esas celdas viven 1.500 ascetas que hacen diariamente sus devociones, comen y duermen junto á los sepulcros de sus ascendientes. Todos los días salen á pasear un rato por los hermosos jardines de las inmediaciones.

Un par inglés, Lord Grimthorpe, se distingue por su habilidad como relojero. Aunque tiene cerca de 90 años, continúa dedicado á los trabajos de su afición, habiendo compuesto últimamente un reloj para la torre de la iglesia parroquial de Beckingham.

El barón Haas, sportsman austriaco, ha hecho recientemente un viaje en un automóvil de 40 caballos de fuerza, recorriendo con tres amigos 3.435 millas. El gasto que ocasionó el viaje en petróleo, neumáticos usados, etc., fué $ 570 oro.

Dicen que las mujeres criminales tienen los pies y las manos más grandes que la generalidad de las mujeres.

Según las estadísticas de la policía inglesa, en Londres se extraviaron el año pasado 34.000 personas.

LAS EXPEDICIONES AL POLO



—Unos franceses acaban de partir para las regiones antárticas. ¡Tiene mérito ir al polo Sud!
—Lo que tiene mérito es volver.

(De *L'Illustration*).

LA NUEVA MANÍA



—Muy bien, niño, tienes ansia de aprender á escribir, quieres instruirte.
—Ah! no. Quiero saber escribir para embromar á mis amigos con tarjetas postales.

(De *L'Illustration*).

NO HAY MAL QUE POR BIEN NO VENGA



—¿Le sentaron bien los baños que le recomendé?
—¡Ah Pesqué un reumatismo en las piernas..
—Bravo! Eso le evitará sufrir de la cabeza este invierno.

(De *Femina*).

6.ª Carrera — **Premio ENCINA** — A las 4 p. m.

Para productos de 3 años que no hayan ganado más de $ 8.000. Peso: 53 kilos. Recargo para ganadores de $ 3.000 á 5.000, 3 kilos; de más de 5.000, 5 kilos

Distancia: 2200 metros. Premio $ 2500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 25.

			edad	kil.			
Montiel	1 **Pirro**	alazan	3	56	*Picquet*	*Artillerie*	1 ch. blanca., g. azul marino
Dorrego	2 **Overton**	zaino	3	56	*Orville*	*Marionnet.*	2 ch. y gorra azul
Lincoln A.	3 **Conquérant**	alazan	3	53	*San Martín*	*Conquistad.*	3 ch. y gorra verde
Azul	4 **3 de Linea**	zaino nº	3	53	*Brandzen*	*Bandera*	4 ch. negra m. col., g. azul
Mousetrap	5 **Cocarde**	alazana	3	51	*Saint Mi in*	*Gavotte*	5 ch. az. y p. á ray. g., g. az
Anteuil	6 **Niebla**	tordilla	3	51	*Combate*	*Nevada*	6 ch. gris y col. á r. g., col

7.ª Carrera — **Premio BREVA** — A las 4.30 p. m.

Handicap para todo caballo, limitado entre 62 y 48 kilos

Distancia: 1600 metros. Premio: $ 2400 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 25.

			edad	kil.			
Vendetta	1 **Volcán**	alazan	4	61	*Neápolis*	*Vendetta*	1 ch. blanca, b. y g. az. marino
Lagrange	2 **Friandise**	zaina	5	59	*Neápolis*	*Fossette*	2 ch. naranja, gorra violeta
Los Haras	3 **Santa Elvira**	zaina	6	58	*S. Anthony*	*Westw. Ho*	3 ch. y gorra cereza, m. blancas
Nautilus	4 **Fama**	zaina	5	53	*Sargento*	*Fatma*	4 ch. violeta, gorra naranja
Belgrano	5 **Anfión**	colora°	4	53	*Gay Hermit*	*Andreina*	5 ch. y g. bl. y cereza á r. hor.
Capricieux	6 **Capricieux** ex Yuqueri	zaino	5	52	*Exmoor*	*Zig Zag*	6 ch y g. azul, manga punzó
Wáshington	7 **Sobremonte**	zaino	5	50	*Paysandú*	*Sound*	7 ch. y g. oro, m. con cintas bl.
Toay	8 **Toay**	alazan	5	50	*Sargento*	*Thalia*	8 ch. granate, mang. y g. rosa

MOVIMIENTO DE TRENES

FERROCARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

TRENES ESPECIALES

Salidas de la estación Retiro.............................. 12.00 — 12.30 — 12.40 — 1.15 — 1.30 p. m

Regresos del Hipódromo Argentino....................... 5.50 — 6.37 — 6.55 p. m.

También correrá un especial á la terminación de las carreras.

CARAS Y CARETAS ✶ Programa publicado con autorización del JOCKEY CLUB

HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 25 DE OCTUBRE DE 1903

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE OCTUBRE

Señores: Santiago J. Duhalde. — Emiliano Celery. — Alberto Caprile. — Ricardo Urioste — doctor Salvador J. Socas

1.ª Carrera — **Premio FABULA** — A la 1.15 p. m.

Para todo caballo de 4 y 5 años que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 8000. Peso: 52 kilos. Recargo para ganadores en el corriente año: de $ 2.000 á 3.000, 2 kilos; de 3.001 á 5.000, 4 kilos de más de 5.000, 6 kilos. Los ganadores de clásicos quedan excluidos.

Premio: $ 2000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º.

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 20.

			edad	kil.			
Anónima	1 **Starter**	zaino	5	52	*St'ne Cross*	*L. H. Park*	1 ch. y g. rojo, banda negra
Los Laureles	2 **Osman Digma**	alazan	4	52	*Neápolis*	*Ortiga*	2 ch. az. m. á lun. pun. g.bl.
Alvarez(hijo)	3 **Mephistopheles**	zaino	5	58	*Faust*	*Enliven*	3 ch. blanca, m. v., g. punz.
Treinta y Tres	4 **Vendoval**	zaino	4	56	*Neápolis*	*Vireina*	4 ch. y g. punzó, b. blanca
Lagrange	5 **Maritornes**	zaina	4	50	*Neápolis*	*Ménagére*	5 ch. naranja, gor. violeta
Express	6 **Tosca**	alazanª	4	50	*Orbit*	*Thebis*	6 ch. az. m. m. b. y g. punzó
Guamini	7 **Meirose**	zaino	4	54	*Neápolis*	*Minerva*	7 ch. granate, gorra blanca
Escocés	8 **Lammermoor**	zaino	4	54	*Neápolis*	*Migraine*	8 ch. escocés, m. y g. amar.
idem	9 **Aberdeen**	zaino	4	52	*Amianto*	*A. Hilda*	9 ch. idem
Tevere	10 **Nerón**	tostado	4	54	*St'ne Cross*	*I. of Hesse*	10 ch. blanca, b. y g. verdes
Franco	11 **Franco**	colora°	4	52	*Camors*	*Macar. nita*	11 ch. bl. y mar. á r. h. g. m.
Petite Ecurie	12 **Commando**	zaino	4	52	*Ladas*	*Pelf*	12 ch. bl. alam. oro g. bl. oro
Las Flores	13 **Siempreviva**	zaina	4	50	*Hervidero*	*Wiry Sal*	13 ch. lila manga y g. rojas

2.ª CARRERA — **Premio PLAISANTERIE** — A LA 1.45 P. M.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos.

Distancia: 1400 metros. Premio: $ 2000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°. Entrada $ 20

			edad	kil.			
Cora	1 **Bon Type**	colora°	3	57	*B. Aires*	*B. Etoile*	1 ch. y gorra marron
Azul	2 **Soldado**	zaino	3	57	*Senador*	*Mestiza*	2 ch. negra, m. color., g. azul
El Zorro	3 **Rebelde**	alazan	3	57	*Esperanza*	*Felicita*	3 ch. turq. m. y g. violeta
Iceache	4 **Ventarron**	alazan	3	57	*Neápolis*	*Vireina*	4 ch. bl., cuel. bot. y g. verd.
Treinta y Tres	5 **Estanzuela**	alazanª	3	55	*Asturian*	*Soledad*	5 ch. y g. punzó, ban. blanca
Petite Ecurie	6 **Indigena**	zaina	3	55	*G. Hermit*	*Princess*	6 ch. bl. alam. oro, g. bl. oro
idem	7 **Estrella del Sud**	alazanª	3	55	*Orbit*	*Etoile*	7 ch. idem
Sans Peur	8 **Diva**	alazanª	3	55	*Sargento*	*Débora*	8 ch. az. mar., gor. blanca
Cap. Dreyfus	9 **Cautiva**	alazanª	3	55	*Laddie*	*Colona*	9 ch. cel., am. r. ver. m. g. cel.
Lagrange	10 **Rhodesia**	alazanª	3	55	*Stiletto*	*Veta*	10 ch. naranja, gorra violeta
Lincoln A.	11 **Tromba**	alazanª	3	55	*O. de Agua*	*Venus*	11 ch. y gorra verde
La Aurora	12 **Gama**	zaina	3	55	*Titán*	*G. Vieja*	12 ch. y g. verde, m. punzó

3.ª CARRERA — **Premio DIANE DE FALGUIERE** — A LAS 2.15 P. M.

Handicap para todo caballo ganador que, con un año de residencia inmediata en el pais, no haya ganado más de $ 20.000

Premio $ 2.000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada: $ 20

			edad	kil.			
Lincoln A.	1 **Ventero**	zaino	4	60	*Stiletto*	*Maritornes*	1 ch. y gorra verde
Staffeta	2 **Perseo**	colora°	5	58	*Offenheit*	*Medusa*	2 ch. y g. marrón, m. oro
Bonheur	3 **Gitana**	zaina	4	54	*Saint Gall*	*Gipsy*	3 ch. negra, b. y g. rosa
Petite Ecurie	4 **Trabuco**	zaino	3	54	*Eridan*	*Tiza*	4 ch. bl., alam. oro, g. b. y oro
Tuyutí	5 **A. el Grande**	alazan	4	52	*G. Hermit*	*Barleybreak*	5 ch. y g.a. m. y gr. por mitad
Amianto	6 **Flor Morada**	alazana	3	52	*Orbit*	*Ofelia*	6 ch. blanca, m. y g. punzó
Escocés	7 **Lammermm.**	zaino	4	51	*Neápolis*	*La Migraine*	7 ch. escocés, m. y g. amar.
Guamini	8 **Melrose**	zaino	4	46	*Neápolis*	*Minerva*	8 ch. granate, g. blanca
La Aurora	9 **Marrueco**	zaino	4	46	*Osmond*	*Diosma*	9 ch. y g. verde, m. punzó

4.ª CARRERA — **Premio SELECCION** — A LAS 3 P. M.

Para potrancas nacidas desde el 1.° de Agosto de 1900. Peso: 55 kilos.

Premio $ 8.842,50 á la 1.ª, 1.862,50 á la 2.ª, 745 á la 3.ª y 1.000 al criador.

Distancia: 2000 metros. Entrada $ 25 mensuales

			edad	kil			
Diamond	1 **Vivandera**	alazanª	3	55	*Violin*	*Norah II*	1 ch. ver., m. nar., g. nar. y v.
Don Gonzalo	2 **Cimitarra**	alazanª	3	55	*G. Hermit*	*Daga*	2 ch. granate, gorra verde
Ensayo	3 **Incógnita**	oscura	3	55	*St. Mirin*	*Agitée*	3 ch. bl. m. á list. cue. bo. y g. pu.
8 de Septiem.	4 **Santa Elia**	zaina	3	55	*Camors*	*Zoé*	4 ch. marrón, g. azul mar.
Griffon	5 **Farrita**	coloraª	3	55	*Stiletto*	*Cantinera*	5 ch. alamares y gorra celeste
La Confianza	6 **Fábula**	alazanª	3	55	*Stiletto*	*Regalona*	6 ch. violeta, m. b. y g. bl.
Lagrange	7 **Breva**	alazanª	3	55	*Orbit*	*Britannia*	7 ch. naranja, gorra violeta
idem	8 **Chispa**	zaina	3	55	*Neápolis*	*Chara II*	8 idem
Escocés	9 **Encina**	zaina	3	55	*Orbit*	*Espina*	9 ch. escocés, m. y gorra amar
Nautilus	10 **Civica**	zaina	3	55	*El Amigo*	*Citara*	10 ch. violeta, g. naranja
Petite Ecurie	11 **Estrella del Sud**	alazanª	3	55	*Orbit*	*Etoile*	11 ch. bl., ala. oro, g. bl. y oro
idem	12 **Indigena**	zaina	3	55	*G. Hermit*	*Princess*	12 idem
Sans Peur	13 **Diane de Falguière**	alazanª	3	55	*Sargento*	*Dia. de Lys*	13 ch. azul marino, g. blanca
Tre'ta y Tres	14 **Estanzuela**	alazanª	3	55	*Asturián*	*Soledad*	14 ch. y g. punzó, b. blanca
Zubiaurre J.	15 **Plaisanterie**	coloraª	3	55	*Bs. Aires*	*Porteña*	15 ch. bl. á lun. y gorra az. mar

5.ª CARRERA — **Premio CIMITARRA** — A LAS 3.30 P. M.

Handicap para todo caballo, limitado entre 62 y 50 kilos

Distancia: 2500 metros. Premio $ 3000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.° Entrada $ 30

			edad	kil.			
La Confianza	1 **Pimiento**	alazan	4	62	*Stiletto*	*Fortuna*	1 ch. viol., mg., banda y g. bl.
Nautilus	2 **Agi**	alazan	4	59	*El Amigo*	*Avent'rera*	2 ch. violeta, gorra naranja
Amianto	3 **Camargo**	alazan	5	58	*Amazón*	*Lady Orm.*	3 ch. bl., mangas y gorra punzó
Lagrange	4 **Mesalina**	alazana	5	56	*Orbit*	*Midge*	4 ch. naranja, gorra violeta
Staffeta	5 **Bannockburn**	alazan	5	53	*Neápolis*	*Rescué*	5 ch. y gorra marrón, mgs. oro
Lincoln A.	6 **Ventero**	zaino	4	52	*Stiletto*	*Maritornes*	6 ch. y gorra verde
Canton	7 **Bob**	zaino	5	50	*Mariscal*	*Bibi*	7 ch. bl., mgs. viol., g. á escoc



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

Dirección, Redacción y Administración:
Bolívar, 578 al 586, Bs. Aires

TELÉFONOS: DIRECCION, U. TELF., 598, AVD
» ADMINISTRACIÓN » 2316, »
» » COOP., 144

APARECE LOS SÁBADOS

Precios de Subscripción

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 cts.	1.00 »

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo	$	3 m/n
» » » » » » 1.°, 5.° al 17 inclu.	»	» 2 »
Tapas sueltas	»	» 1 »

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters; fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

La Administración.

NÚMERO SUELTO { En la capital........ 20 centavos / Fuera de la capital. 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital 40 centavos / » fuera de la capital 50 »